

EL REY CATÓLICO Y LA CIUDAD DE GERONA

POR

LUIS BATLLE Y PRATS

La publicación de la correspondencia emanada de la corte del Rey Católico destinada a la ciudad de Gerona constituye una importante contribución al mejor conocimiento de un reinado, relevante por muchos conceptos.

Por su vecindad con Francia, el emplazamiento de la ciudad, ya de antiguo llamada llave del reino, determina no pocos de los acontecimientos que le corresponde vivir; la guerra civil y la sublevación remensa en su mayor parte, la tienen por escenario en su desarrollo, y por otro lado, su proximidad con la capital del Principado son otros tantos factores que no cabe menospreciar y que repercuten en su diuturnidad y le dan un acusado relieve, superior al que le pudiera corresponder por su población y espacio. En suma, el factor geopolítico ejerce influencia en el histórico y da origen y motivo a la mayor parte de nuestros documentos. Los que acompañamos son inéditos en su mayoría, si bien unos pocos han sido utilizados por nosotros en anteriores artículos, como se dirá en su lugar ya que no pueden ser omitidos en este trabajo de conjunto. A través de su estudio creemos posible una nueva interpretación de la gran figura del rey, presentado como frío calculador y egoísta por la historiografía local de fines del siglo pasado, a la que oponemos la más humana de su gran amor por la ciudad y sus habitantes junto al interés que demuestra por la revalorización de la vida municipal y su levantamiento económico.

Los documentos firmados por Fernando II, de que aquí se hace mérito, son en número de ochenta y cuatro, a excepción de dos que firma la reina y uno que autoriza el príncipe D. Juan. Algunos se conservan originales en el legajo correspondiente de cartas reales, los demás han sido

transcritos de las copias de los manuales «negotiorum capituli» que hemos seguido, desde que el rey es entronizado en 1479 hasta su muerte ocurrida en 1516.

Nuestro objetivo no ha sido escribir una historia local del reinado, a la manera que la magnífica de J. Vicens Vives referida a la ciudad de Barcelona,¹ para ello habría sido preciso estudiar con la real, la correspondencia de los jurados, de los lugartenientes, de la reina D.^a Germana y sobre todo los privilegios, valorados ya en otra ocasión.² Objetivamente hemos querido presentar una recopilación total y exhaustiva de los documentos fernandinos conservados en los fondos del Archivo Municipal, del contenido de los cuales entresacamos los aspectos que nos han parecido del mayor interés, con un breve comentario que los sitúa y enmarca. Digamos también que no todos los documentos son cartas, con ellos se incluyen algunas provisiones, permisos y autorizaciones que no encajan tampoco con los privilegios, y especialmente llamamos la atención respecto varias memorias nacidas al fluir de los acontecimientos, que ofrecen el mayor interés por cuanto proporcionan infinidad de noticias y detalles preciosos para el conocimiento más exacto de la vida local y de la corte; así los preparativos para el recibimiento y la misma recepción dispensada al príncipe D. Felipe el Hermoso, los funerales con motivo del fallecimiento de los soberanos, las fiestas por las conquistas africanas y las originadas con motivo del enlace del rey con Germana de Foix y paz con Francia.

Por orden cronológico el primero de estos acontecimientos en virtud del cual el nuevo rey se pone por primera vez en contacto con la ciudad, es motivado por la

MUERTE DEL REY JUAN II

Como es sabido el hecho ocurrió en Barcelona el 19 de enero de 1479, fecha inicial del reinado de su hijo y sucesor Fernando II de Aragón y V de Castilla. No estuvo presente el hijo en el luctuoso desenlace de la vida de su progenitor; se encontraba lejos, en la ciudad de Trujillo, desde la

¹ *Ferran II i la ciutat de Barcelona*, 3 vols. (Barcelona, 1937).

² En nuestro trabajo *El rey D. Fernando en los cartularios del Archivo Municipal de Gerona*, comunicación presentada en el V Congreso de Historia de la Corona de Aragón. Zaragoza 1952.

cual escribió (1) a los jurados el día 28, para encargarles cumplidas exequias «com per tal príncep e senyor se requer». Elogia y confía en la lealtad de los gerundenses, anuncia el deseo que le embarga de visitar el reino que acaba de heredar y encarece la recta administración de justicia a la vez que anhela para la ciudad tranquilidad y bienestar, sentimientos que expone ahora por primera vez y que serán como la tónica de su reinado.

APRECIO POR LA CIUDAD Y PARA SUS HABITANTES

Se puede seguir y valorar a través del contenido de la mayor parte de los documentos. Para no alargarnos, espigaremos únicamente unas cuantas frases que lo patentizan. Ya en la primera de las cartas, habla de los gerundenses como de unos vasallos que no saben sino servir y obedecer a su señor (1) y en la segunda, atendiendo a la petición de los jurados respecto poder abrir un portal interior de la muralla, les dice: *vos responem que es tanta la fe que tenim en vosaltres que encare que la dita pau no fos manariem obrir lo dit portal stimant aquell axi ubert per eixir a la ciutat esser mes fort e mes tancat que part nenguna de la muralla* (2). En carta de 14 de diciembre de 1479 (6) refiriéndose otra vez a la Forsa quiere permanezcan abiertas las puertas de la misma *per la molta confiança que tenim en la lealtat e virtut vostra*. En otra, de mayo de 1491 (36) dice a Ramón dez Puig enviado por los jurados: *direu als dits jurats e concell general que tenim en aquells en servey molt accepte la devoció e afecció que tenen a nostre servey com sempre aquella ciutat ha tenguda y te com a feels vassalls nostres*. Y hasta la reina: *a vosaltres tenim en servey la bona affeció e voluntat que haveu mostrat e mostrau a les coses de son servey e nostre, de vosaltres tostemps havem tenguda tal confiança* (41).

En 1480 dice Fernando II que no resolverá un asunto que atañe a la ciudad sin antes haber examinado bien las razones y justicia de la misma (7) y en 1495 en forma más tajante *car en les coses que han sguard al benefici e redreç de aqueixa Ciutat tostemps som stats y serem propicis com es de rao* (57) y en 1499 les decía: *no es nuestra voluntat dar lugar a coses de fecho y de que se pueda seguir danyo a essa ciudad* (64). Cuando los jurados se quejan de las cargas y deudas insostenibles en que se encuentra la ciudad les dice: *que sab Nostre Senyor nos desplau molt que en tal punt stiga* (17), y más adelante sugerirá al clero de la catedral,

como principal acreedor, para que se preste a la redención de deudas (45). A la colaboración de la ciudad en el asunto remensa les contesta: *que vos tenim en servei accepte e de aqueixa Ciutat e sos regidors no speravem altre cosa per lo [que] sempre en lo passat havem conagut* (21). En otra ocasión les dice que su deseo es *cumplir de justicia a la dita ciutat* (24), y al lugarteniente *no permitiendo que los dichos ciudadanos* (los de Gerona) *sean injustamente vexados por lo que nos desseays servir* (39). En octubre de 1493 con motivo de las Cortes de Barcelona: *podeu esser certs que nos qui som lo cap e senyor de la cosa publica de aquest nostre Principat e de aqueixa Ciutat que la amam mirarem per lo be e utilitat de aquella axi com tenguts e obligats hi som* (52). Y en fin en las Cortes de Barcelona de año 1503 se expresará en estos términos: *en les coses que toquen a aqueixa ciutat nos hi entendrem e mirarem per aquelles ab molta amor e bona voluntat, que cert no hay negun de vosaltres que mes voluntat tinga en tot lo que sia redreç e bon stament seu* (71).

Añadamos a estas cordiales expresiones que en 1495 convoca las Cortes en Gerona, que en momentos difíciles y de responsabilidad deposita su entera confianza en el Jurado en Cap y en el Obispo, a los que nombra conjuntamente capitanes en todo lo relativo a la guerra y a la justicia, su buena voluntad para aliviar la escasez de trigo en días de penuria... y se comprenderá como la estimación de los gerundenses hacia el monarca fué verdaderamente real y sincera, a la vez que la ininterrumpida serie de sus victoriosas hazañas acrecía grandemente el prestigio de su personalidad.

LA FORSA

Pregonada la paz con Francia de conformidad con las instrucciones del monarca, creyeron los jurados era llegado el momento de suprimir el retén de guardia que todas las noches vigilaba la Forsa; tal medida sorprendió con disgusto al capitán de la misma, Juan de Sarriera, y fué motivo de divergencias que resolvió el rey —Cáceres 22 de abril de 1479— en el sentido de que siendo la ciudad plaza fronteriza no era prudente abandonar totalmente la vigilancia y que en consecuencia continuase la guardia en aquellos lugares que el meritado capitán creyese necesario hasta y tanto que el monarca viniese a Cataluña, y en cuanto a las puertas, autorizaba la apertura de la que comunicaba con el interior de la ciudad, concesión que sirvió a Fernando II para hacer un cumplido elogio de las

virtudes y fidelidad de los gerundenses (2). Pocos meses más tarde suscitadas nuevas diferencias entre éstos y Sarriera por razón de las puertas, las zanjó D. Fernando —Toledo, 13 de diciembre— al disponer que la guardia quedaba reducida a la Torre Gironella y que las puertas, por la mucha comodidad que reportaba a la ciudad, podían permanecer abiertas (6).

Al cabo de algunos años por carta expedida desde Salamanca el 8 de diciembre de 1486 (24) D. Fernando se negaba rotundamente a autorizar la demolición de la Forsa que le había sido propuesta por los jurados, los cuales apoyaban su deseo a base de que en tiempo de guerra podría suceder que «males persones poch's en nombre» se hicieran fuertes en la misma de lo que se seguiría deservicio a S. M. y total destrucción de la ciudad «e com sia vist per experiencia la ciutat qui circueix la dita força es ser tant o mes forta que la dita força o muralla veylla es vist per ço que serie cosa molt necessaria que en la dita ciutat per conservacio de aquella noy agues separacio alguna de murallas ans fos e sia tota circuida de una muralla e sia feta un cors e sera mes fort e los habitants en aquella auran maior animo en servici de la Regia M. com pensaran no star ni poder estar separats e es vist per experiencia ara en les comocions dels pagesos que se avien sentiments quis volien metre en dita forsa, cosa qui nos temptaría stant la ciutat tota una e sens alguna separacio».³

Nos ha parecido del mayor interés dar a conocer esta tentativa de demolición de la ciudadela o *forsa*. Aparte de las razones de estrategia y seguridad alegadas por los jurados, cabe pensar, si se hubiese llevado a término tan atrevido proyecto, cómo habría cambiado la fisonomía de la ciudad en uno de sus lugares de más tipismo y carácter.

CALLE DE LAS BALLESTERIAS

La calle de las Ballesterías fué una de las más perjudicadas con ocasión de la guerra civil en tiempos de Juan II. Además del documento municipal que aduciremos seguidamente, nos lo atestigua el acta de la sesión celebrada por el Cabildo Catedral el día 8 de noviembre de 1479 en la cual el diligente vicario general Andrés Alfonsello escribió: «Preterea, etsi votatum fuisset, notoria est destructio Civitatis et diocesis Gerunde; et qualis

³ A. (Archivo) M. (Municipal) de G. (Gerona), M. (Manual) de A. (Acuerdos) de 1486, fol. 40 v.

antea fuerit, ejus ruina docet. Ubi, *pro deo!* est nobilior pars Gerunde? Que consistebat in carrerio, seu *vico vocato les ballesteries*, in quo non est lapis super lapidem! Ubi est *vicus de pedret?* Ubi est *vicus de carmelo?* Ubi est *vicus paratorum et tinturierorum?* Ubi est *integritas mercatali?* etc.»⁴ suficiente para darnos una idea del estado de ruina en que quedó la ciudad y especialmente su calle de las Ballesterias en la que no quedó piedra sobre piedra. Preocupación del municipio fué la reedificación de dicha calle y a ello obedece un extremo del memorial que el honorable ciudadano Guillermo Sunyer enviado por la ciudad tenía que resolver con D. Fernando, a la sazón en Zaragoza con motivo de las Cortes convocadas en dicha ciudad en este año de 1484. «Item supplicará a la dita Magestat que li placia consentir e otorgar una provisio ab la qual sia dada facultat als qui tenen patis en lo *carrer apellat de las ballesterias lo qual es stat dirruit e cremat* per causa de les turbacions passadas, que puixen reedifiqvar e construir, e o fer reedificar e construir lurs cases sots alou e senyoria de aquells de qui eren ans de la dita dirruccio e cremament. La qual reedificacio e construccio haian a fer lunyant se del mur veyll e carreguant vers lo riu de onyar, a total conaguda dels jurats de la dita ciutat, axi en los limits ques deuran lunyar del dit mur veyll com encare de la altaria que les cases aqui construhidores deuran haver, car de la dita reedificacio insurgira muralla vers lo mercadal migensant lo riu de onyar, de que sen spera provenir gran utilitat al be public, car vuy stant com sta es porta uberta tota la dita carrera, per la qual sen van e fugen qualsevol malfaytors, qui en dita ciutat cometen crims».⁵

D. Fernando contesta el 13 de abril dando su conformidad pero con la salvedad de que con los jurados intervenga el bayle y encarece respecto las nuevas casas la mayor separación posible del muro viejo (17). En consecuencia la reedificación de la calle de las Ballesterias aportaba a la ciudad una mejora urbana que la embellecía y le daba comodidad, respetando la muralla dejaba la calzada más amplia y con la edificación por el lado del Oñar cerraba la calle y naturalmente surgía un nuevo muro que miraba al Mercadal, muralla que en parte subsiste todavía y limitando el cauce del río sirve a la vez de cimiento o base a la mayoría de las casas de dicha calle.

⁴ F. FITA, *Los Reyes de Aragón y la Seu de Girona*, 2.^a ed., (Barcelona 1873) p. 65.

⁵ A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 38.

LUGARTENIENTE GENERAL

Se refieren a la lugartenencia general dos cartas (4 y 75), con los nombramientos del infante D. Enrique, duque de Segorbe y conde de Ampurias, y de su sucesor el noble D. Jaime de Luna, expedidos respectivamente desde Toledo a 15 de noviembre de 1479 y desde Valencia el 9 de agosto de 1507. En esta fecha ya recobrados los condados de Rosellón y Cerdaña, se hace extensiva a los mismos la jurisdicción de D. Jaime de Luna.

JURISDICCIONES

El nuevo monarca heredó del anterior reinado el problema de la recuperación de las jurisdicciones, problema o conflicto derivado de la guerra civil y en cuya solución demostraron idéntico interés el rey y la ciudad. Seguramente se refiere a este tema la carta expedida en Zaragoza el 14 de agosto de 1479 por la que Fernando II manda que el castillo de Rocacorba sea entregado al veguer de Gerona Otger de Agramunt, resolviendo así las diferencias que por su posesión tenían planteadas la ciudad y Verntallat.⁶ (3) Al cabo de pocos días, el 1 de septiembre, D. Fernando llegaba a Barcelona, y si bien su permanencia fué breve le permitió dictar importantes disposiciones, entre las cuales, una pragmática —22 de septiembre— con el fin de que fueran devueltos al patrimonio real los bienes ilegalmente retenidos o confiscados. A partir de este momento el criterio del rey es claro y resuelto, y lo demostrará antes de acabar el año, cuando el 5 de diciembre escribe a los jurados (5) acerca la recuperación de las jurisdicciones de La Pera, Cerviá, Bordils, Madremaña y San Gregorio de las cuales mossen Margarit alega haber sido desposeído injustamente, que «la voluntat nostra es circa aquest fet que si en los procediments per vosaltres fets no es estada servada la pragmática que aquella en tot e per tot se sguarda, car pus ley general havem feta, aquella volem regesca per tot generalment, haura respecte aquí u lla», y no le valdrá a Bernardo Margarit su posición privilegiada en la corte para conseguir injustamente una solución favorable a sus designios (7 y 9).

⁶ J. DE CHÍA en *Bandos y bandoleros*, III (Gerona 1890) 282 dice: «por fortuna el agraciado no quiso aceptarlo porque, al verlo, no debió acomodarle vivir en las agrestes y solitarias montañas de Rocacorba, y de sus resultas aquel fuerte quedó completamente abandonado sin que Verntallat hiciese gestión alguna para ocuparlo.

PRIVILEGIOS

Con el mismo tesón que las jurisdicciones fueron defendidos los privilegios; valga como ejemplo el caso suscitado entre la villa de Amer y la ciudad en razón de la bailía de aquélla, ocasionando por largos años una tirantez de relaciones que terminará con la victoria de la ciudad reconocida en un capítulo de las Cortes de Monzón en 1510.⁷ (57, 72 y 80)

Y ya antes, en el año 1480, cuando se quejan los jurados de una nueva exacción de lezda, les dice que escribe al infante lugarteniente general para que lo resuelva y que no dé lugar a tal contribución si antes nunca había sido pedida ni percibida (8) y que «hi administre compliment de justicia» como efectivamente se resolvió a favor de la ciudad por sentencia de la Real Audiencia de Barcelona de fecha 20 de diciembre del citado año.

A principios de 1481 atendidas las justas razones alegadas por los jurados les autoriza para que en el curso del año puedan insacular dentro de la «bossa de ma mitjana» y en número suficiente personas hábiles e idóneas para que no se interrumpa el normal funcionamiento del consejo municipal (11), dispensando de cualquier privilegio o disposición que lo prohibiese.

Y desde Almazán el 14 de mayo de 1496 queriendo que las disposiciones de los privilegios sean «a la unglá tengudes e observades» manda a los jurados revocar la insaculación en la bolsa de «ma mitjana» hecha ilegalmente a favor del notario Dalmacio Ombert, toda vez que el recurrente y asimismo notario Jaime de Bellsolá por ser más antiguo tiene derecho de prelación (60).

MONEDA

En el transcurso del reinado son varios los documentos que aportan curiosas noticias al tema de la moneda, unas veces por razón de su valor y cambio y otras por la necesidad de acuñarlas.

Se mencionan las monedas con ocasión de un ruego que el enviado por la ciudad, Guillermo Sunyer, hace a D. Fernando en Tarragona, donde se encontraba por razón de las Cortes. ¿Qué es lo que pedía la ciudad? Que se pusiese remedio al desorden y abuso que en el condado de Am-

⁷ A. M. G., *M. A. de 1510*, fol. 155.

purias, vizcondado de Rocaberti y otros lugares del Ampurdán se había suscitado al tomar las monedas a precios excesivos. En aquellas poblaciones en este año de 1484

los <i>carlins</i>	valían	18	dineros;	en	la	Selva	y	Gerona	corrían	a	16	sueldos
el <i>royal</i>	valía	2	sueldos;	»	»	»	»	»	corría	a	22	dineros
el <i>ducat</i>	»	30	»	»	»	»	»	»	»	»	27	sueldos
el <i>pacific</i>	»	25	»	»	»	»	»	»	»	»	25	»
el <i>scut</i>	»	27	»	»	»	»	»	»	»	»	25	»
el <i>flori d'or</i>	»	22	»	»	»	»	»	»	»	»	19	»

y así la diferencia de valor perjudicaba a los habitantes de la comarca de la Selva y Gerona muchos de los cuales iban a poblar lugares próximos al Rosellón, los menestrales no trabajaban y los comercios permanecían cerrados. Los jurados pedían unificación de precios de acuerdo con el que tenían en la ciudad de Barcelona.⁸ El rey estima justa la petición y la traslada a su lugarteniente para que dicte las provisiones necesarias y obre de conformidad (17).

En 1486 surge nuevo conflicto por la diferencia del valor de las monedas, ahora entre nuestra ciudad y la de Barcelona. Se trataba de la percepción del impuesto o dret del General, los exactores del cual querían percibirlo según la moneda de Barcelona, pero como la de Gerona era más «flacca» en seis sueldos por libra, al exigir tres sueldos barceloneses, que resultaban más de cuatro por libra, indirectamente creaban un nuevo impuesto ya que no se contentaban con los tres sueldos de la moneda gerundense «qui seria e es la pura raó, equitat e justicia».⁹ Los jurados enviaron a la corte a Luis Margarit, encargado de explicar el asunto al monarca, que mandó escribir a los diputados del General ordenándoles no hicieran innovaciones o en caso contrario que las razonasen, para proveer en justicia (24).

En 1491 se vuelve a remover el asunto del desorden monetario en el Ampurdán, ahora los jurados piden que no se hagan innovaciones ni cambios y es el rey el que quiere que para el bien de la ciudad y provincia se «repare en la millor forma e manera ques puixa reparar» (36), lo que prueba que en 1484 había habido alguna mutación favorable a la ciudad —el carlí a catorce dineros— y ahora ésta defendía la ventaja del cambio con

⁸ A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 37.

⁹ A. M. G., *M. A. de 1486*, fol. 40.

el mismo celo que antes lo combatió,¹⁰ pero ya se ve como el monarca no se dejó convencer. Posiblemente en 1493 no estaba resuelto el problema por cuanto el rey, desde Zaragoza, escribe a los jurados para decirles que ha leído su carta y oído a su mensajero y que vayan a Barcelona donde el lugarteniente, que ya tiene instrucciones, proveerá debidamente (53)

De 1508 es una carta de Fernando II al lugarteniente general D. Jaime de Luna para que averigüe si es cierta la necesidad de batir menudos que por la suma de mil libras le ha pedido la ciudad con objeto de facilitar las transacciones y según forma ya concedida otras veces, como por ejemplo la autorización de 26 de agosto de 1481 que permitió la acuñación de «menuts» hasta la cantidad de doscientas libras (13). El lugarteniente se cerciorará de tal necesidad y teniéndola de que la concesión no perjudique a la ciudad ni a la corte, o sea que quede garantizada la acuñación, de todo lo cual le informará para proveer del mejor modo posible (76).

El informe debió ser favorable por cuanto el soberano, desde Monzón el 30 de junio de 1510, concede autorización para fabricar menudos hasta mil quinientas libras barcelonesas, con las debidas garantías (79). Y desde Burgos el 2 de abril de 1512 autoriza nueva acuñación hasta dos mil libras barcelonesas al objeto de principiar la Tabla (82). Se refiere a la *Taula de canvi i comuns dipòsits* que concedió la reina D.^a María, esposa y lugarteniente de Alfonso el Magnánimo, por privilegio de 23 de enero de 1443, de modo que en 1512 todavía la concesión no funcionaba y a pesar de que el Consejo Municipal, en 16 de junio de dicho año, dando cumplimiento al artículo sexto de las ordenaciones por las cuales había de regirse, la aseguró y garantizó con los bienes y derechos de la Universidad, todavía hubo que aguardar al año 1568 en que dictadas nuevas ordenaciones se inauguró solemnemente en el mes de abril, en cuyo día 20 se efectuó y anotó la primera operación.¹¹

Finalmente en Logroño, el 13 de noviembre del citado año de 1512, debido igualmente a la gran indigencia de moneda pequeña, D. Fernando autorizó a los jurados para que pudieran batir otras mil libras con las mismas garantías y obligaciones con que les había sido concedido anteriormente (83).

¹⁰ A. M. G., *M. A. de 1491*, fol. 32 v.

¹¹ LL. MARQUÉS I CARBÓ, *La Taula de canvi i comuns dipòsits de la ciutat de Girona*, (Barcelona 1935), p. 30-1.

ESCASEZ DE TRIGO

A este título se refieren dos de nuestros documentos. Uno concierne directamente a Gerona, ciudad que a fines del año 1501 se hallaba con gran penuria y necesidad de dicho cereal. Desde Sevilla el 17 de enero del año siguiente, escribía D. Fernando para ensalzar las medidas tomadas por los jurados con el fin de remediar situación tan apurada, además, si lo desean, les ofrece autorizar para poderlo adquirir de los otros reinos, en tanto que coadyuvando a las gestiones de los jurados mantiene la prohibición de que salga trigo de la ciudad y avisa a las autoridades del Principado para que no lo vendan fuera del mismo y si «per les altres parts e lochs del principat» (67).

El otro documento es la orden del monarca para paliar situación análoga en la isla de Mallorca y si figura en nuestro archivo no se debe a otra razón sino a que el suceso y sus protagonistas eran gerundenses. En Barcelona, a 30 de agosto de 1506, el rey manda devolver a Bernardo Roig y a los herederos de Bartolomé Calvo, de Rosas, el importe del trigo que habían cargado en la nave de Juan Gifre, de San Feliu de Guíxols, que iba destinado a Mallorca «ad opus subveniendi necessitati in qua civitas et regnum nostrum Maioricarum propter ingentem frumenti penuriam erat» y que fué vendido en Gerona, Barcelona y San Feliu de Guíxols a causa de que la tempestad y mar contrario hizo refugiar la nave en el puerto de San Feliu de Guíxols (74).

IMPOSICIONES

La sublevación remensa y anteriormente la guerra civil repercutieron muy sensiblemente en el empobrecimiento de la hacienda municipal, ya que ambas calamidades tuvieron por escenario, en su mayor parte, la ciudad de Gerona y sus comarcas. Esta crítica situación fué explicada al rey por Guillermo Sunyer enviado por los jurados con ocasión de las Cortes de Tarazona, ciudad desde la cual el 13 de abril de 1484 les contestaba Fernando II diciendo: «que sab Nostre Senyor nos desplau molt que en tal punt stiga» y que toda vez que habían de llegar los síndicos, con ellos hablaría del asunto (17).

Por otra carta, ahora dirigida al Cabildo y clero de la Catedral, expedida en Barcelona el 14 de junio de 1493, sabemos que en esta fecha la situación no sólo no había mejorado sino que estaba mucho peor, ya que

habiendo aumentado las cargas y obligaciones, estaba la ciudad «en gran perill de venir a total depopulacio e perdicio». Para remediar lo cual desea el rey que se rediman censales, y sabedor de que el Cabildo Catedral es uno de sus principales acreedores y que la quiebra y ruina de la ciudad en nada aliviaria a los miembros de aquella corporación eclesiástica, les exhorta a que para servicio del rey y hasta en beneficio propio, participen y colaboren a las luiciones y redenciones, en tal forma que de su sacrificio y buena voluntad, con otro tanto que pide hagan los acreedores de la vejería y bailío, resulte que «aiudant vos los uns ab los altres la dita nostra ciutat sia conservada e algun tant sublevada» (45).

INQUISICIÓN

También en Gerona se procedió contra la herética pravedad. El 15 de mayo de 1489, Fernando II, que estaba en Valencia, prevenía a los jurados (33) de la llegada del inquisidor Alfonso Espina a fin de que fuera alojado convenientemente y se le dieran facilidades para el ejercicio de su cometido. El inquisidor entró en la ciudad el domingo 8 de agosto de 1490 dispensándosele un digno recibimiento.¹²

EXPULSIÓN DE LOS JUDIOS

Como se sabe fué decretada en Granada el 31 de marzo de 1492 (38). No dice la documentación municipal si la ejecución del edicto revistió alguna violencia, pero dado el interés que el monarca tenía en que «por la dicha causa inconveniente alguno no se siga» creemos que no se produjeron. Finalizado que fué el plazo y ya evacuado el call, el 4 de agosto, los jurados concedían permiso a los que habían comprado casas para que pudieran derribar «omnes clausuras dicti calli» y además tengan paso y salida como vía pública, como antiguamente, antes de que fuese call judaico.¹³

¹² A. M. G., *M. A. de 1490*, fol. 52. Este registro está muy deteriorado por los roedores y la humedad, especialmente en las primeras setenta y seis hojas, y no permite leer en su totalidad ni la carta del rey, ni la memoria en que se consigna la llegada del inquisidor. Santiago Sobrequés en su trabajo *Familias hebreas gerundenses* publicado en los ANALES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GERUNDENSES, 3 (1948) 125, señala como resultado de la actuación inquisitorial la sentencia de 13 de febrero de 1491 por la que fueron condenados *en ausencia* 32 individuos.

¹³ GIRBAL, *Los judíos en Gerona*, (Gerona 1870) p. 55.

BULA DE CRUZADA

Por carta credencial expedida en Sevilla el 24 de abril de 1490 manifiesta a los jurados que ha designado para esta ciudad y todo el Principado, y a la vez encargado a Fernando de la Torre y a Rodrigo Sanchiz lo relativo a la Santa Cruzada prorrogada por el Papa, con objeto de que les presten favor y ayuda, si para ello son requeridos (35). Con posterioridad, desde Granada el 3 de julio de 1501, el rey explica como S. S. la ha concedido para «la sustentación de nuestra armada de mar contra el pérfido turco enemigo de nuestra sancta fe católica» encarece en la forma acostumbrada la publicación de la misma y que sean atendidos los comisarios encargados de ello (65).

MONASTERIO DE SANTA CLARA

En enero de 1488 los jurados de acuerdo con el rey, que les secundaba con firmeza y decisión, pudieron dar fin al lamentable estado de relación a que habían llegado las monjas de Santa Clara e iniciar una reforma que tan necesaria se hacía. A este asunto se refieren tres cartas (28, 30 y 31) que vienen a ser como el proceso de la reforma. En enero citado Fernando II da su conformidad al cambio de monjas y alaba a los jurados «lo zel que tenui en les coses divines». En noviembre, estando en Valladolid, dice que «havem pres molt plaer de la reformacio feta» y quiere se prosigan las obras en la iglesia y monasterio para comodidad de las religiosas, mejoras a las que desea contribuir con una limosna, en tanto que, con respecto a las monjas expulsadas, avisa haber escrito al infante, su lugarteniente, y al provincial para que provean sobre el particular. En enero del año siguiente, accediendo a la voluntad de los jurados, pide al Papa les confiera, para ellos y sus sucesores, la protección del convento; protectorado, procura y administración que ya habían conseguido del infante y del rey.¹⁴ Desde Jaén, el 15 de junio del meritado año, una carta de la reina, parcialmente conservada (34), confirma el éxito de la reforma realizada y apoya a las monjas, presionando a los jurados para que no pongan inconvenientes ni reparos, para la venta de ciertos bienes del convento.

La reforma se había realizado felizmente y D. Fernando, que había puesto en la misma tanto interés y hasta limosna, tiene con las monjas la

¹⁴ JULIAN DE CHIA, *La festividad del Corpus en Gerona*, (Gerona 1895) 202-9.

delicadeza y atención que explica la nueva carta expedida en Zaragoza el 6 de octubre de 1498 (63). Desea que las casas situadas delante del monasterio propias de Gabriel Amill, en las que funciona una herrería, en la que por la reunión de gente es fácil se originen disturbios y considerando además que «lo remor y brugit» que en sí lleva el tal oficio perturba los oficios divinos y fatiga a las enfermas, desea que los jurados las hagan valorar imparcialmente para que, adquiriéndolas con dinero de los jurados, de la ciudad y del propio soberano, se mude el herrero a otro lugar, ganando la ciudad en «bellea e decoracio», además de que las casas, acondicionadas convenientemente, podrán ser habitadas por «frares o donats que acostumen servir en semblants clausures». Si se llevó a cabo este deseo, la quietud y el silencio alrededor del monasterio fué un hecho, del mismo modo que lo fué el de la comunidad de clarisas, que volvió a ser dechado de santidad y virtud, siendo objeto de donaciones y limosnas.¹⁵

TÍTULO DE FIDELÍSIMA

En las instrucciones del memorial entregado por la ciudad el 27 de mayo de 1486 a Luis de Margarit, caballero, consejero y camarlengo de S. M., figura el extremo siguiente: «Mes per quant la dita ciutat com la prefata Magestat no ignora per les guerres passades e sitis la dita ciutat es stada en gran part cremada, derrocada, dirruida en edificis e los ciutadans de aquella fidelissimament han comportat aço e apres han sostengudes perdues de bens, rendes, robes e altres coses e per lo zel de fidelitat son venguts en infinides opressions de fams e altres perpelecitats per la qual rao sia digna cosa per exemplar e perpetua memoria e dar maior animo e induir los ciutadans de aquella a maiors servicis, que placi a la sua Magestat consentir que axí com en les dites guerres e pressures lo serenissimo S. rey don Joan e la senyora Reyna de immortal record, pare e mare de la dita Magestat scrivint als jurats de la Ciutat la intitulen la nostra fidelissima ciutat de Gerona, que ara e per avant perpetualment per special gracia e privilegi sa Magestat ne fa sia intitulada per la sua Magestat e qualsevol altres persones de sos regnes e terres fidelissima e axi ho man ab la concessio que fara a tots se hans prothonotaris, scrivans de manament de sa Magestat e de sos loctinents e visreys e altres notaris e scri-

¹⁵ L. BATLLE Y PRATS, *Donación de libros al monasterio de Santa Clara de Gerona*, en «Revista de Bibliografía Nacional», 7 (1946) 378.

vans de ciutats, viles e lochs de tots sos regnes e terres axi ho fassen».¹⁶

Desde Salamanca contestó el rey que quedaba bien impuesto de cuanto le había explicado mossén Luis de Margarit y que para proveer convenientemente le fueran exhibidos los privilegios y cartas en que así la intitulaban sus progenitores (24). En efecto, son varias las cartas de D. Juan y D.^a Juana Enríquez que expresan para los gerundenses inequívocas muestras de gratitud y afectión, siendo la más significativa la escrita por el rey desde Zaragoza el 26 de mayo de 1462 que dice así: «No es poca la obligacio que com a bons e fidelissimos vassalls en la qual nos haveu constituït per lo virtuos reculliment que haveu fet en aqueixa ciutat de les persones de la Ilma. Reyna e del Iltre. princep fill primogenit molt cars e molt amats nostres ab gran constancia e animositat de que reportau per a sempre james immortal nom e fama e nos vos restam per tots temps per tenguts, confiants en nostre S. Deus quens donara loch e disposicio per a donarvos en condigna retribucio e satisfaccio...»¹⁷ En términos parecidos se expresaba en otra carta del día 28,¹⁸ «ne reportareu immortal nom e fama» recordando la misma conducta y fidelidad, y otro tanto se puede decir del encabezamiento de algunos privilegios. Valga como ejemplo el de la concesión de ferias concedido desde Zaragoza el 27 de septiembre de 1463: «...et vos Jurati, Proceres et Universitas civitatis Gerunde, qui ut fidelissimi nostrae Coronae, continuo, et absque temporis intermissione summae diligentiae studio insudatis...»¹⁹

Hemos querido aducir estos textos para demostrar que no era temeraria la pretensión de los jurados, que del mismo modo habrían podido vindicar con el título de fidelísima el de inmortal. Se perdió una magnífica oportunidad, quizá por el desaliento y desilusión de los jurados ante la contestación del rey y más porque siendo príncipe había vivido con su madre dentro los muros de la ciudad aquellos días de prueba que no olvidó su progenitor.²⁰ Esto no obstante, los timbres de inmortal y fidelisi-

¹⁶ A. M. G., *M. A. de 1486*, f. 41.

¹⁷ A. M. G., *M. A. de 1462*, fol. 113.

¹⁸ Id. id., fol. 117.

¹⁹ A. M. G., *Cartulario «Llibre vermell»*, fol. 131, v.

²⁰ Quizás la explicación de la reticencia del rey en acceder a lo solicitado, se encuentre en el artículo que en estos mismos ANALES publica S. Sobrequés: *La leyenda y la historia en el sitio «de Gerona» de 1462*.

ma, que anteriormente a la guerra de la independencia, usaba nuestra ciudad, creemos tienen su origen y justificación en estas expresiones de gratitud con que la distinguió Juan II de Aragón.

LAS CONQUISTAS AFRICANAS

Al contrario de lo ocurrido con la guerra de Granada, en la que el monarca va comunicando con alguna frecuencia los jalones victoriosos, hasta alcanzar el definitivo de su entrada en la ciudad, no poseemos ninguna carta del rey que dé cuenta de las conquistas africanas.

Las noticias llegaban indirectamente pero de las cridas o pregones, que hemos transcrito a continuación de las cartas, consta indiscutiblemente el entusiasmo con que eran acogidas y las demostraciones de alegría que las acompañaban.

Así, el 18 de octubre del año 1505 se festejó la toma de Mazalquivir «qui es castell molt fort e principal e ab port de mar molt singular y segur». El 24 de junio de 1509 la «ciutat ben populosa» de Orán. El día 31 de enero de 1510 la ciudad de Bugía también «molt populosa... presa per forsa de armes e ab grandissima meravella», y finalmente en 20 de agosto del citado año se celebró la conquista de Trípoli, «caso tant maravilloso quanto ningún entendimiento humano basta a contarlo» según palabras del conde Pedro Navarro, capitán de la Armada. Ya cantado el *Te Deum* en la catedral, llegaría la copia de la carta que Pedro Navarro escribió al secretario del rey mosén Calcena, para que pudiera enterar al soberano de aquella gloriosa jornada, ocurrida el 25 de julio fiesta del apóstol Santiago. Así, percatados los jurados de la importancia del acontecimiento y que la ciudad conquistada «es cap de regna anomenat Tripol de Barbaria», en una nueva acción de gracias y previo acuerdo con el cabildo catedralicio, dispusieron para el 25 de agosto una solemne procesión, que como una segunda festividad de Corpus, recorrió triunfalmente con el Santísimo las calles de la ciudad.

FALLECIMIENTO DE LA REINA

Tuvo lugar en Medina del Campo el día 26 de noviembre de 1504, fecha en que fué comunicado a nuestros jurados. Carta muy sentida, revela la profunda emoción y dolor de ánimo de D. Fernando, que en su piado-

sa resignación expone delicadamente la voluntad de la reina respecto funerales y sufragios, apartando de los mismos cuanto pudiera parecer vanidad y pompa (73).

A continuación de la correspondencia hemos transcrito las disposiciones adoptadas por los jurados exteriorizando el sentimiento de la ciudad junto con la memoria de los funerales celebrados en la catedral el día 20 de diciembre, en los que pronunció la oración fúnebre el franciscano Fr. Pedro Rovira.

Ahora, queremos destacar un curioso elogio que figura en la hoja de guarda del manual de acuerdos del meritado año. Creemos fué escrito por el notario del consejo municipal Nicolás Roca, que tuvo ocasión de conocer y tratar a los soberanos, y que natural y espontáneamente lo compuso al recibirse la noticia del fallecimiento. Dice así:

«Obitus domine Regine

Die martis tercia decembris anno a nativitate Domini M.º D.º III.º ut in hoc libro seu manuali suo loco aparet, domini Jurati literas serenissimi domini nostri dominum Castelle et Aragonum Regis receperunt in et cum quibus certificantur de morte Serenissime et Excellentissime domine Elizabeth Castelle et Aragonum Regine consortis conjugis dicti domini nostri Regis, que animam suo reddidit Creatori in villa de Medina del Campo regni Castelle xxvi novembris dicti anni cuius anima in pace requiescat. Fuit regina omnibus virtutibus ornata, sapientissima et preclarissima, fuit enim mors ipsius dicte Regine cunctis vassallis dicti domini Regis tediosa et amara, cum esset mulier prealiis admodum discreta et prudens et in omnibus factis et negociis scita et singularis, et per orbem universum in maxima veneracione et reputacione habita. Et erat piissima eleemosinaria et in operibus misericordie dedita et liberalissima.

Die veneris xx dicti mensis decembris ecclesia Sedis Gerunde fuerunt facte exequie per animam dicte domine Regine ut in hoc manuali suo ordine scriptus est».

CORTES Y PARLAMENTOS

Las convocó D. Fernando desde Medina del Campo el 15 de septiembre de 1480 para los catalanes y en Barcelona el día 5 de noviembre (10). Fueron las primeras de su reinado y despertaron un gran entusiasmo ya que el rey demostraba con hechos su interés por las cosas de Cataluña.

Los honorables ciudadanos Jaime Scala y Ramón dez Puig fueron elegidos para representar a la ciudad.²¹

Desde Vitoria, 24 de diciembre de 1483 (15), el rey convocó Cortes en Tarazona para el día 15 de enero siguiente, a los reinos de Aragón, Valencia, Cataluña y Mallorca. Inmediatamente apreció la ciudad que tal convocatoria era contraria a las constituciones de Cataluña y previa consulta con los consellers de Barcelona, el 22 de enero escribió a D. Fernando participándole que no nombraría síndicos y lamentando que «la necessitat e miseria en que aquesta vostra ciutat es constituïda» le privara de comunicarlo personalmente.²² A estas Cortes se refiere otra carta, fechada en Vitoria el 27 de diciembre (16), de la que era portador Luis Margarit, encargado de exponer a los representantes de la ciudad la voluntad del monarca. Las explicaciones de Margarit seguramente dieron motivo a los jurados para que sin cambiar de opinión destacaran el mensajero —no un síndico— que anteriormente excusaran en la escasez de recursos. Fué nombrado Guillermo Sunyer, el cual, a su regreso, trajo una extensa carta (17) en la que Fernando II resolvía los varios extremos que los jurados habían sometido a su alta consideración y en primer término a las razones por las cuales Gerona negaba la asistencia a las meritadas Cortes, razones que son calificadas de «frívoles» por el monarca, que les reitera su ferviente deseo de que participen en aquella legislatura, considerada del mayor interés para Cataluña, ya que una de las cosas que había que tratar era lo relativo a la recuperación de los condados de Rosellón y Cerdeña. Esto no obstante con el apoyo de la ciudad de Barcelona que seguía idéntica actitud, la nuestra no dió su brazo a torcer y no acudió a Tarazona.²³

La carta siguiente (25) se refiere al Parlamento convocado por el lugarteniente, infante D. Enrique, convocatoria de la cual surgieron divergencias respecto a su legalidad, con lo que se fué retrasando sin que llegara a constituirse. A esta demora va unida nuestra carta, cuando el rey empeñado en la conquista de Málaga —26 de mayo de 1487— exhorta a la ciudad para que acuda a dicha congregación lo que tendrá «a servei acceptissimo».

²¹ A. M. G., *M. A. de 1480*, fol. 78.

²² A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 15.

²³ Para más detalles sobre estas Cortes de Tarazona, véase F. FITA, *Los Reyes de Aragón y la Seu de Girona*, 2.^a ed. (Barcelona 1873), p. 85-90.

En consejo municipal celebrado el 14 de marzo de 1493 se dió cuenta de otra carta (43) del día 9 para congregar en Barcelona a los tres Brazos o Estamentos y se acordó el nombramiento de procuradores a favor de los ciudadanos Silvestre Lor y Pons Juliá.²⁴ En sesión de 22 de abril se dió cuenta de una nueva convocatoria de Cortes en Barcelona para el día 7 de mayo de 1493 (44) y se acordó nombrar síndicos al meritado Pons Juliá y a Pedro de Terrades.²⁵ El día 23 de octubre participaba D. Fernando que prorrogaba las Cortes por espacio de cinco días a fin de que pudieran concluir sus trabajos y suplicaba a los jurados dieran poder bastante a sus síndicos para adherirse a las conclusiones (52). Recordemos que, en esta ocasión, el discurso de contestación a la Corona lo pronunció el obispo de Gerona D. Berenguer de Pau, quien comparó la venida del soberano a Cataluña con la Encarnación de Jesucristo.²⁶

Las Cortes que siguieron revisten especial interés para Gerona. Fernando II desde Burgos, y con fecha 3 de agosto de 1495, las convocó para iniciar su cometido en nuestra ciudad el 20 de septiembre próximo (55). En la reunión del consejo municipal, celebrada el día 14 de septiembre, fueron nombrados síndicos el jurado Ramón dez Puig y los ciudadanos Jaime Scala y Francisco Rafael y se acordó para los jurados y adjuntos pleno poder «lo qual dit consell lus dona de pagar les despeses fetes e faedores per lo passar de la gent d'armes e per la venguda del senyor Rey e per causa de la cort e sercar modo e forma de on se pagaran dites despeses ab plena potestat».²⁷ La designación de Gerona fué recibida con desagrado por parte de Barcelona que pidió al rey las trasladara a dicha ciudad,²⁸ petición que no fué atendida y tras varias prórrogas, desde la villa de Alfaro, el 31 de octubre, el monarca las trasladó a Tortosa (56) para el día 26 de noviembre si bien no comenzaron a legislar hasta el día 14 de diciembre. Los honorables Ramón dez Puig y Silvestre Lor representaron a la ciudad.²⁹ El 26 de febrero siguiente apremiaba a los jurados (59) para que sin otras consultas, dieran poder suficiente a los síndi-

²⁴ A. M. G., *M. A. de 1493*, fol. 28 v.

²⁵ Id. id., fol. 41 v.

²⁶ COROLEU-PELLA, *Las Cortes Catalanas*, (Barcelona 1876) 322.

²⁷ A. M. G., *M. A. de 1495*, fol. 54-8.

²⁸ VICENS VIVES, *Ferrán II y la ciutat de Barcelona*, II (Barcelona 1937) 210.

²⁹ A. M. G., *M. A. de 1495*, fol. 72.

cos para adherirse a las conclusiones «certificantvos que en totes les coses que se hauran a fer en la dita Cort mirarem per vosaltres ab molte affecció e voluntat».

A continuación se celebraron las Cortes de Barcelona de 1503, desde cuya ciudad escribe el rey en 17 de agosto (17) interesando de los jurados provean a los síndicos del necesario poder para votar el subsidio para la guerra contra Francia y jurar a la princesa D.^a Juana como heredera y en consecuencia como princesa de Gerona. Así bien promete atender la resolución de los asuntos que de parte de la ciudad le han expuesto los síndicos y todo con el más grande amor y voluntad «que cert no hay negún de vosaltres que mes voluntat tinga en tot lo que sia redreç e bon stament seu». Para dichas Cortes, Francisco Roca y Gaspar de la Via fueron los designados por el consejo municipal.³⁰

Las Cortes de 1510 (78) y 1512 (81) se reunieron en Monzón. Síndicos de las primeras fueron Juan Capmany y Dalmacio Ombert, notario,³¹ y de las de 1512 el honorable Gabriel Sunyer.³²

Las últimas Cortes del reinado convocadas para los catalanes tuvieron lugar en Lérida y fué señalada la fecha de 12 de septiembre de 1515 (84). Miguel Domingo y Bernardo de Belloch, doctor en leyes, representaron a la ciudad.³³

Gerona a través de sus síndicos aportó su colaboración a las Cortes, si bien de tales legislaturas quizá fué poco lo que obtuvo directamente. Esto no obstante es innegable que constituían las Cortes una preciosa oportunidad para que la ciudad se pusiera en contacto con el rey y le explicara sus deseos y necesidades. Cabe decir que generalmente D. Fernando atendió amablemente las peticiones de los síndicos del consejo gerundense, concesiones que iban cristalizando en los llamados privilegios. Un estudio de los mismos, con el título *El rey D. Fernando en los cartularios del Archivo Municipal de Gerona* presentamos como comunicación al V Congreso de Historia de la Corona de Aragón, celebrado recientemente en Zaragoza, aportación que pone de manifiesto cuanto acabamos de exponer.

³⁰ A. M. G., *M. A. de 1503*, fol. 27.

³¹ A. M. G., *M. A. de 1510*, fol. 23.

³² A. M. G., *M. A. de 1512*, fol. 43.

³³ A. M. G., *M. A. de 1515*, fol. 87 v.

D. FERNANDO Y D.^a ISABEL EN GERONA

A la estancia de los reyes en Gerona se refiere la carta del monarca entregada a los jurados por los aposentadores Calderón y Juan de León (49). D. Fernando y D.^a Isabel entraron en Gerona al atardecer del día 7 de septiembre de 1493, permanecieron todo el día 8, fiesta de la Natividad de la Virgen, que era domingo, y el lunes día 9 salieron por la mañana hacia Figueras y Perpiñán al objeto de tomar posesión de los condados de Rosellón y Cerdaña. No insistimos en este acontecimiento y remitimos al lector a nuestro artículo *El viaje de los Reyes Católicos a Gerona, última etapa de la recuperación de la Cerdaña y Rosellón*.³⁴

En 1496 estuvo en Gerona D. Fernando segunda vez. Desde Zaragoza, con fecha 17 de julio, avisó a los jurados dieran facilidades a su enviado Juan de León que iba con el encargo de aposentar a los grandes «e altres cavallers que ab nos van» (62). El rey llegó a Gerona el día 11 del siguiente mes y el recuerdo de su permanencia en la ciudad quedó consignado en esta memoria: «Adventus domini Regis.—Dijous que.s comptave xi del mes d'agost any mil ccccxcvi arriba en la present ciutat de Gerona lo serenissimo senyor lo senyor don Ferrando rey de Castella e d'Aragó, venint la via de Castella, e los dits jurats exiren fins a la torra de la Avellaneda, e apres descavalca a casa del magnifich mossen Joan Sariera cavaller Batlle general de Catalunya, situada en lo carrer dels Ciutedans e aqui posa e stigue tant com estec en Gerona, de la qual ciutat parti a xxvii de setembre dit any».³⁵ No dice más el registro del archivo municipal pero determina claramente unas fechas, casi un mes y medio, en que el rey convivió con los gerundenses. En dichos días ocurrió el fallecimiento de su suegra D.^a Isabel, madre de la reina, y en la catedral se celebraron solemnes funerales el día 9 de septiembre³⁶ a los que asistió el rey «e tots los seus curials».

En 1503 entre el 5 y el 16 de octubre estuvo otra vez, seguramente de paso, ya que nada consta, con motivo de la guerra del Rosellón en que al frente de sus tropas hizo levantar el sitio puesto a la plaza de Salces perdiendo los franceses las de Leucata, Fitor y Sigean entre otras.³⁷

³⁴ Publicado en «Hispania», 3 (Madrid 1943) 631-45.

³⁵ A. M. G., *M. A. de 1496*, fol. 55.

³⁶ Id. id., fol. 58.

³⁷ VICENS VIVES, ob. cit., II, p. 332.

FELIPE EL HERMOSO EN GERONA

Desde Madrid, el 23 de diciembre de 1502, avisó D. Fernando (70) el paso por Gerona del príncipe D. Felipe que regresaba a Flandes. En efecto, el marido de D.^a Juana llegó a nuestra ciudad al anochecer del día 25 del mes de enero siguiente y fué objeto de un caluroso recibimiento, idéntico al dispensado a los reyes, si hubiese habido la ceremonia de jurar los privilegios.

El acontecimiento quedó consignado en una minuciosa memoria, que por su interés hemos transcrito e insertado a continuación y seguidamente de la correspondencia.

EL ATENTADO CONTRA EL REY

Como se sabe ocurrió en Barcelona el 7 de diciembre de 1492. En el meritado V Congreso de Historia de la Corona de Aragón, que tuvo lugar en Zaragoza del 4 al 11 de octubre de 1952, presentamos una comunicación con el título *El atentado contra Fernando el Católico y la ciudad de Gerona* en la que estudiamos la reacción y la repercusión que tuvo en esta ciudad. Ahora, publicamos únicamente las cartas del rey, de la reina y del príncipe D. Juan (40, 41 y 42) dando cuenta de la convalecencia del monarca y agradeciendo el interés y afecto demostrado por los jurados.

RECONQUISTA

Del curso de la misma estaba al corriente nuestra ciudad, unas veces por mediación de las autoridades del Principado y otras directamente por conducto de S. M. (26 y 37) A estas últimas se refieren las conquistas de Málaga, 18 de agosto de 1487, y de Granada, 2 de enero de 1492. Ambas victorias fueron muy celebradas y con inusitada esplendidez la de Granada por espacio de varios días, como puede verse de nuestro trabajo: *Fiestas en Gerona por la conquista de Granada*.³⁸

RECUPERACIÓN DE LOS CONDADOS
DE ROSELLÓN Y CERDAÑA

Empeñados por Juan II en la época de las turbaciones fueron devueltos al Rey Católico por Carlos VIII de Francia en virtud del tratado firmado en Barcelona el 19 de enero de 1493. Desde Perpiñán, el 13 de septiem-

³⁸ Cf. ANALES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GERUNDENSES, 1 (Gerona 1946) 94-107.

bre, Fernando II participó (50) a los jurados la posesión de los mismos y el 25 les encarecía hicieran guardar la paz con Francia mediante pregón según instrucciones y minuta que les adjuntaba (51).³⁹

GUERRA CON FRANCIA

Una guerra con Francia, como la originada contra Carlos VIII para la posesión de Nápoles, podía tener repercusiones en el Rosellón, tanto para precaver una incursión francesa como para organizar una española que al entrar en el país vecino colaborara por sorpresa con las tropas del rey en Italia. A tal estado de cosas obedece la carta credencial que expide el rey desde Burgos el 24 de julio de 1495 para los veguer, baile y jurados de Gerona a los cuales participa el nombramiento de capitán general de los condados de Rosellón y Cerdaña a favor de D. Enrique Enriquez de Guzmán al que deben atender según sean requeridos y prestarle todo «el favor y ayuda que menester hoviere» como si fuera el propio soberano (54). Desde Tortosa, el 23 de febrero de 1496, envía otra carta a los jurados (58) por mediación de su «reboster» y alguacil Jaime de Riudoms, con el especial encargo, de acuerdo con aquéllos, de facilitar el aposentamiento de las tropas de Castilla y Aragón que se dirigen a la frontera, procurando que ello no dé ocasión al encarecimiento de víveres y vituallas. Tres meses más tarde, «en previsión de los acontecimientos que pudiesen sobrevenir, el rey consideró conveniente restablecer la comandancia militar de Gerona, y a este fin, en carta de 20 de mayo (61), participó a los jurados el nombramiento de capitanes de guerra y justicia, in partibus, hecho por él, en favor del obispo (Berenguer de Pau) y del jurado en cap Pedro de Terrades». ⁴⁰ Finalmente, como ya hemos dicho, el día 11 de agosto, D. Fernando se instaló en Gerona para seguir con más comodidad los acontecimientos de la frontera.

Otra carta, expedida en Jadraque (Guadalajara) el 25 de julio de 1502 se refiere asimismo a la custodia del Rosellón. El rey apremia a los jurados para que envíen más peones que en años anteriores a fin de que queden terminadas cuanto antes las fortificaciones de Salces (69), el sitio de la cual, en octubre de 1503, hará levantar el rey, redondeando su victoria con la toma al enemigo de varias plazas.

³⁹ Cf. Nuestro meritado artículo en «Hispania», III (Madrid 1943) 631-45.

⁴⁰ J. DE CHÍA, *Bandos y bandoleros*, 3 (Gerona 1890) 371.

ORDEN PÚBLICO

Las alteraciones del orden público se originaban unas veces como secuela del juego y porte de armas y otras de enemistades, que surgidas de los más varios pretextos y a menudo por el gran número de valedores que hacían causa común con las partes, derivaban a una gran inquietud y malestar, perturbando gravemente la vida de la ciudad. Los jurados hacían pregonar contundentes ordenaciones que prohibían el juego y el porte de armas, disposiciones que se reiteraban a poco de haberse posesionado del cargo y más aun al comienzo de la cuaresma, pero los encargados de hacerlas cumplir, que eran el veguer y el baile, las tomaban con poco interés cuando no las omitían por venalidad. Por esta razón el rey no se dirige ahora a los jurados, escribe a los citados oficiales y les reprocha su proceder «ca a vosotros a quien toca castigar esto no deuriades dar lugar a ello» (escándalos y daños), a la vez que les manda que en lo sucesivo sean enteramente observadas las disposiciones emanadas del gobierno municipal (48).

Bandosidades las encontramos resurgiendo a fines del siglo xv y principios del xvi. En 1499 se habían suscitado de nuevo entre Galcerán de Scala y Pedro de Terrades quienes junto con sus valedores vinieron a las manos en la noche del 20 de julio, de cuyas resultas hubo heridos en ambas partes.⁴¹ Los jurados acudieron al rey, que confió al lugarteniente la pacificación de los contendientes. (64).

A fines de 1501 el citado Galcerán de Scala se halla en desavenencia con Juan Capmany. Enterado del curso de las diferencias, el rey acude a una solución que le es muy grata —el compromiso— es decir que los dos rivales se sometan al rey que actuará como de árbitro: «que remeta a nos totes les diferencias fermant ne compromis en poder nostre». Capmany había aceptado, Scala se hacía el remiso, el rey encarece a los jurados la rápida aceptación por parte de este último (66).

El día de año nuevo del 1502 frente a la casa del consell se armó una pendencia (brega) entre algunos «homens de honor» que no tuvo mayor alcance gracias al lugar del suceso y a que se encontraba en la ciudad «el portant veus de nostre general governador». D. Fernando escribe desde Sevilla alabando el celo de los jurados y para que el lugarteniente del gobernador resuelva sin necesidad de acudir al lugarteniente general (68).

⁴¹ J. DE CHÍA, ob. cit., p. 372 y siguientes.

A este apartado del orden público cabe también incluir la carta expedida en Barcelona el 27 de julio de 1481 que así bien tiene relación con las sublevaciones de los remensas. D. Fernando avisa al veguer y a los jurados que por la tregua existente entre la casa de Foix y el conde de Pallars han quedado sin ocupación «tots los lecajos de una part com de altra» los cuales agrupados bajo el caudillaje de Machicot se proponen dañar el país asaltando castillos y dedicándose al robo y pillaje, para que así se procure evitar estos inconvenientes y resulten ser ellos los castigados (12). En 1485, «Macsicot que tots tenien per capitá», intervino en el ataque de Granollers.⁴²

CARGOS Y OFICIOS

El rey había nombrado a Pons Juliá para el oficio de bayle y a Juan Almar para el de subveguer; estos nombramientos fueron impugnados por los jurados alegando que eran improcedentes por cuanto los interesados no habían «purgat taula» a lo que venían obligados, ya que el primero acababa de dejar el cargo de almotacén (mustasaf) y el segundo la bailía de Peratallada. El monarca, Valencia 13 de abril de 1483, pasa el asunto al infante lugarteniente para que cerciorándose de las alegaciones de las partes obre en consecuencia y los elegidos no se posesionen sin haber cumplido previamente con aquella formalidad, que al parecer no obligaba a Juliá porque el oficio de almotacén era anual y no trienal (29).

Por carta fechada en Barcelona el 4 de julio de 1493, D. Fernando recomendaba a los jurados para que nombraran a Juan Andreu, procurador o administrador del Hospital de Santa Catalina (46). El pretendiente, natural de Elna y de profesión notario, perdió su hacienda en servicio del rey en tal forma que con los suyos «son stats privats de totes les sues sustancies e vuy en dia no tenen forma de viure». El 20 del propio mes, Fernando II reiteraba encareciéndola la misma petición, ya que en el seno del consejo municipal no se había producido unanimidad respecto el nombramiento (47).

REMENSAS

Al complicado y grave pleito de los remensas se refieren algunos de los documentos de nuestra colección de los cuales iremos dando cuenta según el orden en que fueron expedidos. El asunto ha sido cuidadosamen-

⁴² J. DE CHÍA, ob. cit., p. 313.

te investigado por Jaime Vicens Vives en su magistral *Historia de los remensas en el siglo XV*,⁴³ indispensable fuente de consulta a toda persona que se interese por el tema.

Madrid, 11 de febrero de 1483, D. Fernando en contestación a la carta de los jurados de 30 de enero y a otra del cabildo catedral, dice ha escrito al infante D. Enrique que «per benefici y repos dels dits pagesos y encare dels senyors de aquells» que si lo estima conveniente autorice reuniones —ajusts— de las dos partes, y a la ciudad que no tema por inconvenientes que difícilmente surgirán, ya que de producirse desórdenes serían sofocados rápidamente (14). Las reuniones se celebraron de acuerdo con instrucciones dadas por el lugarteniente al barón de Cruilles, pero la oposición que la ciudad y el cabildo catedral hicieron a las mismas fueron causa de su rotundo fracaso.

Sevilla, 7 de noviembre de 1484, de regreso de la corte se presenta a los jurados el abad de San Salvador de Breda con instrucciones del monarca que había «presa grandíssima molestia» por las novedades y resistencia cometidos por los remensas (18).⁴⁴

Córdoba, 22 de agosto de 1485, carta credencial a los jurados y presentación a los mismos del consejero del rey D. Iñigo López de Mendoza con instrucciones sobre «lo negoci de les reemences» (19).

Alcalá de Henares, 15 de noviembre de 1485, D. Fernando se muestra disgustadísimo por el fracaso de las gestiones de D. Iñigo López y del mal comportamiento de los payeses. Encarece diligencia y esfuerzo para que payeses y señores firmen el compromiso dejando en manos del rey la resolución total del asunto (20).

Alcalá de Henares, 9 de febrero de 1486, agradece a los jurados la asistencia y colaboración prestada al noble D. Iñigo y anuncia que encontrándose en la corte los procuradores de los señores y algunos de los síndicos de los payeses «dins breus dies... sentenciarem» y proveerá al bien y tranquilidad de esa tierra. Celebra el castigo dado a los que entraron en Monells, muestra disgusto por no haberse hecho otro tanto con los que en-

⁴³ Publicado por el Instituto Jerónimo Zurita del C. S. I. C. (Barcelona 1945).

⁴⁴ A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 115, figura copiada la carta del rey al lugarteniente en que dice que por el abad de Bañolas ha sabido el atropello cometido por los payeses de remensa al mando de Pedro Juan Sala contra el alguacil y el veguer de Gerona y le ordena se traslade al Ampurdán para castigarlos. El atentado ocurrió en Mieres el día 22 de septiembre.

traron en Santa Pau y Bruñola, anuncia el destierro del cabecilla en Goixat y que serán confiscados los bienes y personas de los que le siguen (21).

Medina del Campo, 30 de mayo de 1486, que por payeses o «amb veu de pagesos» se cometen muchos robos y crímenes alegando el compromiso que está en manos del rey, que tales actos no tienen que ver con tal compromiso y en consecuencia que se castiguen ejemplarmente colaborando con el veguer, si son requeridos (22).

Córdoba, 6 de mayo de 1486, carta credencial que Antonio de Vivers y Jaime Ferrer presentan a los jurados como delegados regios para la ejecución y homologación de la Sentencia⁴⁵ dictada en Santa María de Guadalupe el 21 de abril «en lo negoci de les reemences» (23).

Córdoba, 25 de septiembre de 1487, agradece a los jurados «lo avis quens donau dels moviments fets novament per los pagesos e dels cartells dels desafius que per cantons han posat» y les anuncia que mosén Vives los perseguirá y que si sus esfuerzos no son bastante procederá el monarca con más rigor (27).

Valladolid, 5 de enero de 1489, avisa haber prevenido al lugarteniente y al gobernador y demás oficiales para que procedan contra los payeses desobedientes de la Sentencia y a sus instigadores y a la vez a los jurados para que mediante somatén o como mejor les parezca persigan a los perturbadores (32).

De un incidente derivado de la aplicación de la Sentencia arbitral nos da idea la carta enviada por D. Fernando al lugarteniente, desde Guadalupe en 15 de junio de 1492. Los jurados se quejan de las vejaciones que cometen los colectores del tall de los remensas contra los ciudadanos de Gerona que por no ser remensas ni señores de remensa creen estar exceptuados del mismo. El rey encarece al infante que oiga a las partes y que si no hay derecho a ello no permita que dichos ciudadanos sean injustamente agraviados (39).

Al empezar el siglo xvi el pleito remensa estaba terminado y la pacificación del campo en Cataluña era un hecho, evidentemente la política del «compromis» sostenida por el rey con tenacidad y perseverancia, se había revelado sumamente acertada. El problema, en buena parte, había ocupado la atención de los tres últimos reinados y cupo a D. Fernando la satisfacción de haberlo resuelto.

⁴⁵ A. M. G., *M. A. de 1486*, fols. 49-60, figura una copia de dicha Sentencia.

CASAMIENTO CON D.^a GERMANA — PAZ CON FRANCIA
VISTAS DE SAVONA

La noticia del segundo enlace matrimonial de D. Fernando y la nueva paz con Francia fueron festejados en Gerona los días 15, 16 y 17 de noviembre de 1505 mediante pregón publicado el primero de dichos días. El acontecimiento se supo por carta del regente escrita en Barcelona el día 12 y como los «jurats sien certificats com a la divina Magestat ha plagut que es stada feta, inida e fermada pau perpetua aliança e jermendat entre lo serenissimo e potentissimo Senyor nostre lo Senyor Rey don Ferrando vuy benaventuradament regnant de una part, e lo Xpianissimo Rey de França e Illustrissimo Delfi de França de la part altra, e mes que lo dit Rey nostre senyor ha fet casament ab la serenissima senyora Reyna dona Jermána, e per que dites noves de pau perpetua e casament son de tanta alegría e jocunditat que dir ni exprimir nos poria, per ço los vassalls e subdits del dit Senyor Rey per obre deuen demostrar la leticia quen tenen e fer ne specials e devotes gracias a nostre senyor Deu ihu xst qui als seus dexebles, entre los excellentissims documents que los dona los amonesta que stiguessen sempre en pau e als feels cristians la prehicassen, e mes fer algunes alegries e festivitats a servey de nostre Senyor, e per honorificencia de tants excellents e glorioses noves, e per ço los dits honorables jurats volents per lur poder satisfacer al deute e obligacio a que la dita ciudad es tenguda a la Magestat del dit Señor Rey» habido coloquio con el Rdm. Sr. Obispo y Cabildo de la Catedral ordenaron para el domingo una solemne procesión que partiendo de la catedral seguiría el mismo curso que la del Corpus y en la cual el obispo iría con «lo sanct joel de la spina de nostre senyor ihu xpist», el sábado se cantaríá solemnisimo *Te Deum* y en los dichos días y el lunes siguiente, habría iluminaciones, tiendas cerradas y consiguientes festejos.⁴⁶

La paz con Francia se había establecido en virtud del tratado de Blois que concertó además el matrimonio de D. Fernando con Germana de Foix, sobrina de Luis XII. Esta política de amistad con Francia, quizá por el he-

⁴⁶ A. M. G., *M. A. de 1505*, fol. 66. Al final se hace la aclaración: «En dita professo fou portada per quatre preveres una ymage dargent gran de nostra dona e en la ma portava lo dit sanct joel de la spina, ab talem que portaven lo batle, quatre jurats e .j. ciutada, e ab entorn .xij. prohomens ab ciris blancs com es la festa del Corpus».

cho de apartarse de la tradicional seguida por la Corona de Aragón, duró poco. Pero de este breve período de buenas relaciones nos ha conservado la documentación municipal una expresiva y muy bella muestra, en la carta que para Pedro Miguel Carbonell, archivero del de Barcelona, escribió el secretario real Guillermo de Fet, desde Savona el día 2 de julio de 1507, una copia de la cual figura en el registro de acuerdos de este año en el archivo gerundense. Mosén G. de Fet explica minuciosamente las vistas o encuentro de los reyes que tuvo por escenario la meritada ciudad en los días 28, 29 y 30 de junio. No creemos conveniente dar un resumen de dicha carta, la recomendamos íntegra al lector seguro de que nos lo agradecerá ya que es curiosísima desde múltiples aspectos, así como los cuatro dísticos elegíacos que exornaban los arcos de triunfo levantados en honor de los soberanos y que acreditan como el Renacimiento iba desplazando al Medievo.

FALLECIMIENTO DEL REY

A fines de enero del año 1516 se extendía por la ciudad el rumor de la grave enfermedad que aquejaba al rey. El día 31 los jurados solicitaban noticias a los concellers de Barcelona, quienes contestaban el 4 de febrero, diciendo que particularmente conocen la muerte del soberano ocurrida el 23 de enero a las tres de la madrugada, que esperan noticias y que oficialmente saben su estado de gravedad. Tres días más tarde participan oficialmente el fallecimiento, certificado por cartas de la reina y del arzobispo de Zaragoza. Por último el día 10 llegaba a Gerona la carta de D. Alonso:

«A los honrados y nuestros especiales amigos los Jurados de la ciudad de Gerona.⁴⁷

Honrados y nuestros especiales amigos: Pues a nuestro Señor plugo llevar per a su sancta gloria al Rey mi Señor, que ha sido la mayor desventura y desolación que a todos sus subditos podía venir, y specialmente a nos por lo mucho que podeis pensar nos toca; de que solo nos queda el consuelo de haver sido su muerte muy catolica y muy conforme con la vida que fizo. Rogamos vos muy afectuosamente que por lo que toca a su catolica Magestat deviades y deveys agora a su anima por aquella fagays fazer en essa ciudad, todos los sufragios, devociones y exequias que en se-

⁴⁷ A. M. G., *M. A. de 1516*, fol. 27.

mejantes casos se han acostumbrado y deven fazer por subditos tan afectados como vosotros.

De Çaragossa a cinco de febrero del anyo mil quinientos y diez y seis. —Presto a vuestra honra.—Don Alonso de Aragón.—Varrachrina, Secret.»

La noticia fué «molt trista e anuiosa» y los jurados y consejo acordaron seguidamente las medidas conducentes a la exteriorización del luto de la ciudad y solemnidad de las exequias, que tuvieron lugar en la catedral el día 27 de febrero y en las que pronunció la oración fúnebre el prior del convento de predicadores y lector de la catedral Fr. Juan Monjo. Los funerales se desarrollaron con la solemnidad y con la pompa que requerían las circunstancias. De los mismos se consignó una detallada descripción, que acompañamos en las memorias a continuación de la correspondencia. De este modo el lector podrá disfrutar de sus peculiaridades y si gusta, compararlos con los más sencillos tributados a D.^a Isabel.

Evidentemente Gerona sintió la emoción de la pérdida de su rey, el rey de Aragón, su señor natural y lo demostró con sinceridad y afecto. El mismo que la ciudad expresaba en su contestación al hijo del desaparecido monarca y lugarteniente D. Alonso de Aragón, arzobispo de Zaragoza: «diem ab efusio de lagrimes e ab dolor gran que en lo nostre cor e no sens causa tenim de la perdua de tant gran, excellent e catolich Rey e Senyor; la consolacio nostra en que restam es la catolica fi e lo bon orde e disposicio en que ha dexats sos regnes e lo singular record ha hagut de sos vassalls e subdits». Agradecen el aviso que de la muerte les ha dado y le anuncian la inmediata celebración de píos sufragios y que así «com nosaltres e aquesta ciutat, ciutedans e poblats de aquella al dit Rey N. S. som stats sempre e en tots temps obedientissims e fidelissims vassalls e subdits molt amats per sa Altesa e tinguts e reputats per tals» le suplican quiera en todo momento recordar la ciudad y tenerla bajo su protección.⁴⁸

Estas expresiones tan sentidamente manifestadas al final del reinado se corresponden con aquellas primeras de D. Fernando cuando su exaltación al trono treinta y siete años antes. Las relaciones del rey con la ciudad fueron de mutua compenetración a través de una colaboración sincera y de afecto.

⁴⁸ A. M. G., *M. A. de 1516*, fol. 31.

APÉNDICE

1

Fernando II participa a los «consellers» de la ciudad de Gerona la muerte de su padre el rey D. Juan II, dispone las exequias para su alma y anuncia su deseo de visitar el reino.

Trujillo, 28 de enero de 1479.

Als amats e feels nostres los Consellers de la ciutat de Gerona.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per letres e correus que havem reebut ayr dels Deputats e Consellers de Barcelona e altres d'aqueix principat havem sabut la gloriosa fi que lo Serenissimo Senyor Rey mon Senyor que Deu haia ha feta de que Deu sab quant sentiment axi com a fill que li erem obedientissim havem hagut. Sien donades gracies a nostro senyor Deu que axi-u ha dispost. E iat sia com dit havem haia aquell sentiment que la natura nos obliga empero restam confortats de la sua gloriosa mort. E com axi catholicament ha retut la anima a son creador placia'l per sa infinida clemencia rebre'l en la sua gloria. No res menys restam aconsolats de tan fidelissims e bons vassalls com nos dexa los quals may saber sino servir e obeyr a llur senyor. E som molt certs e segurs si be fins aci serviren a llur senyor molt millor serviran d'aciavant a nos. Esperem en nostre Senyor nos donara gracia per sa bondat infinida los governarem en tal forma que ell ne sera servit e tots vosaltres aconsolats. De present vos pregam e manam ab diligencia entengau en fer les exequies axi complides com per tal princep e Senyor se requer. E ab summa cura entengau en lo pacifich stament e repos d'aqueixa ciutat e la administracio de la justicia vos sia cara e recomenada car nos placent a nostre Senyor Deu partirem molt prest de aci e yrem a visitar aqueixos regnes on provehirem e ordenarem totes les coses al servey de nostre Senyor be e repos de la cosa publica de aquells.

Dada en Trujillo a xxviii de janer any mil CCCCLXXVIII.

Yo el Rey

2

Fernando II a los jurados sobre las guardias y apertura de portales de la Forsa, restitución de los lugares separados de la veguería y protección a la ciudad.

Cáceres, 22 de abril de 1479.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra havem reebut de xxx del passat per la qual havem vist com per la crida aqui per manament nostre feta de la pau ab França havieu levat les guaytes que cada nit solien vellar en la força e vosaltres hi daveu, e com mossen Çarriera tornat en la ciutat e entesa la novitat ho havia pres molestament per lo carrech de nos te com a capita nostro en la dita ciutat e us sou concordats fossem consultats y fins a nostra resposta sia en tot sobresegut. A la qual letra responem, vos diem que encare que per la dita pau no-s deu creure perill ne cosa alguna bellicosa, pero per esser aqueixa ciutat tant vehina de Rossello nos par esser saviesa e lo be d'ella no remetren de tot a be-neffici de natura no que entengam e vullam la força e ciutat se haia de guardar e vellar tant e axi com solia ans de la dita pau, mas fins no-s plaent a nostre Senyor siam en Cathalunya deuen star algunes velles poques e solament en aquella part de la força e ciutat que al dit capita apparra mes necessari e axi ho diem e responem al dit capita qui-ns ha scrit d'aço en manera tal que mostra be desija nostre servey e ama aqueixa ciutat e vol lo be de aquella. Quant al que-ns supplicau que pus es la dita pau manem obrir hun portal de la força que sta a la part interior de la ciutat vos responem que es tanta la fe que tenim en vosaltres que encare que la dita pau no fos manariem obrir lo dit portal stimant aquell axi ubert per exir a la ciutat esser mes fort e mes tancat que part nenguna de la muralla, e axi scrivim e manam al dit capita que decontinent faça obrir lo dit portal. Quant al que dieu de restituir los lochs separats de la vegaria sobre aço ab la presencia nostra en Cathalunya plaent a nostre Senyor provehirem en tal manera que sera satisffet a nostre servey e haureu causa de esser-ne be contents. Al que dieu de haver per recomanada aqueixa ciutat per los bons serveys que en aquella havem rebut vos responem que tenim tal voluntat e us ho mostraran nostres obres.

Dada en Caceres a xxii d'abril any mil CCCCLXXVIII.

Yo el Rey

Arinyo, Secretarius

3

De Fernando II para que sea entregado el castillo de Rocacorba al veguer Otger de Agramunt

Zaragoza, 14 de agosto de 1479.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Tres letres havem rebut sobre lo Castell de Rocacorba e havem vist lo que per aquelles nos haveu scrit. E hans plagut lo dit Castell sia vengut en poder del Sotzveguer nostre en aqueixa ciutat. E per que volem tinga lo dit Castell Hotger d'Agramont nostre criat e coper veguer nostre en aqueixa ciutat com a principal official ab nostres provisions patents lo-y acomanam e manam al Sotzveguer lo-y liure. E pus aquesta es la voluntat nostra molt stretament vos pregam encarregam e manam siau contents e vos conformeu ab aquesta voluntat nostra y no fesseu per res dificultat o contrari algu en que li sia liurat, car ell lo tindra per nos e nostra cort fins sia declarada la questio que es sobre dit Castell entre vosaltres y mossen Verntallat al qual mossen Verntallat scrivim dexe desajusts de gents y no entene en haver per forsa dit Castell lo qual creem axi-u fara.

Dada en Çaragoça a XIII d'agost any mil CCCCLXXVIII.

Yo el Rey
Arinyo, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1479*, fol. 70.

4

D. Fernando participa a los jurados haber nombrado a su primo, el infante D. Enrique de Aragón, duque de Segorbe y conde de Ampurias, lugarteniente general del Principado de Cataluña

Toledo, 15 de noviembre de 1479.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Considerants no esser possible a nos axi prest retornar en aqueix nostre principat de Cathalunya lo qual entre los altres Regnes e terres de nostra reyal corona tenim molt en car. E aço per causa dels grans negocis que a present nos occorren en aquests nostres regnes, qui per les guerres prop passades e altres necessitats de aquells han a present molt mester de la nostra presencia. Per beniffici e conservacio del dit principat e cosa publica d'aquell havem en aquest entremig creat e constituït en Loctinent General e altra nos representant en tot lo dit principat ab plenissima potestat lo Iltre. Infant

Don Enrich d'Arago duch de Sogorbe comte de Ampuries cosinjerma nostre, segons en la carta de nostra cort emanada largament se conte. Notificants vos per ço aquestes coses vos diem pregam encarregam e manam quant stretament podem que admetent quant a vosaltres s'esguarda lo dit Illtre. Infant Don Enrich en loctinent general e altre nos representant en lo dit principat a aquell en e circa lo exercici de la dita loctinencia general e tot ço e quant haia sguard a nostre servey beniffici e repos del dit principat e cosa publica de aquell doneu consell favor e ajuda per fer-ne a nos molt assenyalat servey e gran beniffici al dit principat.

Dada en Toledo a xv dies de noembre any mil CCCCLXXVIII.

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1480*, fol. 8, *Cartas Reales, RR. CC.*, 4.

5

De D. Fernando a los jurados para que en la recuperación de las jurisdicciones se observe la pragmática promulgada.

Toledo, 5 de diciembre de 1479.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra de xxiii d'octubre havem reebut y havem vist lo que scrit nos haveu circa la recuperació de les jurisdiccions dels lochs de La Pera, de Cerviá, de Bordils, de Madremanya e de Sent Gregori. Empero per part de mossen Margarit se preten les dites jurisdiccions no esser-li justament levades. La voluntat nostra es circa aquest fet que si en los procediments per vosaltres fets no es stada servada la pragmática que aquella en tot e per tot se sguarda car pus ley general havem feta aquella volem reguesca per tot generalment, haura respecte aqui u-lla e axi-u scrivim al batle general de Cathalunya al veguer d'aquexa ciutat y a les XIII persones que tenen carrech de la observacio de la dita pragmatiqua.

Dada en Toledo a v dies de deembre del any mil CCCCLXXVIII

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1479*, fol. 110 v.

6

De D. Fernando a los jurados para que permanezcan abiertos los portales de la Forsa pero que prosiga la vigilancia en la Torre Gironella

Toledo, 14 de diciembre de 1479.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Lo Sindich de Barcelona en Joan Matheu nos ha donat una letra vostra e dieu ab aquella haurieu sabut que apres que ab voluntat nostra haveu ubert tots los portals de la força vella de aqueixa ciutat havem manat la clausura e custodia de dita força. E no sou be informats com no haiam manat tal cosa ans per la molta confiança que tenim en la lealtat e virtud vostra e per lo beniffici per vostra letra veem ne hà rebre la ciutat, nos plau los dits portals stiguen uberts com stan. Be havem acomanat a nostre batle general mossen Joan Çarriera la custodia e guarda de la torra de Geronella encarregant-li aquella per nostres letres pero no altre cosa.

Dada en Toledo a XIII de deembre del any mil CCCCLXXVIII.

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1480*, fol. 5.

7

Sobre la jurisdicción del lugar de San Gregorio

Toledo, 27 de febrero de 1480.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra de xx de janer [havem rebuda] la qual antesa vos responem, que en les coses tocant a la jurisdiccio de Sent Gregori, es stat provehit degudament, com haveu vist, e al contrari no se provehira, sens que no fos be vist dels drets y justicia de aqueixa ciutat, com suplicau.

Dada en Toledo a xxvii de fabrer any mil CCCCLXXX.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1480*, fol. 22 v.

8

De D. Fernando avisando a los jurados que el lugarteniente resolverá sobre la lezda, que al parecer se exigía en Gerona indebidamente.

Toledo, 12 de mayo de 1480.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra reebem sobre la exactio de leuda que s fa en aquexa Ciutat e del dan que n proceheix en aquella affermant que james se exige en dita Ciutat tal leuda a que us diem que per quant nos assi no tenim informacio de aço tal que hi pugam provehir com es menester scrivim al Iltre. Infante que hi provehesca de continent no donant loch a tal exactio si james no es stada feta d'altrament que hi administre compliment de justicia.

Data en Toledo a XII de maig del any mil CCCCLXXX.

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 8.

9

Sobre la jurisdicción del lugar de San Gregorio para que el lugarteniente resuelva la cuestión entre la Ciudad y Bernardo Margarit.

Toledo, 25 de mayo de 1480.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra de xxv del passat reebem ab lo qual nos significau haver sentit e sabut mossen Bernat Margarit era recorregut a nos per cobrar la jurisdiccio del loch de Sent Gregori la qual vosaltres ensemps ab altres haveu instat fos restituit a la corona e patrimoni reyal e ab dita letra deduhit lo progrers fet en dita restitucio e com lo dit mossen Margarit no hauria informat a nos de la veritat, a que us responem que veritat es que lo dit mossen Margarit ha recorregut a nos sobre lo dit negoci per dos vegades pero nos lo havem remes al Iltre. Infant nostre Loctinent general lo qual provehira sobre lo dit negoci com es menester e satisfara a nostre servey.

Dada en Toledo a xxv de maig any mil CCCCLXXX.

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. C., *M. A. de 1480*, fol. 40.

10

D. Fernando convoca las Cortes en Barcelona para el día 5 de noviembre.

Medina del Campo, 15 de septiembre de 1480.

Ferdinandus Dei gracia, rex Castelle, Aragonum, etc. Dilectis et fidelibus nostris Juratis et Consilio civitatis Gerunde salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis culto ac nostro servicio honoreque tuncione et conservacione nostri regii diadematis ac beneficio et tranquillo statu tocius rei publice istius nostri principatus Cathalonie omnibus illis incolis et habitatoribus Curias generales celebrare inpresenciarum intendimus ad quamquidem celebracionem civitatem Barchinonam et diem quintum novembris proxime venturi cum dierum sequencium continuacione huius serie asignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse et de certa sciencia quod constituatis ex vobis sindicum vel procuratorem vestrum plena potestate suffultum qui vice et nomine vestris loco et die prestatutis celebracioni eiusmodi Curiarum interfuit. Nos enim ibidem personaliter erimus die eodem Altissimo concedente.

Datum in villa Medine del Campo die quintodecimo mensis septembris anno a nativitate Domini millesimo CCCCLXXX.

A. M. G., *M. A. de 1480*, fol. 77 v., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 10.

11

Autorización para aumentar el número de insaculados de la «ma mitjana».

Barcelona, 3 de marzo de 1481.

Nos don Ferrando per la gracia de Deu rey de Castella, de Arago, etc. Als amats e feels nostres los Jurats de la nostra ciutat de Gerona salut e dileccio. Segons havem entes lo nombre de les persones del braç mija del consell de la dita ciutat es molt disminuït tant per causa de les turbacions passades en lo present principat e congoixes de aqueixa ciutat e provincia, com per mort de molts qui del dit nombre eren, en tant que sovint s'esdeve no poder-se celebrar lo consell per defecte de homens del dit braç, ço que es desservici nostre, e dan de la cosa publica de la dita ciutat. E com juxta disposicio dels privilegi o privilegis, a dita ciutat consentits nos puixen agruadar declarar ni embossar en la bossa del dit braç mija tots anys sino hu o dos homens e per tal modo lo dit nombre no-s puixa complir. Volents per ço provehir al que ha sguard a nostre servey e al be de la cosa publica de la dita ciutat. Moguts per los dits respectes, ab tenor de les presents e de nostra certa sciencia e de nostra absoluta potestat a vosaltres dits jurats o a la major part de vosaltres cometem e donam licencia e facultat que liberalment e impuna tots temps que a vosaltres, o a la major par de

vosaltres sera vist faedor dins empero lo present any tant solament puxau e us sia licit per auctoritat de les presents agraduar abilitar e embossar en la dita bossa de ma mijana aquells notaris, o altres homens que us parra e us sera vist esser hi abils, e ydoneus, e entant nombre com conexereu esser mester. No contrestant qualsevol prohibicions e quantsevol stretes ordinacions e privilegis ab qualsevol penes o clausules a la dita ciutat consentits e atorgats disponents lo contrari expressats e expressades. Als quals privilegis e altres coses predites dispensam e per dispensat haver volem e declaram ab les presents sens preiudici lezio e derogacio alguna de aquells, e de les coses en aquells contengudes, ans restants en sa força e valor en tot e per tot. Nos sobre les dites coses e dependents e emergents de aquelles, e a aquelles annexes vos cometem nostres veus loch e poder, ab les presents. En testimoni de les quals coses manam esser fetes les presents ab nostre segell secret en lo dors segellades.

Dada en Barcelona a tres de març en l'any de la nativitat de nostre Senyor mil CCCCLXXXI.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1481*, fol. 180.

12

D. Fernando previene al veguer y a los jurados contra los desmanes que puedan originar los hombres de la casa de Foix y del conde de Pallars agrupados alrededor de Machicot.

Barcelona, 27 de julio de 1481.

Lo Rey.

Veguer e Jurats. De loch molt cert tenim avis com per les treues fetes entre la casa de Foix e lo Comte de Pallars tots los le cayos axi de una part com de altra no tenint forma de guanyar se son aiustats ab Machicot, e han fet delliberacio anar-se'n al Empurda, a la vall de Ribes e de Ripoll e entendre e treballar en scalar si poran algunes forces e robar e fer tots los altres dans que poran, les quals coses enteses perque no poden portar dan pus sien previstes subitament havem manat scriure e avisar-ne vosaltres encarregant e pregant-vos stremament que decontinent provehiau e doneu orde en avisar totes aquelles forces lochs e parts que us semblara, e vosaltres ab ells stigau prevists e aparellats que venint los dits le cayos non solament no puguen damnificar mas ells sien los damnificats e castigats com mereixen donant-hi aquell bon recapte que lo perill requer e de vosaltres confiam.

Dada en Barcelona a xxvii de juliol any mil CCCCLXXXI.

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1481*, fol. 87.

13

Licencia para acuñar menudos hasta la cantidad de doscientas libras.

Barcelona, 26 de agosto de 1481

Nos Ferdinandus Dei gracia rex Castelle, Aragonum, etc. Quia civitas nostra Gerunde et illius res publica propter penuriam monete minute detrimentum patitur taliter ut illius singulares res minutas seu que parvo venduntur seu emuntur precio emi vel vendi absque singularium dicte civitatis maximo incomodo nequeunt et sit negociacio ipsius civitatis impeditur. Itcirquo nostre magestati vestri dilectorum et fidelium nostrorum Jacobi Scales et Raymundi Despuig sindicorum per dictam civitatem ad curias generales que in presencia in hac civitate et incolis huius principatus Cathalonie celebramus humiliter supplicatum fuit ut licenciam cudendi arnulos sive minutos usque ad quantitatem ducentarum librarum eidem concedere de nostri regia benignitate dignaremur. Nos vero volentes ut dicta civitas illiusque res publica ac illius singulares libere emere et vendere res eisdem necessarias possint et negociacio in dicta civitate libere fieri valeat nec propter dicte monete penuriam aut deffectum damnum ac detrimentum paciatur, vestris supplicacionibus benigne inclinati tenore presentis et de nostri certa sciencia deliberate et consulto, licenciam, facultatem et permissum vobis dicte universitati civitatis Gerunde concedimus ut quibusvis prohibicionibus, pragmaticis, ordinacionibus, et aliis quibusvis contrarium disponentibus et penis in eis adjectis non obstantibus, possitis et valeatis cudere et cudi facere in dicta civitate Gerunde minutos sive monetam minutam cuiuscumque metalli volueritis cum signo seu armis dicte civitatis usque ad quantitatem ducentarum librarum, hoc videlicet adiecto, quod dicta civitas teneatur assecurare et assecuret idonee de recuperando dictam monetam minutam ab illis in quorum posse devenit et loco illius aliam bonam monetam auri seu argenti restituendo et conmutando cum quando et quociens inde fueritis requisiti et ut id melius et facilius fieri valeat una per dictam Civitatem eligatur, nominetur et deputetur persona que dictas pecunias cum inde requisita fuerint cum bonis conmutet. Adeo ut hac via, cives dicte civitatis comode negociare, vendere et emere res necessarias que parvo venduntur et emuntur precio, possint et valeant.

Illustrissimo propterea Joanni principi Asturiarum et Gerunde, primogenito nostro carissimo, et in regnis et terris nostris post felices et longevos dies nostros indubitato sucesori intentum nostrum declarante sub paterne benedictionis obtentum dicimus. Gerenti vero vices nostri generalis gubernatoris in principatu Cathalonie vicariis, baiulis, sub vicariis, sub baiulis, ceterisque universis

et singulis officialibus nostris, ad quos spectet, dicimus, precipimus, et jubemus expresse et de certa sciencia ad nostre graciae et amoris obtentum, penamque florenorum auri Aragonum mille, nostris inferendam erariis ut nostram huiusmodi licenciam facultatem et permissum et omnia et singula in ea contenta teneant firmiter et observent et faciant per quos deceat, inviolabiliter observari. Et non contrafaciant vel veniant aut aliquem contrafacere vel venire sineant racione aliqua sive causa. In cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro secreto sigillo in dorso munitum.

Datum Barchinone die xxvi augusti anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo octogesimo primo.

Yo el Rey

A. M. G., *Cartas Reales*, RR. CC., núm. 13.

14

D. Fernando autoriza los «aiusts» de los payeses de remensa.

Madrid, 11 de febrero de 1483.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra reebem de xxx del passat, e sobre lo mateix negoci ne havem rebuda una del Capítol de la Seu d'aqueixa ciutat, al qual responem largament per quant toca a llur interes, a vosaltres sol volem respondre sobre lo aiustar-se los pagesos de reemença, lo qual aiust vosaltres reduptau per evitar inconvenients a que us responem, que nos havem remes aquest negoci al Iltre. infant don Enrich per beniffici y repos dels dits pagesos, y encare dels senyors d'aquells per lo que sguarda al interés de nostre servey, e si lo dit Iltre. Infant volra que-s ajusten, dexau-los ajustar, e no dupteu de inconvenients, car com aquells los volguessen tentar lo que no creem la punicio e castich los seria tant prompte que no portaria molt dan.

Dada en Medrit a xi de febrer any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Arinyo, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1483*, fol. 26.

15

Cortes generales en Tarazona el 15 de enero de 1484

Vitoria, 24 de diciembre de 1483.

Ferdinandus Dei gracia Rex Castelle, Aragonum, Legionis, etc. Dilectis et fidelibus nostris juratis et Consilio civitatis Gerunde salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis cultu ac nostro servicio honoreque tuycione conservacione et augmento nostri Regii diadematis ac beneficio et tranquillo statu tocius reipublice omnium regnorum et terrarum nostrarum nec non eciam pro recuperacione comitatum Rossillionis et Ceritanie omnibus incolis et habitatoribus regnorum Aragonum Valencia Principatusque Cathalonie et Regni Maioricarum ac insularum ei adiacentium Curias generales ad presens celebrare intendimus ad quamquidem celebracionem civitatem Tirasone tamquam magis comodam et oportunam inpresenciarum occurrentibus delegimus eandemque civitatem et diem quintum decimum jannuari proxime venturi cum dierum sequentium continuacionem huius serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus atente quod constituatis ex vobis Sindicum vel procuratorem vestrum plena potestate sufultum quod vice et nomine vestris loco et die prestitutis celebracionum eiusmodi curiarum interfuit. Nos enim ibidem personaliter erimus die eodem Altissimo concedente.

Datum Victorie XXIII decembris anno a nativitate Domini millesimo CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 12.

16

Carta credencial para que Luis Margarit diga a los jurados la voluntad del rey respecto las Cortes de Tarazona.

Vitoria, 27 de diciembre de 1483.

Amats e feels nostres. Sobre la determenada delliberacio nostra de celebrar Corts generals a tots aqueixos Regnes nostres en la ciutat de Taraçona segons per nostres lletres de convocacio vaureu havem llargament parlat ab nostra criat y camarlench mossen Luis Margarit pera que de nostra part vos diga nostra voluntat, pregam y encarregam vos per ço affectuosament que donant-li fe y creensa poseu per obre tot lo que per aquell vos sera de nostra part dit segons lo cas requer y de vosaltres granment confiam.

Dada en Bitoria a xxvii de deembre any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 17 v.

17

Instrucciones del rey a Guillermo Sunyer enviado a la Corte por la Ciudad, respecto la asistencia a las Cortes de Tarazona, monedas, baylia, sacramental, reedificación de las casas de la calle de las Ballesterías, contribuciones y administración de justicia.

Tarazona, 13 de abril de 1484.

Lo Rey.

Les coses que vos en Guillem Sunyer ciutada e missatger de la nostra ciutat de Gerona a nos tramés haveu a dir de nostre part als jurats de la dita ciutat responent a les coses que de part de aquella nos haveu explicades, son les següents.

Primerament quant a les rahons que los dits Jurats nos han trames a dir en excusacio sua per no haber trames Sindichs per entrevenir en les Corts Generals que de present celebren en aquesta ciutat de Tarazona. Los direu que nos stam molt admirats d'ells, mes que de nenguna altra ciutat de Cathalunya, com totes les dites rahons sien frivols. Car quantes constitucions son allegades sobre la convocacio de Corts, parlen de Corts celebradas a cathalans. Empero nenguna constitucio hi ha que parle de Corts generals celebradores a tots los quatre Regnes. Les quals Corts generals, forçadament deuen esser convocades en lo cap, e pus principal Regne que es Arago, ne tampoch les dites constitucions prohibexen que Corts als cathalans no puixen esser convocades fora lo principat. Per les quals rahons e per moltes altres de-si clares e manifestes, los cathalans son tenguts e obligats venir a les dites Corts. E quant no y fossen axi com hi son obligats, en aquest cas que-s tracta de la recuperació de nostres comtats de Rossello e de Cerdanya, en lo qual apres lo servici honor e reputacio nostra, principalment se tracte del beniffici interes e repos de aquell Principat, e per consegüent mes principalment de aquella nostra ciutat e provincia de Ampurda que sta mes convicina als dits nostres comptats. Los dits Jurats nos degueran haver mes per semblants termes de disputes, ans quant tots los altres del Principat mancassen, ells deurian esser los qui deurian esser los solicitadors e instadors a que vinguessen. Car la maior part de la utilitat, o del dan se spera resultar a la dita ciutat e provincia, mes que a altra provincia del dit Principat. E per ço los direu encarregareu e manareu de part nostra molt stretament, que decontinent, e sens altra dificultat ne dilacio, trameten los Sindichs ab poder sufficient, pera entrevenir en les dites Corts. En lo cual faran lo degut, e lo qui a ells mateixos cumple, e a nos faran servey molt accepte. En altra manera los poreu fer certs que en ausencia sua e dels altres que no vindran ab los cathalans que de present aci tenim ab la ajuda de nostre Senyor nos clourem la dita Cort e farem tots los actes que necessaris seran.

Quant al fet de les monedes los direu que a nos par justa peticio la que-ns supplican e per ço nos ho havem axi proveyt e manat com per part sua nos es stat per vos supplicat. Sobre lo qual vos nos ne portau letres per al Iltre. Infant nostre molt car e molt amat cosi e Loctinent General.

Quant al fet de la Ballia, los direu que nos som contents d'acceptar la renunciació que han feta del privilegi que sobre la dita Ballia atorgat los haviem, e d'aciavant proveirem de la dita Batlia en la forma que abans de la concessio del dit privilegi acostumat haviem.

Quant al que-ns supplican que-ls consintam executoria del privilegi del Sagramental los direu, que per quant aquest article es de importancia; pus la dita ciutat ha de trametre aci los Sindichs com dit es, venguts que sien comunicarem ab ells e farem la provisió deguda.

Quant a la licencia que-ns supplican de rehedificar les cases del carrer de la balestaria los direu que nos som contents e la havem manada despachar, ab que les dites cases no se acosten gens a la muralla vella de la dita ciutat, en la forma e manera que ens han suplicat. Excepto que volem que ensemps ab los Jurats hi entrevinga lo Batle de la dita Ciutat.

Quant al que ens dieu dels carrechs insuportables que la dita nostra Ciutat te los direu que sab nostre Senyor nos desplau molt que en tal punt stiga y que puys los dits seus Sindichs deuen venir, que nos prathicarem ab ells d'aquesta materia. E tota la subvencio e endreça que donar hi porem, la donarem de molt bona voluntat.

Quant al que-ns significau del gran mancamet de Justicia que-n aquella ciutat e provincia ha e dels homeys sgarraments e batiments e altres crims que s-i fan e cometen. Los direu que a nos desplau molt, que abans de ara no-ns ho han notificat, perque ja hi hagerem feta la provisió deguda, empero que ara hi havem proveyt; e scrivim molt encarregadament al dit Iltre. Infant e als altres oficials nostres que ab tota rigor punexcan e castiguen los semblants crimosos, e som certs ho faran, e lla hon no ho fessen nos hi proveyrem com se pertanyn.

Expedit in Civitate Tirasone die terciodecimo mensis aprilis anno a nativitate Domini millesimo CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Dominus Rex mandavit michi Philippo Clementi.

18

Instrucciones sobre los remensas a través del abad de San Salvador de Breda.

Sevilla, 7 de noviembre de 1484.

Lo Rey.

Amats nostres. Per lo Abat de San Salvador de Breda de la present llevador havem reebuda vostra letra sobre les novitats e resistencies comeses per los pagesos de reemença de que nos havem presa grandissima molestia. E per que tant sobre lo castich en aço faedor, quant sobre la provisio faedora per a apartar d'aciavant semblants inconvenients, havem llargament comunicat al dit Abbat segons per aquell sabreu, per ço responnent a vostra letra vos pregam e encarregam que donant-li fe e creença en tot lo que sobre les dites coses vos dira si per ell sereu en res demanats e amprats ho poseu per obra com de vosaltres be confiam.

Dada en Sevilla a vii del mes de noembre del any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1484*, fol. 132.

19

Credencial a favor del noble D. Inigo López de Mendoza con instrucciones para el pleito remensa.

Córdoba, 22 de agosto de 1485.

Lo Rey.

Magnífichs e amats nostres. Volents entendre en la restauracio de aqueix nostre Principat sobre lo negoci de les reemences trametem de present aqui lo noble magnífich amat conseller nostre don Iniego Lopez de Mandoça per a que de nostra part e entre-ls altres vos diga algunes coses que han sguard al servey nostre e al be y repos d'aqueix Principat. Encarregam e manam-vos per ço que donant-li fe e creença en tot lo que sobre les dites coses de part nostre vos dira, axi ho poseu per obra com de vosaltres confiam.

Dada en Cordova a xxii dies del mes d'agost del any mil CCCCLXXXV.

Yo el rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1485*, fol. 114.

20

El rey insta a los jurados para la pronta firma del compromiso por parte de los payeses de remensa.

Alcalá de Henares, 15 de noviembre de 1485.

Lo Rey.

Prohomens amats nostres. Vostra letra havem rebuda per la qual e altres vostres som certificats de la continuacio dels insults dels pagesos. E com apres de la publicacio del guiatge e de la Junta de don Inygo Lopez fan maiors desordens de que sens dupte tenim anuig grandissim. E com no se ha pogut conduyr sortis son efecte la capitulacio que lo dit don Inygo tenia feta ab alguns dels pagesos, per que fora gran principi per a reposar los pagesos que stan sotlevats e conduyr-los a la ferma del compromes, la qual no era inconveniet se fes apres de haver fermat los senyors. E apres que fermassen ells, e no curar de entendre en la recuperacio dels castells fins que tot fos fermat puix nos havem provehit e certificat que decontinent fermat lo compromes entendriem en tot de que se mostra los dits senyors desconfiar de nos e esser mes voluntaris a la ruptura que a la concordia, la qual a ells porta dan e a nos desservici, lo que no se fora seguit si confiant de nos lo primer dia haguessen fermat lo compromes e ells stigueren sens haver rebut dan e lo principat sens comocio. E per ço continuament havem manat que principalment se entenga en reposar los dits pagesos e conduirlos a la ferma del compromes porque fet aquell, en ma nostra es la punicio dels desordens e aixi lo scrivim de present al Infant e altres del nostre Reyal Consell que ab gran diligencia treballen, en desviar tota manera de roptura e pacificar los moviments e que una volta lo compromes se ferme porque si havent fermat los senyors no volran fermar los pagesos per nos hi sera feta tal provisio qual la gravetat del negoci importa, vosaltres en quant pugau aprofitar en la conduccio del dit negoci lo deveu treballar puix tan gran benefici de la pacificacio e tant gran dan de la roptura succeex en aqueixa ciutat.

Dada en la vila de Alcalá de Henares a xv de noembre del any mil CCCCLXXXV.

Yo el Rey

Camanyas, Secret.

21

D. Fernando aprueba las gestiones realizadas por los jurados en relación con los remensas y anuncia para en breve la Sentencia arbitral.

Alcalá de Henares, 9 de febrero de 1486.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per lo thesorer de la Seu d'aqueixa ciutat rebem vostra letra de xxvi de deembre, la qual vista vos responem que per relacio del noble don Ynigo Lopez de Mandoça sabem ab quanta afeccio vos oferis promtes en la negociacio per la qual nos havem trames lo dit noble don Ynigo Lopez de Mandoça lo que vos tenim en servey accepte e de aqueixa ciutat e sos regidors no speravem altra cosa per lo sempre en lo passat havem conagut. E pus los procuradors dels senyors e alguns dels sindichs dels pagesos son aci, dins breus dies plazent a nostre Senyor sentenciarem e provehirem en lo repos de aqueixa terra y en lo castich dels qui no obeyran nostres manaments e volran fer insults e comocios, car molt nos ha plagut que los qui entraren en Monells sien stats presos, y migensant legitim proces exequatats e hagerem volgut que los qui entraren en Sancta Pau e los qui anaren a sitiar e combatre Brunyola haguessen hagut semblant castich. E per que nos es dit que en Goxat es cap de totes les comocios lo manam desterrar de tots nostres regnes y terres y tots los qui'l seguiran e aculliran que sien confissats en bens e persones. Vosaltres pus molt prest per nos sera provehit en lo que cumple per nostre servey, en lo entretant si algunes comocios se fahien ajudareu a nostres oficials a perseguir e castigar los malfactors e atendre en lo que satisfia a la seguretat e custodia de aqueixa nostra ciutat.

Dada en Alcalá de Enares a IX de febrer any mil CCCCLXXXVI.

Yo el Rey

L. Gonsales, Secret.

22

Carta a los jurados para que colaboren con el veguer y sean castigados los atropellos cometidos por los payeses.

Medina del Campo, 30 de marzo de 1486.

Lo Rey.

Amats nostres. Per vostra letra som avisats que per aqueixa vegueria se fan molts robos per camins, e altrament se perpetren crims dignes de gran punicio e que-s fan per alguns pagesos o ab veu de pagesos, e que en lo castich de aquells no se proceix com deuria a causa del compromes qui es en nostre poder. E per quant los dits robatoris e crims no toquen al dit compromes, ni qui tals robatoris fan son compresos en guiatge ni compromes ans es gran deservy de nostre senyor Deu e nostre e perjudici de la justicia que tals crims resten impunits. E per ço manam al veguer de aqueixa ciutat que ab suma diligencia entenga en pendre los dits malfactors e migensant justicia castigar aquells, a vosaltres manam stretament que si lo dit veguer per aço haura mester vostra favor e ajuda le-y doneu per servey nostre e per que justicia sia administrada.

Dada en Medina del Campo a xxx de març any mil CCCCLXXXVI.

Yo el Rey

Gonsales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1486*, fol. 36 v.

23

Credencial a favor de Antonio de Vivers y Jaime Ferrer para la homologación de la Sentencia arbitral.

Córdoba, 6 de mayo de 1486.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Lo magnifich e amat criat nostre mossen Anton de Vivers cavaller, y ab ell Jaume Ferrer nostre scriva vos parlara de algunes coses que han sguard a nostre servey sobre la emologacio y exequicio de la sentencia per nos donada en lo negoci de les reemences e vos pregam y encarregam vos que a quant per ells de nostra part vos sera dit doneu plena fe, y creença com a nostra propia persona.

Dada en Cordova a vi de maig any mil CCCCLXXXVI.

Yo el Rey

Gonsales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1486*, fol. 46.

24

Resolución de varios asuntos de la ciudad: moneda en que se han de pagar los derechos del General, remuneración por los dispendios de la guerra civil, demolición de la Forsa, título de fidelísima, etc.

Salamanca, 8 de diciembre de 1486.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per mossen Luis Margarit nostre criat e camarlench havem rebuda vostra letra de creença en virtud de la qual havem oyt aquell en tot lo que per part d'aqueixa ciutat nos ha volgut dir e explicar juxta les instruccions per vosaltres a aquell trameses a les quals e a cada capitol de aquelles ab la present respondrem.

E primerament quant a la exaccio que-s fa en la dita ciutat del dret del general a rao de moneda barcelonesa en la qual exaccio per esser la moneda en Barchinona mes fort que en Girona aqueixa ciutat ne reporta gran dan e preiudici, vos responem que a nos plau cumplir de justicia a la dita ciutat y mediant aquell desagreviar-la de qualsevol preiudici que en les dites coses li sia fet. E per que no sabem les raons que los deputats tenen en fer la dita exaccio en tal manera no contentant-se de la moneda que corre en Gerona havem manat scriure als dits diputats dient-lus la querela que per vosaltres es feta devant nostra magestat manant-los ho tornen a loch o donen suficients raons perque lo dit dret degen de la dita moneda exigir on nos que a nos sera forsat provehir-hi degudament e cumplir aqueixa ciutat de justicia.

Quant a la remuneració que suplicau esser-vos feta de les despeses y dans que aqueixa ciutat ha reebuts a causa de les comocions dels pagesos de reemença, vos responem que haguda informació dels dans que aqueixa ciutat preten haver reebuts provehirem lo que de justicia provehir se deu.

Quant al que dieu dels inconvenients e perills que-s poden seguir a causa de la forsa vella de aqueixa ciutat suplicant-nos atorgassem licencia de poder derrocar aquella de present e tota hora e quant sera vist esser necessari, vos responem que havem ben vist lo capitol de vostres instruccions y be considerades les raons que sobre aço nos feu pus de present no ocorre tal necessitat nos ha paregut no otorgar tal licencia.

Quant al que-ns suplicau atorguem a la dita ciutat privilegi e titol de fidelissima ciutat segons per lo dit mossen Margarit nos es stat dit ne teniu privilegi e letres dels Serenisimos Rey don Joan e Reyna dona Joana nostres pare e mare de immortal memoria ab les quals intitulaven la dita ciutat fidelissima, vos responem que pus lo dit mossen Margarit diu que per los dits Serenisimos Rey e Reyna nostres pare e mare fou la dita ciutat intitulada fidelissima perque mes

oportunament hi puixam provehir es nostre voluntat haver ostensio dels privilegis e letres ab les quals se mostre com la dita ciutat fou axi intitulada, car vists aquells o aquelles nos hi provehirem de manera que vosaltres restareu contents.

Quant el que ha sguard al stament de aqueixa ciutat e provincia e a la administracio de la justicia tenim anuig y molestia aquella no sia administrada egualment axi al menor com al maior y que per favors, manasses e altres coses aquella sia empachada. E per que aço son coses que oyr-les causen en nostre animo alteracio y molestia vos responem que per nos hi sera provehit com cumple al servey nostre en manera que la justicia sera be e rectament administrada sens excepcio de persones y los mals seran castigats y aqueixa ciutat e provincia constituïda en tranquil·tat e repos.

Quant al que ns dieu sobre-l ofici de advocat fiscal de la dita ciutat suplicant-nos que per quant micer Bartomeu Barrera qui aquell de present regeix per micer Vila no te saber ni suficiencia per a regir aquell sia de nostra merce provehir com aquell sia regit per persona abil e sufficient, vos responem que per nos hi sera provehit segons cumple al servey de Deu y nostre y a la bona y recta administracio de la justicia.

Quant en la creacio dels oficis renuals ordinaris de aqueixa ciutat vist lo que per vostres instruccions nos haveu trames a dir vos responem que siau certs venint lo temps per nos hi sera mirat en tal manera que dels dits oficis seran provehides persones de tota passio apartades y tals quals cumple al servey de Deu y nostre y a la bona administració de la justicia.

Dada en Salamanca a VIII de deembre any mil CCCCLXXXVI.

Yo el Rey

L. Gonsales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1486*, fol. 75 y 76.

25

D. Fernando manda a los jurados acudir al Parlamento convocado en Barcelona por el lugarteniente, infante D. Enrique.

En el Real sobre Málaga, 26 de mayo de 1487.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Sabut havem que en la congregacio feta de totes les ciutats, viles reyal, prelat, magnats e barons de la ciutat de Barchinona per lo Iltre. Infant, nostre car cosingerma e loctinent general, aqueixa ciutat no es axi prompte com be ha acostumat de que tenim no poca admiracio car a hon son les nostres ciutats de Barchinona, Leyda, Tortosa e altres e los prelat e barons aqueixa ciutat no deu estar parada, maiorment a hon se tracte de servey nostre e redreç d'aqueix Principat lo que tenim molt a cor com la intencio e voluntat

nostre sia axi com a cap de la cosa publica de aqueix principat mirar be per la salut de aquella e volem siau certs que a qualsevol persones tindrem a servey acceptissimo entrevenir en aquelles e axi vos ho encarregam e manam ho fassau, car axi cumple al servey nostre se faça e axi vos ho tornam a encarregar e manar e per res no façau lo contrari car no ho poriem tollerar ab paciencia.

Dada en nostre Reyal sobre la ciutat de Malaga a xxvi de maig del any mil CCCCLXXXVII.

Yo el Rey

L. Gonsales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1487*, fol. 50.

26

El rey comunica la toma de Málaga.

Málaga, 18 de agosto de 1487.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. La inmensa bondat de nostre Senyor mostra clarament per los efectes passats hi presents haver sempre tengut la sua ma en aquesta santa empresa com en sa propria causa. Apres de conquistada la ciutat de Velez Malega, posam a 7 de maig nostre siti reyal per mar e per terra sobre aquesta ciutat, que apres de Granada es la mes principal e fort de aquest regne, en la qual ha dues forces inexpugnables la una lacaçava l'altra Gibralfaro. E iat sia la ciutat stigues molt fornida de gent de guerra, e tinguessen molts pertrets e artellaria, ab que continuament se sforçaven en defendre-la. Empero lo gran enderroch que nostra artellaria feu en Gibralfaro e en los murs de la ciutat hi lo molt dan que los moros en moltes maneres havien rebut, mete en ells tanta terror de esser entrats per forsa que aquell ensemps ab la extrema fam que tenien e la molta gent que axi per morts com per nafres los fallia, obrant en aço principalment nostre Senyor y en la ma del qual stan totes les victories, los fonch forsats no podent de nos obtenir altra cosa liurar-nos la ciutat ab les forces de aquella e ab tots sos bens, restants tots ells catius. E vuy dissapte que-s compte xviii d'agost ses axi posat en obra, e nostres banderes reyalis son stades meses en Lalcaçava e son stats reemuts siscentos catius cristians que los moros tenien, les animes dels quals staven en perill de perdres. Sia de tot loat lo santissim nom de nostre senyor Ihu Xrist al qual placia per sa infinida clemencia, dar tal fi en aquest negoci, qual li ha plagut donar lo principi e lo medi, havem per ço delliberat fer-vos la present per lo plaer que sabem ne haureu e per que fassau innumerables gracies a Deu per lo gran benefici que en aço han rebut tots nostres regnes hi generalment tota la religio cristiana.

Dada en la nostra ciutat de Malegua a xviii agost del any mil CCCCLXXXVII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1487*, fol. 60 v.

27

Carta a los jurados para que se castiguen y repriman los desórdenes provocados por los payeses.

Córdoba, 25 de septiembre de 1487.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vist havem vostra letra e tenim-vos en servey lo avis que-ns donau dels moviments fets novament por los pagesos e dels cartells dels desafius que per cantons han posat, coses son de que havem pres e prenem enuig, e vista la necessitat de esser proveyt en aquelles havem manat com ja haureu sabut que mossen Vives ab certa gent de cavall vaja devers ells, e faça sobre dites coses les provisions e proceyments necessaris que per nos li son stats scrits, e si aço no fos per ventura complida provisio per al que es mester a reprimir y castigar los dits desordens e temeraris moviments, per nos hi sera de tal forma remeyat qual cumple al servey de Deu y al nostre y a la deguda punicio dels qui-u merexeran.

Dada en Cordova a xxv de setembre del any LXXXVII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 27.

28

El rey aprueba y apoya la reforma de las monjas de santa Clara.

Zaragoza, 15 de enero de 1489.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per mossen Joan Sampso reebem vostra letra y nos dix lo gran desig que vosaltres teniu que lo monestir de Sancta Clara de aqueixa Ciutat sia reformat e plau-nos molt que hi sien meses monges de Jherusalem, tenim-vos en servey lo zel que teniu en les coses divines nos havem menades expedir totes les letres que per part de vosaltres nos ha suplicat lo dit mossen Sampso per lo redreç del dit monestir altres letres aquelles manarem expedir ab compliment vosaltres continuau e sollicitau la dita reformacio segons haveu principiât.

Dada en Çaragoça a xv de janer del any LXXXVIII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1488*, fol. 16.

29

El rey manda que el infante D. Enrique resuelva sobre la provisión de los cargos de baile y subveguer de Gerona hechos a favor de Pons Juliá y Juan Almar.

Valencia, 13 de abril de 1488.

Don Ferrando per la gracia de Deu Rey de Castella, de Arago, de Leo, de Sicilia, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorques, de Sevilla, de Sardènya, de Cordova, de Corsega, de Murcia, de Jaen, del Algarbe, de Algezira, de Gibraltar, comte de Barcelona, senyor de Vizcaya e de Molina, Duch de Athenes e de Neopatria, comte de Rosselló y de Cerdanya, Marqués d'Oristany y comte de Gociano. Al Illre. Infant don Enrich duch de Sogorb comte d'Ampuries e loctinent general en lo principat de Cathalunya nostre molt car cosi salut e dilecció. Per part dels jurats de la nostra ciutat de Gerona nos es stat exposat com per nos es stat provehit del offici de la ballia de la dita ciutat per lo trienni present en Ponç Julia, de la dita ciutat, e per sots veguer en lo dit trienni en Joan Almar de la vila de Peretallada e que segons constitucions de Cathalunya aquells no poden obtenir ni regir los dits oficis sens porgar primer la taula: com lo dit Julia sia estat mustaçaff de la dita ciutat en lo any passat e lo dit Almar sia stat balle de la dita vila Peretallada en lo trienni passat. Es veritat que per part del dit Julia es affermat que no li pot esser fet empaig algu per causa del dit ofici de mustaçaff com les constitucions de Cathalunya no disponguen sino dels oficis triennals, e que la practica es encontrari, que altres persones qui son stats mustaçaffs en dita ciutat dexant lo dit offici prenien lo offici de balle sens porgar taula. E per ço volents degudament provehir en dites coses ab tenor de les presents de nostra certa sciencia e consultament vos dihem, cometem e manam que hoyda la part dels jurats de la dita ciutat e del dit Julia conegau si per justicia e segons les constitucions de Catalunya lo dit Julia ha porgar la taula abans de assumir lo dit ofici de batle e que sia executat lo que per vos sera conegut deures fer e provehir. Quant empero al ofici de sotsveguer es nostra voluntat e vos cometem e manam que decontinent poseu en lo exercici del dit ofici alguna ydonea persona qui satisfiaça al servey nostre e al bon regiment del dit offici fins a-tant que lo dit Almar hage porgada la taula e sia per poder exercir dit ofici de sotsveguer. Cometent-vos en e sobre les dites coses e cascuna de aquelles ab los dependents e emergents de aquelles quant es mester nostres veus loch e poder plenariament per les presents.

Dada en la ciutat de Valencia a XIII del mes de abril del any MCCCCLXXXVIII.

Yo el Rey

30

Sobre la reforma de las monjas de santa Clara.

Valladolid, 14 de noviembre de 1488.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostra letra de XXVI de setembre reebem e havem pres molt plaer de la reformacio feta per lo ministre del monastir de Sancta Clara de aqueixa Ciutat e com vosaltres enteneu ab diligencia en les obres necessaries per dit monastir esglesia sia posada com es menester per la stancia de les religioses qui alli stan, pregam y encarregam-vos persevereu fins portar a deguda fi e acabament la dita obra, car nos som contents ajudar en aquella e fer-hi almoyna e vejau sobre que ho porem consignar per a que sia pagat car nos ho manarem decontinent. Quant a la collocacio de les monges qui son stades tretes del monastir, e de present stan en cases de lechs e axi be que lo ministre hage de posar en la taula de la ciutat, les CC ls. manlevades per a la collocacio de les dites monges e que la porcio de la monja morta, e si altres ne morien sia donada per a la obra del dit monastir, sobre totes les dites coses havem manat scriure al Iltre Infant e al dit ministre, les quals letres vos trametem ab la present dau forma que sia solicitada la exequcio. E si mester sera haiam per dites coses mes avant provehir sera per nos manat sempre que nos n'escriureu.

Dada en Valladolid a XIII de noembre any mil CCCCLXXXVIII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1488*, fol. 67.

31

Limosna que el rey hará al monasterio de santa Clara y que los jurados sean protectores del mismo.

Valladolid, 4 de enero de 1489.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Rebut havem vostra letra responsiva a una nostra sobre lo avis que teniem de vosaltres de la reformacio del monastir de sancta Clara de aqueixa ciutat, e vist ara lo contengut en dita letra vos responem que per nos será provehit al que ha sguart a la almoina faedora per ops de la obra del dit monastir; quant empero a tenir vosaltres, e los jurats qui per temps seran la proteccio del dit monastir, nos plau, e axi havem manat expedir la provisio necessaria que demanau, e encare letra per a nostres procuradors en Cort

Romana perque impetren de nostre molt sanct pare lo breu o rescrit oportu per ço de la dita proteccio, la qual letra vos trametem ab la present, vosaltres la remetreu en Cort Romana a persona qui tenga special carrech de solicitar la cosa e trametre-us lo recapte.

Dada en Valladolid a iv de janer any mil CCCCLXXXIX.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1489*, fol. 26.

32

A los jurados para que persigan los desmanes de los remensas que no obedecen la Sentencia de Guadalupe.

Valladolid, 5 de enero de 1489.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Dit nos es que alguns pagesos atenten en tornar en les primeres comociions e insults per comoure los pobles a fi que no sia observada la sentència per nos donada sobre los reemenses lo que no podem tollerar ab pasciencia. E per ço havem manat ab nostres letres al Iltre. Infant e al Governador e altres oficials de aqueix principat que proceesquen contra aquells a fi que sien castigats. A vosaltres manam stretament que o per via del somatent o per aquelles vies que mes expeditament se puixa fer perseguiau los dits comovedors a fi que vinguen en mans de la Justicia e sien castigats com merexen.

Dada en Valladolid a v de janer any mil CCCCLXXXIX.

Yo el Rey

Gonsales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1489*, fol. 12 v.

33

El rey avisa a los jurados de la llegada del Inquisidor general Alfonso Espina.

Valencia, 15 de mayo de 1489.

... e los aposenteu en manera que no hagen d'estar per hostals ans sian recep-tats en cases de bones personas e honestes. E aximateix los fareu donar de las juheries la roba que mester hauran por lo temps que en aqueixa ciutat residiran. Donant-los tot lo consell favor e ajuda que per a fer e pacificament exercir sos oficis mester hauran certificant vos que tant nos fareu accepte servey quant millor e mes promptament ho maneu en obra.

Dada en lo reyal de Valencia a xv de maig del any mil CCCCLXXXIX.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1490*, fol. 51.

34

De la reina a los jurados para que no pongan inconvenientes a la venta de unos bienes a las monjas de santa Clara.

Jaen, 15 de junio de 1489.

La Reyna.

Jurados. Por parte de las monjas y convento del monasterio de Sancta Clara... dat nos ha seydo fecha relacion que siendo agora nuevamente el dicho ... convento reformado y puesto en observança e queriendo vender ciertas ... bienes del dicho monesterio no podiendolas tener de proprio por ser con ... vantes para supplir y subvenir a las necessidades suyas y del dicho con ... por vosotros, e por otras personas dessa ciudat les ha seydo puesto, e se ... y contradiction en la dicha venda no consintiendo ni dando lugar qu ... si assi passasse dizen recibirian muy grande danyo no teniendo de que s ... ende recorriendo a nos por su parte nos han humilmente supplicado acerca ... vos quisiessesmos screvir. E porque el Rey mi Señor e nos tenemos mu ... en la dicha casa, e desseamos mucho favorecer y aprovecharles en todas su ... ende vos rogamos y encargamos muy afectuosamente que dexedes y con ... zer el dicho convento y monesterio la dicha venida, e no les pongays ... embargo alguno en ella. Antes en esso y en todas las otras cosas que pudier ... deys endreceys y favorezcays ca en ello recibiremos agradable y accepto ...

Jahen a xv de junio del anyo mil CCCCLXXXVIII.

Yo la Reyna

Clement, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales*, RR. CC., núm. 34. Parcialmente conservada.

35

Sobre la Bula de Cruzada y llegada de los comisarios Fernando de la Torre y Rodrigo Sanchiz

Sevilla, 24 de abril de 1490.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per quant nostre Sant Pare a cert temps ha porrogada la santa croada y ab aquella atorgades novelles gracies la qual de present sera tramesa en aqueixa ciutat y principat ab Ferrando de la Torre e Rodrigo Sanchis Desvaz qui de aquella tindran lo carrech segons per nostres provisions patents, e encara per relacio d'ells entendreu. Encarregam e manam-vos per ço molt affectuosament que donant-los fe e creença axi en la recepcio de aquella

com en totes les altres coses fahedores tost temps que per los sobredits sereu requests los doneu tot consell favor e ajuda que mester haien segons en semblants coses haveu acostumat e de vos be confiam car en molt accepte servey vos ho reputarem.

Dada en Sevilla a XXIII de abril del any mil CCCCLXXXX.

Yo el Rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 35.

36

Del rey a los jurados sobre la defensa de la frontera, boda de la infanta Isabel y diferencia de moneda en la ciudad y el Ampurdán.

Real del Gozco contra Granada 14 de mayo de 1491.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per Ramon dez Puig jurat e ciutada d'aqueixa Ciutat havem rebut vostra letra, e oyt aquell plenament en lo que de vostra part nos na suplicat havem respos an aquell segons que per les instruccions que se'n porta veureu, encarregam e manam-vos sia creegut e-u poseu en obra com de vosaltres confiam.

Dada en lo nostre reyal del Gozco contra la ciutat de Granada a XIII dies del mes de maig any mil CCCCLXXXI.

Yo el Rey

Gonsales, Secret.

Lo Rey.

Lo que vos en Ramon dez Puig Jurat de la ciutat de Girona haveu a dir als Jurats e consell general de la dita ciutat en resposta del que per part de aquells nos haveu explicat es lo següent.

Primerament direu als dits Jurats e Concell general que tenim en aquells en servey molt accepte la devocio e afeccio que tenen a nostre servey com sempre aquella ciutat ha tenguda y te com a feels vassalls nostres, y quant a la fama de les noves e vulgars parlars que per alguns se dien per hon suppliquen en la defensio de aquella ciutat provehiam los direu que de present no y a tal necessitat de que ells degan tembre y que tostemp que tal cosa ocorregues no nos oblidariem en proveyr axi aquella ciutat com altres viles e lochs de aquella frontera de tot lo que fos necessari per a la defensio de aquella segons per vos los sera mes largament dit.

Quant al que nos haveu suplicat per part dels dits Jurats e consell general

los façam gracia e merce del maridage que son obligats pagar a la Illma. princesa de Portugal nostra molt cara e amada filla, los direu que en ninguna manera a nos no es posible fer la dita gracia per quant som obligats ab jurament de no tocar en res del dit maridage e de pagar aquell en cert temps dins lo qual no podem faltar. E axi los direu que-ls pregam, encarregam e manam que per servey nostre donen orde en tot cars se pague ço que per lo Mestre racional de aquell Principat sera tachat a aquella ciutat, pero que som contents havent respecte a les necessitats que vos nos haveu dit de aquella ciutat sien separats de la paga del dit maridage per tot lo mes de setembre primer vinent puig dins lo dit mes haien pagat integrament tot lo que los sera tachat deure pagar per raho del dit maridage, e axí ho scrivim al dit mestre racional e Regent nostra tresoreria ho fasen.

Quant al que-ns haveu suplicat no manem mudar l'orde en lo us de les monedes en aquella ciutat e provincia de Empurda los direu que vist lo gran desorde que en aquella provincia es a causa de les monedes que concorren en aquella, es nostra voluntat per lo be de aquella ciutat e provincia se repare en la millor forma e manera que-s puixa reparar. E axi-n scrivim al Illre Infant nostre cosingerma que ell ab lo consell real e essent presents dos o tres persones abonades de aquella ciutat entengan en la reparacio de la dita moneda segons en aquells sera vist deure's proveyr per be de aquella provincia.

Expedita in nostris felicibus castris del Gozco contra Granada XIII die mensis may anno a nativitate Domini millesimo CCCCLXXXI.

Yo el Rey

A. M. G., M. A. de 1491, fol. 49. Original cosido en el Manual de Acuerdos.

37

El rey participa la toma de Granada.

Granada, 2 de enero de 1492.

El Rey.

Amados y fideles nostros. Facemos vos saber que ha placido a nuestro Señor después de muchos y grandes trebayos, gastos y fatigas de nuestros reynos, muertos y derramamientos de sangre de muchos de nuestros subditos y naturales dar beneventurade fin a la guerra que havemos tenido con el rey y moros y reyno de la ciutat de Granada enemigos de nuestra Sancta Fe Catholica, la qual tenuta y ocupada por ellos por más de setecientos ochenta anyos, huý segundo de enero deste anyo del xxxij es venida en nuestro poder y senyorio. Y se nos entrego en elfambre y la ciutat y les altres fuerças della con todos los otros castillos y fortalases y pueblo que deste reyno nos quedaban por ganar. Lo qual acordamos de vos scribir porque sabemos el plaser que dello haureis y para

que dedes gracias a nuestro Señor de tan gloriosa victoria como le ha plazido darnos a gloria y enxalsamiento suyo de nuestra Sancta Fe Catholica, honor y acrecentamiento de nuestros reynos y senyorios y igualmente honra y reposo de nuestros subditos y naturales.

Dada en la nuestra ciudad de Granada a dos de enero del anyo mil cccclxxxij.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1492*, fol. 18.

38

Expulsión de los judios.

Granada, 31 de marzo de 1492.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Movidos por el zelo de la santa fe catolica y por el bien de las animas de los cristianos subditos y naturales nuestros y aun por la conservacion de sus bienes por justes y legitimas causas havemos provehido que los judios de nuestros reynos y señorios salgan y sean expellidos dellos segund vereys por el edicto que por esta causa havemos promulgado, al qual nos referimos por exeucion del qual ordenamos y mandamos que sea en todas las ciudades de los dichos nuestros reynos y señorios preconitzado y por que es nuestra voluntad que se cumpla efectualmente lo contenido en el dicho nuestro edicto queremos y mandamos que con toda tranquilidad y reposo la dicha expulsion de los dichos judios surta su efecto complidamente, por ende vos encargamos y mandamos que durante el tiempo que asignamos dentro el qual los dichos judios deven salir de los dichos reynos y señorios nuestros pongays guarda en la juderia dessa ciudad de manera que dia e de noche daño alguno en personas ni en bienes no les pueda ser fecho ca durante el dicho tiempo como vereys por el dicho edicto nos havemos tomado a ellos y a sus bienes so la seguridad y salvaguardia realy nostres y por que proveymos como vereys por la comision que facemos a los veguer y batle dessa ciudad que sequestren e inventarien los bienes mobles y sedientes, nombres, drechos y acciones a los dichos judios pertenecientes y que oydos los dichos judios y aquellos que pretenderan tener censales o deudos sobrellos y sobre sus bienes fagan justicia entre ellos. Dareys por expedicion de la dicha comision a los dichos oficiales todo favor y ayuda, y assistireys e yreys con ellos siempre que por ellos para en esto sereys requeridos, teniendo la dicha [ciudad] en toda tranquilidad y sossiego por forma que en ella por la dicha causa inconveniente alguno no se siga.

Dada en la nuestra ciudad de Granada a xxxi de março año de mil CCCCLXXXII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1492*, fol. 47.

Carta de Fernando II al infante D. Enrique, lugarteniente general de Cataluña, para que se atienda a la súplica de los que han acudido contra el vejamen que sufren por ser considerados como hombres de remensa.

Guadalupe, 15 de junio de 1492.

Al Iltre. Infante nuestro muy caro y muy amado primo y lugarteniente general en el principado de Cataluña.

El Rey.

Iltre. Infante nuestro muy caro y muy amado primo y lugarteniente general. Por parte de los jurados de la ciudat de Girona ha seydo recorrido a nos diziendo que algunos ciudadanos de aquella ciudat son mucho vexados por los collectores del tall o compartimiento que pagan los remençanos, porque diz que los quieren apremiar a que paguen por algunas torres, massadas, casas e tierras que diz que tienen e poseen mucho tiempo ha, e pretendiendo que antiguamente eran de pagesos de remença e que por esta causa son tenidos a contribuir en el dicho tall. En lo qual ellos pretienden ser mucho agraviados porque la sentençia que por nos fue dada solamente diz que comprehende a los que se dizen señores de los remençanos e a los dichos remençanos e otros pagesos que a ellos han aderido en sus crimines y desordenes, de los quales los dichos ciudadanos diz que son quitos e inmunes, antes han entendido como siempre acostumbraron en la guarda e custodia de la dicha ciudat, suplicandonos humildemente fuesse de nuestra merced por los dichos respectos proveyr e mandar que daqui adelante no sean mas vexados por los dichos collectores. E porque nuestra voluntat es que sobresto se faga lo que fuere de justicia, vos encargamos expresamente que llamadas e oydas por vos las partes susodichas a quien atanye, proveays acerca lo susodicho lo que fuere de justicia, no permitiendo que los dichos ciudadanos sean injustamente vexados por quanto nos desseays servir. E sea iltre. Infante nuestro muy caro e muy amado primo la sancta Trinidad vuestra continua proteccion.

Dada en Guadalupe a xv de junio año de mil CCCCLXXXII.

Yo el Rey

Almaçan, Secret.

40

El rey agradece a los jurados el interés demostrado con motivo del atentado de que fué objeto.

Barcelona, 10 de diciembre, de 1492.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per una letra que haveu feta a la serenissima Reyna, nostra molt cara e molt amada muller, havem compresa la dolor e sentiment que haveu hagut en saber lo desastre seguit a nostra Real persona segons a bons e fidelissims vassalls pertanyia. E per que es raho que haiau plaer de nostre be star vos avisam per vostra consolacio que per gracia de nostre Señor nos trovam ya tant be que speram mediant lo divinal adiutori dins breus dies serem del tot convalguts. Pregam e encarregam-vos que entretant del que occorera que satisfaça a nostre servey nos doneu avis.

Dada en Barchinona a x de deembre del any mil CCCCLXXXII.

Yo el Rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1492*, fol. 121. Esta carta no se conserva original y en la copia lleva fecha del día 15, lo que creemos lapsus del copista, toda vez que la reunión del Consejo se celebra el día 12 y en el mismo, el síndico de la ciudad, Pons Juliá, entrega las cartas, que son leídas y copiadas, de los reyes y del príncipe, en consecuencia no pudo escribirse el día 15.

41

De la reina sobre lo mismo.

Barcelona, 10 de diciembre de 1492.

La Reyna.

Amats e feels nostres. Reebem vostra letra ab la qual havem compres lo gran sentiment e dolor que haveu hagut del cas e desastre seguit en la persona del Rey nostro Senyor segons a bons e fidelissims vassalls se pertanyia, e per ço per vostra consolacio vos avisam com sa Mt. per gracia de nostre Senyor Deu Sta ya molt be, e confiam que ab lo divinal adjutori molt prest sera del tot guarrit, a vosaltres tenim en servey la bona affeccio e voluntat que haveu mostrat e mostrau a les coses de son servey e nostre, de vosaltres tostemps havem tenguda tal confiança, e axí us encarregam que axí ho continueu segons fins aci be haveu acostumat, e de tot lo que occorera per servey nostre nos scrivau. Quant en lo que ab altra letra nos scriviu en creença d'en Ponç Julia nos oyrem aquell, e oyt vos respondrem, e proveyrem en tot lo que mester sia.

Dada en Barchinona a x de deembre del any mil CCCCLXXXII.

Yo la Reyna

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1492*, fol. 122.

42

Del príncipe D. Juan, sobre lo mismo.

Barcelona, 10 de diciembre de 1492.

Lo Princep de Castella e de Aragó, etc.

Amats e feels del Rey nostre Senyor e nostres. Vostra letra havem rebuda en creença d'en Ponç Julia, lo qual per causa de la indisposicio del Rey nostro Senyor fins aci no havem oyt empero puys ya per gracia de nostre senyor Deu sa Magestat esta molt be e esperam dins breus dies sera tornat en perfecta convalescencia. Lo dit vostra missatger sera oyt e entot lo que per part vostra nos explicara vos sera respost e proveyt segons satisfara a nostre servey e al benefici e repos d'aquesta ciutat.

Dada en Barchinona a x de deembre del any mil CCCCLXXXII.

Yo el Principe

Gonçales, Prothonotarius

A. M. G., *M. A. de 1492*, fol. 122.

43

Del rey a los jurados para que envíen syndicos a Barcelona con motivo de la congregación de los tres brazos o estamentos.

Barcelona, 9 de marzo de 1493.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. En aquesta nostra ciutat de Barcelona de manament nostre se es feta una congregacio dels tres staments de aquest nostre Principat de Cathalunya per tractar e practicar de alguns negocis e coses que concerneixen lo servey nostre benefici e repos del dit nostre principat. En la qual congregacio e negocis volem axi com es de raó que aquesta nostra ciutat entrevinga. E per tant vos diem e manam que decontinent vista la present trametau aci vos tres sindichs e missatgers, ab plena potestat de entrevenir en la dita congregacio e aderir a totes les coses que alli seran delliberades e concordades. E en aço no haia falla o dilacio alguna.

Dada en Barcelona a VIII dies de març del any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Climent, Prothonot.

A. M. G., *M. A. de 1493*, fol. 28.

44

El rey convoca las Cortes en Barcelona para el día 7 de mayo.

Barcelona, 10 de abril de 1493.

Ferdinandus Dei gracia Rex Castelle, Aragonum, etc. Dilectis et fidelibus nostris Juratis et consilio civitatis Gerunde salutem et dileccionem. Quia nos pro divini numinis cultu ac nostro servicio honoreque tuicione et conservacione nostri regii diadematis ac beneficio, et tranquillo statu tocius rei publice huius nostri principatus Cathalonie, omnibus illius incolis et habitatoribus Curias generales celebrare intendimus ad quamquidem celebracione civitatem Barchinonam et diem septimum may proxime venturi cum dierum sequentium continuacione huiusmodi serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse et de certa sciencia, quod constituatis ex vobis sindicum vel procuratorem vestrum plena potestate sufultum, qui vice et nomine vestris loco et die prestatutis celebracioni eiusmodi curiarum intersit, nos enim ibidem personaliter erimus, Deo altissimo concedente.

Data Barchinone die decimo aprilis anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo octuagesimo tercio.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1493*, fol. 41 v. El octuagesimo de la fecha evidentemente está equivocado en la copia y debe ser nonagesimo.

45

Carta del rey al Cabildo, canónigos y clero de la catedral para que todos colaboren a las redenciones y luiciones de las deudas de la Ciudad, de que son principales acreedores, al objeto del resurgimiento de la misma.

Barcelona, 14 de junio de 1493.

Als amats nostres lo capitol, canonges e clero de la Seu de Gerona.

Lo Rey.

Amats nostres. Vist quant aqueixa nostra ciutat de Gerona sta carregada de censals e deutes en que es obligada per a la paga dels quals soste grans drets e imposicions. E si no es proveyt en que la dita ciutat faça algunes luicions e descarrech dels dits drets sta en gran perill de venir a total depopulacio e perdicio, ço que redundaria en molt gran deservey nostre. Desijam molt que les dites luicions se façan e la dita ciutat sia descarregada. E perque es cert que la ciutat de per si no te tal facultat ni hi poria bastar, e som informats que aqueix capitol e clero de la seu es dels principals creedors, e per la major part senyor di-

recte dels alous, e per conseguent a qui va gran interes en la conservacio de la dita ciutat, e qui rebria gran dany en la destruccio de aquella es gran raho que contribuexca en lo beneffici de aquella. E per tant vos pregam e encarregam, ab quanta affeccio e voluntat podem per servey nostre, e encara per lo que se sguarda al beneffici vostre participeu e contribuexcau en les dites luycions e descarregaments faedores, car aço mateix screvim als homens de la vegaria, e batlia de la dita ciutat per forma que ajudant-vos los uns ab los altres la dita nostra ciutat sia conservada, e algun tant sublevada. Certificant-vos que ultra lo beneffici que vosaltres matexos ne aportareu nos vos ho tindrem a plaer e servey molt aceptes.

De Barcelona a XIII de juny del any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey
Clement, Prothonot.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 45.

46

Carta del rey a los jurados recomendando a Juan Andreu para el cargo de procurador del Hospital de Santa Catalina de Gerona.

Barcelona, 4 de julio de 1493.

El Rey.

Amats e feels nostres. Per los servicis que havem reebuts e continuament reebem del feel nostre en Joan Andreu notari natural de la ciutat de Elna e dels seus los quals per nostre servey son stats privats de totes les sues substancies e vuy en die no tenen forma de viure, sino lo que ab llur bona diligencia e industria se procuren, voldriem que lo dit Joan Andreu, qui ja de present te y regeix la procuracio del hospital nou de Santa Caterina de aqueixa ciutat, lo qual segons la bona relacio que de aquell tenim en aquella dona bona cura e diligencia, que fos provehit per vosaltres de aquella, per lo bienni que comensara correr lo primer de janer primer vinent. Per tant, vos pregam e encarregam que per servici nostre que de present si aquell sera abil, ydoneu e suficient lo elegiau en procurador del dit hospital per lo dit bienni, certificant-vos que si-u fareu, com creem, nos ho reputarem en accepte servici.

Dada en Barcelona a III del mes de juliol any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey
Gonçales, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 46.

47

De D. Fernando a los jurados sobre lo mismo.

Barcelona, 20 de julio de 1493.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Recòrdam nos que en dies passats vos scrivim pre-gant-vos que per tant que Joan Andreu . . . exhibidor de la present nos ha be ser- vit y per nostre servici es privat de ço del seu qui per servici nostre essent aquell abil ydoneu e sufficient proveysseu en aquell de la procura del hospital de Santa Caterina de aqueixa ciutat. E segons relacio que de aço tenim los dos de vosaltres assaber es cap y terç desijants nos complaure e servir vos sou of- ferts promptes y de fet possant-ho per ob rahaveu elegit aquell declarant-lo per idoneio. E per que nostra voluntat es que lo dit Joan Andreu pus es abil e ha be y degudament regit lo dit offici de procurador y del regiment seu ha obtengut diffinició per hon se mostre esser sufficient per a la dita administracio, per tant vos diem encarregam y manam que si axi es que lo dit Joan Andreu ha donat los comptes com dit es y obtenguda diffinició de aquelles en continent aderint- vos a la electio dels dits primer e terç conjurats vostres aquell admeteu sens dilacio alguna com axi cumpla a nostra servici certifficant-vos que del contrari pendrem molestia.

Dada en la ciutat de Barchinona a XX dies de juliol any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

L. Gonçales, Secret.

A. M. G., *Cartas del Rey, Cámara y Consejo de 20 de julio de 1493 a 12 de sep- tiembre de 1804*, núm. 1.

48

Carta del rey a los veguer y baile para que hagan cumplir las ordenaciones de los jurados relativas al juego y al porte de armas.

Barcelona, 29 de agosto de 1493.

A los amados y fieles nuestros los veguer y bayle de la ciutat de Gerona.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Sengunt tenemos relacion los jurados dessa ciu- dat por remediar los dessordenes, scandalos y daños que se seguian del juego y de traher armas en essa ciutat ficieron ciertas ordinaciones e prohibiciones de no poder jugar ni de traher armas que redundarian en beneficio grande de la cosa publica dessa dicha ciutat. E segunt se dize las ditas ordinaciones no se servan antes aquellas no obstantes diz que juegan e trahen armas de que se si-

gue y speran seguir scandalos e daños de lo qual nos maravillamos mucho ca vosotros a quien toca castigar esto no deuriades dar lugar a ello. E porque nostra voluntat es que las dichas ordinaciones y prohibiciones de no jugar y de no traer armas sean enteramente observadas vos encargamos y mandamos expressamente que de aqui adelante fagays guardar y observar aquellas en todo y por todo segunt su serie y tenor exequantdo las penas en los contrafazientes sin comorte alguno e no fiziessedes lo contrario que assi procede de nuestra voluntat.

Dada en Barcelona a XXVIII de agosto anno de mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Almaçan, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1493*, fol. 74.

49

Carta del rey a los jurados para que den facilidades a Calderón y a Juan de León para el aposentamiento del rey y su séquito.

Barcelona, 4 de septiembre de 1493.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Nos embiamos a Calderon y a Juan de Leon, nostros aposentadores, levadores desta, para que nos aposenten en esta Ciudad, donde seremos el sabado, Dios queriendo. Por ende vos encargamos y mandamos que les deys luego hun official, que vaya con ellos por la Ciudad a fazer el dicho aposentamiento, segunt a ellos lo havemos mandado.

Dada en Barchinona a IIII de setembre anno de mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Almaçan, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1493*, fol. 76.

50

El rey participa a los jurados haberse posesionado de los condados de Rosellón y Cerdaña.

Perpiñán, 13 de septiembre de 1493.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Ya haureis oydo dezir los tractos y pendjics que tenemos con el Rey de Francia. El agora, cumpliendo con nos muy liberalmente y con mucho amor, nos ha entregado esta villa y fortaleza de Perpignan e la ciutat de Enna y las otras villas y fortalezas destos nuestros Condados de Rosellon y Cerdanya; y nos ha scrito el dicho Rey que la causa porque fasta agora no ha fecha la dita entrega ha sido por assentar primero la paz con los Reyes

de los Romanos y de Inglaterra, porque se conosse claramente que no lo aze por necesidad alguna salvo por el amor que tene con nos; despues de la dicha entrega, oy fecha desta, havemos entrado en esta dicha villa, donde nos han recibido con mucha festa y con tanto amor y alegría, que se conosse bien el plazer que han ovido con nuestra venida. Havemos acordado que vos lo fazer saber, por el plazer que sabemos recibireys dello.

Del nuestro Castillo de Perpignan a XIII de setiembre año mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. C., *M. A. de 1493*, fol. 80 v.

51

El rey manda a los jurados hagan guardar la paz y alianza establecidas con el rey de Francia.

Perpiñán, 25 de septiembre de 1493.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Entre nos y el Rey de Francia han sido fechas y juradas pazes y alianças perpetuas, de amigo de amigo y enemigo de enemigo, conformes con las pazes y alianças antigas, el qual, conpliendo lo assentado y capitulado con nosotros, muy liberalmente y con mucho amor nos ha entregado nuestros condados de Rossellon y Cerdaña. Por ende vos encargamos y mandamos que guardeys y fagays guardar les dichas pazes, en todo y por todo, e les fagays preconar en essa ciudad, con el pregon que aquí va ordenado, porque a todos sea notorio e nadie ose venir contra ellas. Otro si porque, por virtud de la capitulación de la dicha paz et alianças, somos obligados a dar a dicho rey de Francia seguridades de ciertas ciudades de nuestros Reynos, una de las quales es essa, vos encargamos e mandamos que luego en recibiendo esta, juntados en consejo, fagays e otorgueys ante un notario apostolico la dicha seguridad, de la forma que va aquí, sin quitar ni añadir en ella cosa alguna; la qual, scrita en pergamino y signada del dicho notario, con el sello dessa ciudad, nos embiareys lo mas presto que pudiesdes, porque se cumpla lo que tenemos prometido y capitulado y no fagays lo contrario si nos desseays servir.

Dada en el Castillo de la villa de Perpignan a xxv de setiembre año mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1493*, fol. 84; *Cartulario Llibre vert*, fol. 415 v.

Del rey a los jurados para que den a sus syndicos facultades suficientes para asentir a las conclusiones de las Cortes que se están celebrando en Barcelona.

Barcelona, 24 de octubre de 1493.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vista la gran dilacio que la conclusio de aquesta cort prenia e no podent nos mes detenir en aquest nostre Principat per la necessitat que tenim de anar a entendre e provehir en los negocis e coses axi del nostre regne de Arago en lo qual tenim comunicades Corts generals com en los fets dels regnes nostres de Castella de les quals havem feta tan longa ausencia haviam delliberat dema divendres partir de aquesta nostra ciutat e stant ja ab aquest proposit e deslberacio aquest vespre per la dita cort som stats suplicats ab gran instancia que attes que los negocis que en aquella se tractan stan en molt bona disposicio de concordar e consentir lo mes dins poch dies fos de nostra merce voler aturar aci alguns dies perque la dita cort prenga bona conclusio. E nos com sempre haiam desijat e desigem lo be e repos de aquest dit nostre Principat e complaure'ls en tot ço que bonament pugam, encare que com dit havem la anada nostra sia be necessaria, som stats contents detenir-nos aci per cinch dies ab tant que's do gran diligencia en la dita negociacio e no hi haie pus dilacio. E perque los vostres sindichs que aci son segons nos han dit no tenen bastant poder per a cloure ne consentir en tots los actes sens consulta vostra vos fem la present, e us pregam, encarregam e manam quant pus estretament podem que decontinent rebuda la present trametau als dits vostres sindichs novament poder bastant e ample si no-l tenen per a cloure consentir e aderir en tots los actes que en la dita cort fer-se hauran axi de la justicia, monedes, mercaderia, insaculacio del general com de donatiu e servey a nos fahedor per la dita cort e per a totes les altres coses necessaries al benefici de aquest nostre principat molt complidament per forma que lo dit poder sia aci ans lo dit temps de cinch dies e per falta de aquell la conclusio de la dita cort no prenga dilacio de una hora. E en aço no posseu dilacio ne dupte algu car ultra que los dits vostres sindichs hi miraran be, podeu esser certs que nos qui som lo cap e senyor de la cosa publica de aquest nostre principat e de aqueixa ciutat que la a mam mirarem per lo be e utilitat de aquella axi com tenguts e obligats hi som

Dada en Barcelona a XXIII de octubre del any mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Clement, Prothonot.

53

El rey anuncia la proxima llegada a Barcelona del lugarteniente al que deben acudir para resolver lo concerniente a las monedas.

Zaragoza, 31 de diciembre de 1493.

Lo Rey.

Amats y feels nostres. Vist havem vostra letra y oyt vostre missatger sobre lo fet de la moneda. E perque nos havem de aço donat carrech special al loctinent general nostre que ara deu anar en aqueix principat per lo qual hi sera degudament provehit, per ço no es altra menester sino que arribat que sia en Barcelona lo dit loctinent siau ab ell que aquell hi provehira degudament, mirant lo be de la re publica de aqueixa ciutat y de tot lo principat.

Dada en Çaragoça a XXXI de deembre any de mil CCCCLXXXIII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1494*, fol. 9.

54

El rey avisa a los veguer, baile y jurados haber nombrado a D. Enrique Enriquez de Guzmán para mandar en los condados de Cerdaña y Rosellón.

Burgos, 24 de julio de 1495.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Nos embiamos a mandar a don Enrique Enriquez de Guzman nuestro capitan general en los Condados de Rossellon y Cerdaña que faga algunas cosas que el vos screvira que como veres cumplen mucho a nuestro servicio. Rogamos y encargamos vos que dandole entera fe y creencia si para algo dello vos embiare a demandar gente se la embieys la mas que pudieredes e le dedes para ello todo el favor e ayuda que menester hoviere como a nuestra propia persona. En lo qual nos fareys muy señalado servicio.

Dada en Burgos a XXIII de julio año de mil CCCCLXXXV.

Yo el Rey

Almaçan, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 54.

55

Cortes en Gerona el día 20 de septiembre.

Burgos, 3 de agosto de 1495.

Ferdinandus Dei gratia, Rex Castelle, Aragonum, etc. Dilectis et fidelibus nostris juratis et consilio civitatis Gerunde salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis cultu ac nostro servicio honoreque tuicione et conservatione nostri regii diadematis ac beneficio et tranquillo statu tocius rei publice istius nostri principatus Cathalonie omnibus illius incolis et habitatoribus, curias generales celebrare intendimus ad quamquidem celebracionem civitatem Gerunde et diem vicesimum mensis septembris proxime venturi cum dierum sequencium continuacione huius serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse et de certa sciencia quod constituatis ex vobis sindicum vel procuratorem vestrum plena potestate suffultum qui vice et nomine vestris loco et die prestatutis celebrationi eiusmodi curiarum intersit. Nos enim ibidem personaliter erimus die eodem Altissimo concedente.

Datum in civitate Burgorum die tercio mensis augusti anno a nativitate Domini millesimo CCCC nonagesimo quinto.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1495*, fol. 54 v. *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 55.

56

Cortes en Tortosa para el 26 de noviembre.

Alfaro, 31 de octubre de 1495.

Ferdinandus Dei gratia, Rex Castelle, Aragonum, etc. Dilectis et fidelibus nostris juratis et consilio civitatis Gerunde salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis cultu ac servicio nostro honoreque tuicione et conservatione nostri regii diadematis beneficio et tranquillo statu rei publice istius nostri Cathalonie principatus omnibus illius incolis et habitatoribus, curias generales celebrare intendimus ad quarum celebracionem civitatem Dertuse et diem XXVI mensis novembris proxime instantis cum dierum sequencium continuacione huius serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse et de certa sciencia quod loco et die prestatutis celebrationi eiusmodi Curiarum intersitis. Nos enim ibidem personaliter erimus die eodem Altissimo concedente.

Datum in villa de Alfaro, die XXXI mensis octobris anno a nativitate Domini millesimo CCCC nonagesimo quinto.

Yo el Rey

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 56.

57

El rey participa a los jurados que ha recibido y oído a su enviado Nicolau Roca el cual les explicará lo que han tratado.

Burgos, 7 de agosto de 1495.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per lo feel nostre Nicolau Rocha notari e scriva del Consell de aqueixa nostra ciutat havem rebut vostra letra e oyt aquell plenament en tot lo que de part vostra en virtut de la creensa tenia de vosaltres nos ha volgut dir e explicar. E quant al fet de la batlia de Amer nos per ara havem feta certa provisio segons que per lo dit Rocha de part nostra vos sera referit car en les coses que han sguard al benefici e redreç de aqueixa ciutat tostemps som stats e serem propicis com es de rao.

Dada en Burgos a VII agost any mil CCCCLXXXV.

Yo el Rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1495*, fol. 50.

58

D. Fernando participa a los jurados que envía a Jaime de Riudoms con instrucciones para aposentar la tropa que se dirige a la frontera.

Tortosa, 23 de febrero de 1496.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Perque nos manam venir en aquexes fronteres de la nostra gent d'armes de Castella, e de Arago part de la qual se haura de aposentar en aqueixa ciutat, segons per nostre reboster, e alguazil Jaume de Riudoms vos sera de nostra part refferit. Per ço vos manam que decontinent doneu e façau donar per a la dita gent d'armes totes les posades que mester hauran franques, e les vitualles e coses necessaries per a ells, e lurs cavalls per los foc e preus rahonables per forma que no-ls sie feta mes carestia de com entre vosaltres de present valen segons mes largament se conte en nostres reals provisions que lo dit alguazir se'n porte a les quals nos refferim. Donant plena fe y crehencia al dit nostre Alguazir en tot lo que dira de nostra part.

Dada en Tortosa a XXIII de febrer any mil CCCCLXXXVI.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 58.

59

Del rey a los jurados para que envíen a los síndicos de las Cortes poder suficiente para adherirse a las conclusiones.

Tortosa, 26 de febrero de 1496.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Desijants molt la conclusio d'aquesta cort per lo grandisim servey que a nos e beneffici a tots los poblats en aquest nostre principat se'n spera seguir havem parlat ab los vostres Sindichs vinguesen be en aquella y en les coses que sobre la dita conclusio son estades apuntades, les quals son tals que de bona raho deurian aderir a aquelles pero dien que sens consultar ab vosaltres no poden consentir en dits apuntaments e per ço lis havem manat que consulten, pregam e encarregam vos per tant que decontinent sens dilacio lis respongaü donant-lis plen poder e libera facultat pasar a dits apuntaments segons que a ells sera vist e proceyra de nostra deliberacio. E per be que tot aço sia beneffici e favor vostre a nos fareu grant servey per tolre tota dilacio la qual com veu e sent ja tant avant com som es cosa molt dampnosa a la bona provisio de la defensio d'aquest nostre principat, certificant-vos que en totes les coses que se hauran a fer en la dita cort mirarem per vosaltres ab molte affeccio e voluntat.

De Tortosa a xxvi dies de febrer del any mil quatrocents noranta sis.

Yo el Rey

F. Clement, Prothonot.

A. M. G., *Cortas Reales*, RR. CC., núm. 59.

60

Del rey a los jurados para que pongan en la bolsa del «bras mitja» al notario Jaime Bellsolá y quiten a Dalmacio Ombert puesto en la misma indebidamente

Almazán, 13 de mayo de 1496.

Don Ferrando per la gracia de Deu, rey de Castella, de Arago, etc. Als amats y feels nostres los jurats e universitat de la ciutat de Gerona salut y dileccio. Segons per humil exposicio a nostre maiestat fete per part d'en Jaume de Bellsola notari substituït en la notarie de Gerona havem entes que per en Ramon Puig, Francesc Altimir e Pere Cases essent jurats en lo any passat de la dita ciutat, lo die abans de la Circumsisio de nostre Senyor prop passat apres que lo consell general fonch celebrat hora no acostumada e pervertint lo degut orde del regiment no duptant incorrer en les penes en los privilegis de la dita ciutat contengudes insacularen, o enbossaren en lo bras miya de la dita ciutat en Dal-

mau Ombert notari substituït en la dita notaria en gran preiudici e derogacio del dit Jacme Bellsola per quant per un dels capitols posats en lo dit privilegi del regiment de la dita universitat segons se diu es disposat que sots algunes penes los Jurats elegesquen de ma miyane fins a sis notaris substituïts en la dita notaria los mes antichs substituïts en aquella, e lo dit Jaume Bellsola es lo si-se notari e de sis anys primer y mes antich substituït en la dita notaria que lo dit Dalmau Ombert per la qual raho som stats per part del dit Jaume de Bellsola humilment suplicats fos de merce nostre provehir-li de algun saludable y oportu remey de justicia, la qual suplicacio benignament oyda a vosaltres y a cascu de vos diem, encarregam y manam de nostre certe sciencia delliberadament e consulte sots incorriment de nostre ire e indignacio e pene de mil florins de or de Arago de vostres bens si lo contrari ere fet lo que no podem creure exhigidors y a nostres cofrens aplicadors que si-ns constara que en preiudici del dit Bellsola e contre forma de capitol de regiment sens cause juste lo dit Bellsola sie stat deixat e no enseculat e sia stat inseculat lo dit Ombert indegudament com se preten, encontinent e sens triga alguna revoqueu e torneu al loch dite inseculacio o ebilitacio quant als dits Bellsola e Ombert, com la intencio e voluntat nostre incontrariable sia que lo dit regiment e totes e qualsevol coses en los capitols e privilegis de aquell contengudes especificades sien a la unglya tengudes e observades e axi vullam per vos sia fet e complit tot dupte difficultat consulte e altre qualsevol impediment e contradicccio cessant havent vos en les dites coses de manera tal que lo dit Bellsola no tinga causa juste de recorrer mes a nos lo que pendriem a molte molestia ni fassau per res lo contrari si nostre gracia teniu cara y en la pena dessus dita desijau no incorrer.

Dada en la vila de Almazan a XIII del mes de maig del any de la nativitat de nostre Senyor MCCCCLXXXVI.

Yo el Rey

Albanell, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1497*, fol. 6.

61

Carta del rey al obispo de Gerona Berenguer de Pau y al «jurat en cap» encargándoles del gobierno de la ciudad en las cosas relativas a la guerra.

Almazán, 20 de mayo de 1496.

Al reverent pare in Christ e amat conseller nostre lo Bisbe de Gerona.

Lo Rey.

Reverent pare en Christ y amat conseller nostre. Sabent que aqueixa ciutat de Gerona per la concorrenca del temps fretura de persona o persones que tinguen per nos carrech del que s'esguarda a la guarda custodia y conservacio de

aquella y al bon regiment y govern en respecte de les coses de la guerra, com faria y fer poria qualsevol qui fos capita de la dita ciutat creat a guerra y a justicia. E parent-nos per moltes respectes que aquest carrech no pot de present recaure millor en persona alguna que en vos y en mossen Terrades Conseller en Cap de dita Ciutat, vos pregam y encarregam ab tota voluntat, que per servey nostre prengau y accepteu dit carrech vos y lo dit mossen Terrades lo qual haja la present per sua, fahent y exercint per nos y en nom nostre totes aquelles coses que a tal prehemencia y exercici se requeren, y cometent a vos y al dit Conseller en cap en e sobre les dites coses ab les incidents, dependents y emergents de aquells totes nostres veus loch y poder ab la present, ab la qual encara que sia letra closa manam al veguer, jurats, consell, prohombres, universitat y singulares persones de la dita Ciutat que a vos dit Reverent Bisbe y al dit Conseller en Cap reverescan y obeescan en tot lo que se sguarda a aquest dit carrech y exercici, com farien a la persona nostra si present fos, guardant-se de fer lo contrari en alguna manera per quant han cara la gracia y amor nostra.

Dada en Almagar a xx dies de mayg de LXXXXVI anys.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 61.

62

A los jurados para que den facilidades al aposentador del rey Juan de León en su cometido.

Zaragoza, 17 de julio de 1496.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Nos enbiam a Johan de Leon nostre aposentador a aqueixa ciutat per a aposentar los grans, e altres cavallers que ab nos van, pregam e encarregam-vos que per servey nostre li lexeu fer dit aposentament el doneu alguna persona que ab ell vaia per que millor e sens contradicció alguna ell pugua fer dit aposentament com cumple a nostre servey.

Dada en Çaragoça a xvii de juliol any mil CCCCLXXXVI.

Yo el Rey

Gonçales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1496*, fol. 54. *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 62.

63

D. Fernando encarga a los jurados procuren cambie de lugar el herrero Gabriel Amill que con el ruido de su oficio inquieta a las monjas de santa Clara, para lo cual procurarán comprar su casa, a cuyo coste contribuirá también el rey.

Zaragoza, 6 de octubre de 1498.

Lo Rey.

Amats y feels nostres. Be creem no ignorau quant satisfan per les monjes de Sancta Clara d'aqueixa ciutat les cases d'en Gabriel Amill ferrer que stan devant lo monastir de dites monjes axi per llevar occasio de abusos y suspitions de algunes gents desordonades que stant aqui se porien seguir com encare per lo remor e brogit que lo dit ferrer per son ofici exercita que torb al temps que-s fa l'ofici divinal com encare fatiga a les malaltes que no poden reposar y los ajusts de molts que-s fan que essent dites cases del dit monastir pera ops de habitar frares o donats que acostumen servir en semblants clausures cessarien les coses dessus dites, y no veent ni trobant tals desordens los qui visiten dites monjes augmentarien en llur devocio y ab ses caritats serien subvengudes, y puig la vida y sanctimonia sua nos convida a pregar a vos y a vosaltres a complir la peticio tan justa y necessaria a dites religioses. Si servir-nos desijau fassau tatxar dites cases a persones no sospitoses segons que en semblants coses se acostuma y feta la tatxacio e estima fareu exir de aquelles al dit ferrer y vosaltres y aqueixa ciutat pagareu alguna part del preu y stima que feta sera puix redundara en bellea e decoracio de aqueixa Ciutat, que mudant-se dit ferrer se hauran de obrar dites cases y posar en altre manera que no stan y nos volem contribuir en alguna porcio del guast y despesa que si fara, haiau-vos doncs en aço com de vosaltres s'espere y be confiam que ultra lo merit que guanyareu vos ho tindrem en servey molt accepte.

Dada en Çaragoça a vi dies del mes de octubre del any MCCCCLXXXVIII.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

64

D. Fernando participa a los jurados haber escrito al lugarteniente para quitar la bandosidad entre los Terrades y Escalas, procurando ellos lo posible para la pacificación de los enemistados.

Granada, 25 de agosto de 1499.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Vimos vuestra letra y dezplaze nos mucho de la bandositat nuevamente suscitada entre los Terrades y Scales y porque no es nuestra voluntat dar lugar a coses de fecho y de que se pueda seguir danyo a essa ciudad screvimos al lugarteniente general que luego entienda con diligencia por quantas vies podiere en quitar la dicha bandositat. Rogamos vos y encargamos que quanto en vosotros fuera ajudeys e procureys como essa ciudat e los pobladores en ella sean puestos en toda pacificación y reposo que mucho nos servireys.

Dada en la nuestra ciudad de Granada a xxv dias del mes de agosto del año MCCCCLXXXVIII.

Yo el Rey

Calcena, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1499*, fol. 40.

65

Sobre la publicación de la Bula de Cruzada y para que ayuden a los comisarios encargados de ella.

Granada, 3 de julio de 1501.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Porque en la bulla de la Sancta Cruzada que nuestro muy sancto padre nos ha hagora concedido para la sustentacion de nuestra armada de mar contra el perfido turco enemigo de nuestra sancta fe catolica, que alla ha seydo publicada, viene clausula expressa por la qual su santidad adjudica les composiciones de los legados y de otras coses a la dicha cruzada, segun lo vereys por la dicha bulla apostolica y provision a nostra patente exequatorial sobrello despachada, por ende encargamos y mandamos vos que luego proveays como la dicha clausula sea de nuevo publicada y notificada al pueblo en essa ciudad y en su tierra en la forma acostumbrada sin que en ello se ponga impedimento alguno, favoreciendo y habiendo specialmente encomendados los comissarios y persones que llevan cargo dello que mucho nos servireis.

Dada en la ciudad de Granada a iii dias del mes de julio del año mil quinientos e uno.

Yo el Rey

Calcena, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1501*, fol. 54 v.

66

Carta del rey a los jurados para que Galcerán Scala y Juan Capmany que tienen suscitadas diferencias entre ellos, firmen compromiso dejando la resolución a favor del soberano.

Granada, 31 de diciembre de 1501.

Lo Rey.

Amats nostres. Vostra letra de xxv del mes de octubre prop passat havem rebuda [per la qual nos] donau avis com ab intervencio de algunes persones era stat apunta[t e tocat cert com]promis entre en Galceran Scala de una part e Joan Capmany ciutadans [de aqueixa] ciutat de la part altra, en la persona de la Ill. dona Joana nostra chara e [amada filla de e] sobre les diferencias que son entre aquells, e jatsia lo dit Capmany [hagues fermat] lo dit compromís, empero lo dit Scala no ha fermat aque]] e dien no [saber la causa] per que no es stat fermat per ell donant-nos avis de tot aço per que hi puixa[m provehir.] A la qual letra vostra responnent vos dehim que us tenim a servey [lo vostre avis e us] certifficam que encontinent havem manat despachar alg[unes lettres s]obre [aço] per les quals crehem que lo dit Scala sera content de posar en [nostre poder] totes les diferencias que son entre ell y lo dit Capmany, e axi es mester que lo dit Capmany faça lo semblant. E per ço encarregam e manam-vos que en tot cas treballeu e doneu orde ab lo dit Capmany que remeta a nos totes les dites diferencias fermant-ne compromís en poder nostre segons per lo Loctinent general nostre li sera dit. Certifficant-vos que si aço recusaven fer la una part y l'altra, lo que no podem creure, no-ns falliran altres remeys, per hon sera degudament provehit sobre les diferencias de aquells no sens gran carrec e ocasio del qui ho recusara.

De Granada a xxxi del mes de dehembre de l'any mil e cinc cents y hu.

Yo el Rey

F. Castell

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 66. Completada —entre []— con la copia de la misma. *M. A. de 1501*, fol. 17.

67

Escasez de trigo en Gerona y manera de aliviarla.

Sevilla, 17 de enero de 1502.

Lo Rey.

Amats y feels nostres. Vostra letra de xxviii de novembre proppassat havem rebut ab la qual nos significau la necessitat e indigencia de forments en questa aqueixa terra e los modos e remeys que-s porien tenir que fos provehida. Tenim-vos a molt servey lo avis que-ns donau e feu com a bons regidors e ad-

ministradors de la cosa publica en haver cura del forniment de aquella. E si nos haguesseu trames a demanar licencia de traure dels altres nostres regnes alguna quantitat de forment per a subvenir a dites vostres necessitats, segons acostumen fer les altres terres qui stan en necessitat, le us haguereu atorgade e us la atorgarem tostemp que algu per vosaltres la deman axi provehir com es mes-ter. En lo que dieu que la prohibicio ab crida feta sia observada nos la manam observar e no donarem loch sia revocada, ni axi poch donarem licencia que sien trets forments de aqueix principat. E no resmenys havem manat fer les letres al Duch de Cardona y a altres persones a on sia necessari de aqueix principat que en ses terres no fassen prohibicions de treure forments pus sien per les altres parts e lochs del dit nostre principat. Vosaltres com be haveu acostumat tenir diligencia en provehir-vos de totes les parts que pugau a fi que siau fornits e no stigau mes en necessitat.

Dada en Sivilla a XVII janer any mil cinch cents e dos.

Yo el Rey

Coloma, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1502*, fol. 15 v.

68

Del rey a los jurados para que los alborotos ocurridos en Gerona sean sancionados por el «portant veus» del gobernador general.

Sevilla, 13 de febrero de 1502.

Lo Rey.

Jurats amats nostres. Vostra letra de v de janer havem reebut ab la qual nos dau avis de la brega seguida en aqueixa ciutat lo dia de capdany devant la casa del consell entre alguns homens de honor, e dels inconvenients qui-s foren poguts seguir sino per star aqui present lo portantveus de nostre general governador. Tenim-vos a molt servey lo avis que sobre aço nos donau e feu com a bons regidors y protectors de la republica de aqueixa ciutat, que entengau en lo pacifich e tranquill estament de aquella. Nos havem manat provehir sobre les dites coses com cumple, empero per al present pus aqui sta lo dit portant veus de nostre governador qui es persona suficient per a provehir a maiors coses no porta molta necessitat que haia anar alla lo loctinent general ab nostre consell, vosaltres com be haveu acostumat provehir a tot lo que conexereu se dege provehir per al repos e bon regiment de aqueixa ciutat donant-nos avis si alguna cosa ocorrera.

Dada en Sivilla a XIII de febrer en l'any MDII.

Yo el Rey

Calcena, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1502*, fol. 17.

69

Carta del rey a los jurados para que la ciudad proporcione los peones necesarios para la rápida terminación de las fortalezas de Salces.

Jadraque, 25 de julio de 1502.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per lo molt que satisfia a nostre servey se acab la obra de Salses prestament havem manat se do molta presa en aquella per lo qual es de necessitat vajen a la dita obra mes pehons que los anys passats e axi havem manat a nostre Loctinent general vos trameta lo alguazil portador de la present per a traure de aqueixa ciutat e vegueria los pehons que porta en memorial, encarregam e manam-vos per ço que ab molta promptitut sens dilacions ni diffugis alguns a la hora tragau los dits pehons e los façau anar a la dita obra de Salses que alla los sera pagat son salari. Certificant-vos que en aço tenim tanta voluntat e va tant al servey nostre e be de aqueix principat que en tot cas volem axi sia per vosaltres fet e cumplit e per ha en tal cas no cercasseu diffugis sino que ho façau decontinent e de manera que conegam quant desijau lo servey nostre e fer nostres manaments lo que vos tindrem a servey molt accepte, de altra manera lo que no crehem, siau certs farem tal provisio que conexereu be per la speriencia lo enuig e deserverey que reebriem, e axi ho havem manat al dit loctinent general ho faça e nos do avis de qui ho haura dificultat e mes rahons en cosa que tant va al servey nostre e be de tota aqueixa terra.

Dada en Xadraque a 25 de juliol del any mil cinch cents y dos.

Yo el Rey

Climent, Prothonot.

A. M. G., *Cartas Reales*, RR. CC., núm. 69.

70

Carta del rey a los jurados avisando del paso por la ciudad, camino de Flandes, del principe D. Felipe el Hermoso, y que se le reciba con toda honra y solemnidad.

Madrid, 23 de diciembre de 1502.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. El Principe nuestro fijo va a Flandes y ha de pasar por essa Çiudad. Y por que es razon que en las çiudades y villas desse principado se le faga la honra y recibimiento que como a nuestro fijo y principe de Castilla y de Aragon se le deve fazer, escrivimos a las çiudades y villas desse

dicho principado que son de palio por donde el dicho principe nuestro fijo ha de passar que le reçiban con palio y con toda la honrra y acatamiento que principe deve ser reçebido. Por ende vos encargamos y mandamos que lo fagays assi en essa çiudad y que en la passada por ahy del dicho principe nuestro fijo fagays toda la demostracion de plazer que en semejantes casos con los principes se suele fazer que en ello nos fareys mucho plazer y servicio. Segun mas largamente vos lo fablara o escrivira de nuestra parte el Conde de Ribagorça nuestro lugarteniente general al qual dareys fe y creencia.

Dada en la villa de Madrid a xxiii dias del mes de dizembre ano de mil y quinientos y dos.

Yo el Rey

Almaçan, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 70; *M. A. de 1502*, fol. 71.

71

Del rey a los jurados para que provean a su sindaco del suficiente poder para jurar a la princesa D.^a Juana y demás en las Cortes de Barcelona.

Barcelona, 17 de agosto de 1503.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Vostre sindich nos ha dit no li haveu trames poder per a passar al servey ni al jurament que se ha de prestar a la Illustrissima princesa nostra molt cara filla. Tenim admiracio que vehent la occurrença del temps e segons aquella la necessitat que hay se faça ab tota promptitud no hajau ja trames lo dit poder majorment per redundar en lo bon stament e defensio de aqueixa Ciutat e de tota aqueixa terra. Encarregam-vos si nostre servey vos es car rebuda la present sens altra dilacio trametau lo dit poder amplament al dit vostre Sindich, que ja sta concertat e apuntat ab los staments de la present Cort y sintiriem cert molt que a causa de aqueixa ciutat se agues a diffirir cosa de tant servey nostre e que tant importa lo beneffici e bon stament vostre e de tot aquest principat, y es mester ab correu bolant lo trametau porque no se haje a causa vostra mes a dilatar, que ja veu quant conve se faça ab tota promptitut. Lo Governador vos parlara mes larch de nostra part, donar-li heu fe y crehença posant-ho axi per obra com tostemps en les coses de nostre servey haveu acostumat fer, y no haja falta ni dilacio en manera alguna si servir-nos desijau. En

les coses que lo dit vostre Sindich de part vostra nos ha suplicades nos entenim en proveyr-hi y ja ho havem manat al Regent micer Albanell nos faça relacio e seau certs que axi en aço com en totes les altres coses que toquen a aqueixa ciutat nos hi entendrem e mirarem per aquelles ab molt amor e bona voluntat, que cert no hay negun de vosaltres que mes voluntat tinga en tot lo que sia redreç e bon stament seu.

Data en la ciutat de Barchinona a XVII dies de agost any mil cinch cents y tres.

Yo el Rey

Climent, Prothonot.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 71.

72

De D. Fernando a los jurados para que no pleiteen por la jurisdicción de la villa de Amer y dejen la resolución en manos del rey.

Barcelona, 31 de agosto de 1503.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Desijants lo bon stament de aqueixa ciutat e que entre vosaltres e la vila e vall de Amer cesse tota manera de contencio e diferencies no-ns par haia altra millor ni mes comoda via que lexant aquelles en poder nostre perque nos pugam determinarii breument e sens plet lo que-ns parra satisfiser al servey nostre e bona pau e tranquilitat de nostres subdits y vassalls e tots siau relevats dels dans e despeses que dels plets se acostumen seguir. Per tant vos encarregam e manam lexeu les dites diferencies en poder nostre e encontinent lo mes prest que fer-se puixe trametau poder bastant a vostres Sindichs per a fermar lo dit compromes, car lo mateix scrivim a la dita vila. Certificant-vos nos mirarem en les dites coses ab tota voluntat e amor segons vostres serveys mereixen, per forma que nostre Senyor Deu ne sera servit e vosaltres terneu rao de star-ne contents. E per res no fesseu lo contrari ni ho diferisseu en manera alguna car per los respectes desusdits seriem de vosaltres deservit e nos convenneria provehir-hi degudament no sens culpa e carrech vostre.

Dada en Barcelona, a xxxi d'agost en l'any mil cinch cents y tres.

Yo el Rey

Climent, Prothonot.

A. M. G., *M. A. de 1503*, fol. 81 v.

73

D. Fernando comunica a los jurados la muerte de la reina Isabel.

Medina del Campo, 26 de noviembre de 1504.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. A nostre Senyor Deu ha plagut vuy data de la present apellar al seu sanct regne la anima de la serenissima Reyna nostra molt cara e molt amada muller la qual tingue en sa gloria, ha rebuts los sants sacraments de la yglesia ab gran recort e contricio, lo que certament en gran part ha alleujat nostre treball, gracies sien fetes a sa Magestat pus axi li ha plagut. Som certs que com a bons vassalls y feels, los quals sempre haveu tengut cares les coses de nostre servici y stat, haureu de aço aquell sentiment que es rao, e ab tal confiança vos ne certificam, perque pregueu a nostre Senyor per la sua anima, faent-li fer les exequies y sacrificis en semblant cas acostumat fer. Encarregam-vos molt que fassau fer lo que satisfa al sufragi y be de la sua anima, apartant los guasts de les marregues y altres superflus del mon, com aquesta sia stada la sua ultima voluntat, en lo qual molt nos servireu.

Dada en la vila de Médina del Campo a xxvi dies de noembre any mil sinch cents y quatre.

Yo el Rey

Climent, Prothonot.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 73; *M. A. de 1504*, fol. 62-3.

74

D. Fernando manda devolver a Bernardo Roig y a los herederos de Bartolomé Calvo, de Rosas, el importe del trigo que habían cargado en la nave de Juan Gifre, de San Feliu de Guixols, que iba destinado a Mallorca y que fué vendido en Gerona, Barcelona y San Feliu de Guixols debido a que la tempestad y mar contrario hizo refugiar la nave en el puerto de esta última población.

Barcelona, 30 de agosto de 1506.

Ferdinandus Dei gracia Rex Aragonum, Sicilie, etc. Nobili et magnifico Consiliario, dilectis et fidelibus nostris gerentivices nostri generalis gubernatoris in Cathalonie principatu ac Bartholomeo Farrer nostram thesaurariam regenti necnon vicariis, baiulis, subvicariis, subbaiulis civitatum Barchinone, Gerunde et ville Sancti Felicis Guixellensis, virgariis ceterisque universis et singulis officialibus nostris tam maioribus quam minoribus quacumque auctoritate et officio fungentibus quibus presentes pervenerint fuerint que presentate et de in-

frascriptis requisiti salutem et dilectionem, ut intelleximus his non longe decursis diebus per Bernardum Roig et Barthomeum Calvo quod ville de Rosis Comitatus Empuriarum et alios mercatores fuit oneratum in dicta villa de Rosis in quodam navigio Joannis Gifre dicte ville Sancti Felicis certum frumenti numerum ad opus subveniendi necessitati in qua civitas et regnum nostrum Maioricarum propter ingentem frumenti penuriam erat quodquidem navigium devenit tempestate maris adversante ad portum predictae ville nostre Sancti Felicis. Et ibi dictum navigium et frumentum per officiales nostros ad manus nostras fuit captum et pars eiusdem ibi vendita fuit, pars in civitate Gerunde, pars fuit ducta ad presentem Barchinonem civitatem et vendita et peccunie dicti frumenti fuerunt dicte et scripte in tabulis depositorum dicte civitatis Barchinonis, Gerunde et Sancti Felicis dicto regenti thesauraria seu Ludovico Joanni nostre regie audiencie virgario. Et super predictis ad instanciam nostri fisci procuratoris fuit ventilatus processus contra dictos mercatores qui illud asportabant et detrahebant ad dictum regnum Maioricarum, contra mentem seriem et tenorem edicti per spectabilem Joannem de Aragonia tunc locumtenentem generalem nostrum in dicto Cathalonie principatu facti. Et quoniam tantum nostra interest fuimus suplicati super hiis Illustrissimi Infantis Enrici patruelis nostri carissimi, cuius dicti Bernardus Roig et Bartholomeus Calvo vassalli sunt dignaremur dictas peccunie quantitates processas a dicto frumento et depositas in dictis tabulis Barchinone, Gerunde et Sancti Felicis aut in posse quarumvis aliarum personarum eisdem restitui mandare. Nos que cupientes ... majoribus dicto Ill. Infanti morem gerere, dicta eius supplicatione admissa presencium tenore ac scienter et consulto vobis et cuilibet vestrum dicimus precipimus et jubemus sub incursu nostre indignacionis et ire penaque mille florenorum nostro aplicandorum erario adiecta, quatenus visis presentibus nec sit mora dictas peccunias a dicto frumento processas in dictis tabulis Barchinone, Gerunde et Sancti Felicis et in posse quarumcumque aliarum personarum quam alibi depositas dictis Bernardo Roig et heredi Bartholomei Calvo et seu eorum procuratoribus et aliis personis in dicto frumento partem ... restituatis et restitui faciat et mandetis mora dilacione et consultacione cessantibus quibusvis quoniam ... dicti Ill. Infantis sic per vos volumus exequi et compleri cauti a contrario racione aliqua sive causa ... gracia nostra vobis cara est et penam prepositam cui suo casu rigida non deherit exequicio ... non incurrere.

Datum Barchinone die tricesimo mensis augusti anno anativitate Domini millesimo quingentesimo sexto.

Yo el Rey

75

D. Fernando participa a los jurados el nombramiento de lugarteniente general del Principado y condados del Rosellón y Cerdaña a favor del noble

D. Jaime de Luna.

Valencia, 9 de agosto de 1507.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Desijants an aqueix nostre principat de Catalunya e comtats de Rossello e de Serdanya provehir per loctinent general nostre e nostra reyal persona representant, de una tal persona, axi bona, abil e suficient e ydonea que nostre Senyor Deu ne sia loat e nos servit, e la cosa publica del dit nostre principat ben regida e governada en justicia, pau e tranquilitat e repos, e havents plena noticia de la probitat e gran suficiencia e diligencia del noble, magnífich e amat conseller e camarlench nostre don Jaume de Luna axi per la criança que de nos te, com per la experiencia que en tots los carrechs que li son stats acomanats tenim de aquell, lo havem elegit e nomenat en loctinent general, nostre reyal persona representant, en lo dit nostre principat e comtats de Rossello e de Cerdanya, amb molt ample e bastant poders, segons en la carta e provisions nostres que se'n porta stesament es contengut. E per tant vos diem, encarregam e manam que reebent aquell ab la honor y ficencia que a semblant loctinent general nostre en nostra reyal persona representant es dada, axi en lo jurament per ell prestador com en tots los altres actes que haura a fer en lo que s'esguarda an aqueixa nostra ciutat, e principat us exhibiran molt prompte e haiau e tengau e obeescau e tracteu per loctinent e nostra reyal persona representant iuxta forma de les dites reyal provisions nostres.

Dada en la ciutat de Valencia a VIII del mes de agost any mil DVII.

Yo el Rey

Gonsales, Secret.

A. M. G., *M. A. de 1507*, fol. 50.

76

Carta al lugarteniente D. Jaime de Luna para que le informe de la necesidad de batir moneda que tiene la ciudad de Gerona y si, caso de concederlo, habría suficiente garantía.

Valladolid, 6 de agosto de 1508.

Al Spectable noble, magnifico e amado consejero nuestro don Jayme de Luna, lugarteniente general nuestro en el principado de Cathalunya.

El Rey.

Lugarteniente general nuestro. Los jurados de la nuestra ciudad de Gerona nos han enbiado a suplicar como ellos tengan mucha falta de moneda me-

nuda en aquella ciutat y en toda la provincia y comarca de Gerona a causa de la mucha negociacion assi de los panyos que se fazen en aquella tierra como en otra manera, que fuesse de nuestra merced otorgarles licencia de poder batar menudos de metal fasta en quantitat de mil libras segun ja otras vezes en semejante necessitat les havemos otorgado semejantes licencies ofreciendose assegurar la dicha quantitat a razon e valor de moneda barchinonesa per a haver de cobrar los dichos menudos de metal de poder de quien los tuviesse siempre que por nos, o por vos, o otro lugarteniente general nuestro en esse principado fuere proveydo e mandado prometiendoy en el dicho caso restituir otra tanta moneda de barchinoneses. E por quanto esto es interesse de la re publica vos dezimos, encargamos y mandamos que vos juntamente con los oficiales desse nuestro real consejo veays si la dicha ciutat de Gerona tiene tal necessitat de moneda menuda, y teniendola si assegurando la dicha ciutat la dicha quantitat de moneda como dicho es la re publica queda indemne y nuestra regia corte segura, e havido entre vos y los dichos oficiales colloquio sobresto nos dareys aviso de la deliberación fecha por que podamos proveer lo que mejor fuere.

Dada en Valladolid a VI de agosto año de mil DVIII.

Yo el Rey

Calcena, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 76.

77

Instrucciones del rey a los jurados por mediación del dador de esta carta.

Córdoba, 27 de septiembre de 1508.

Lo Rey.

Amats e feels nostres. Per lo qui la present vos dara vos seran explicades de part nostra algunes cosses granment consernents lo servey de Deu e nostre e lo beniffici e repos de vosaltres e de tots los poblats en aqueix principat e senyaladament en aqueixa vezeria, per ço vos pregam e encarregam que en lo que sobre les dites cosses de part nostra vos comunicara li doneu plena fe e crehensa e ho posseu per obra segons semblants cosses haveu acostumat e de vosaltres be confiam, car ultra que redundara en vostre propi repos e beniffici, nos per lo zel de la justicia ho reebrem en molt accepte servey.

Dada en la ciutat de Cordova a XXVII dias del mes de setembre de mil sinchcents y vuyt anys.

Yo el Rey

Jo. Gonçales, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 77.

78

Cortes en Monzón el 20 de abril.

Madrid, 6 de marzo de 1510.

Ferdinandus Dei gracia rex Aragonum, Sicilie, etc. Dilectibus et fidelibus Juratis et Consilio civitatis Gerunde salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis cultu fidei cristiane exaltacione in expugnatione sarracenorum terram nostri diadematis et corone Aragonum ocupatam detinencium, tuicione conservacione et augmento nostri regii diadematis beneficio et tranquillo status tocius rei publice omnium regnorum et terrarum nostrarum omnibus incolis et habitatoribus regnorum Aragonum, Valencia, principatusque Cathalonie, Curias generales ad presens celebrare intendimus ad quamquidem celebracionem villam nostram Montisoni tanquam magis comodam et opportunam delegimus eandemque villam et diem vicesimum mensis aprilis propter venturi cum dierum sequencium continuacione huius serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse et de certa sciencia quod constituatis ex vobis Syndicum vel procuratorem vestrum plena potestate sufultum qui vice et nomine vestris loco et die prestatutis celebracioni eiusmodi curiarum interfuit. Nos enim ibidem personaliter erimus die eodem altissimo concedente.

Data in villa Maioreti die sexto mensis marcii anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo decimo.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1510*, fol. 23.

79

Licencia para fabricar «menuts» hasta mil quinientas libras barcelonesas.

Monzón, 30 de junio de 1510.

Nos Ferdinandus Dei gratia rex Aragonum, Sicilie, etc. Quia civitas nostra Gerunde et illius res publica propter penuriam monete minute detrimentum patitur taliter ut illius singulares res minutas seu que parvo venduntur seu emuntur precio emi vel vendi absque singularium dicte civitatis maximo incommodo nequeunt et sich negociacio ipsius civitatis impeditur iccirco nostre magestati pro parte vestri dilectorum et fidelium nostrorum Joannis Capmany civis et Dalmacii Ombert notarii Syndicorum per dictam Civitatem ad Curias generales que in presentiarum in hac villa Montissoni incolis predictorum regnorum Aragonum et Valencie et principatus Cathalonie celebramus humiliter supplicatum fuit ut licenciam cudendi parvulos seu minutos usque ad quantitatem mille et

quingentarum librarum barchinonensium eidem concedere de nostra regia benignitate dignaremur. Nos vero volentes ut dicta civitas illiusque res publica ac illius singulares libere emere et vendere res eisdem necessarias possint et negociacio in dicta civitate libere fieri valeat, nec propter dicte monete penuriam aut defectum damnum ac detrimentum paciatur vestri supplicationibus benigne inclinati tenore presentis et de nostra certa sciencia deliberate et consulto licenciam, facultatem et permissum vobis dicte universitati civitatis Gerunde concedimus ut quibusvis prohibicionibus prachmaticis ordinationibus et aliis quibusvis contrarium disponentibus et penis in eis adjectis non obstantibus possitis et valeatis cudere et cudi facere in dicta civitate Gerunde minutos sive monetam minutam cuiuscumque metalli volueritis cum signo seu armis dicte civitatis usque ad quantitatem dictarum mille et quingentarum librarum hoc videlicet adjecto, quod dicta civitas teneatur assecurare et assecuret ydonee de recuperando dictam monetam minutam ab illis in quorum posse devenerit et loco illius aliam bonam monetam auri seu argenti restituendo et commutando cum et quando et quocies inde fueritis requisiti. Et ut id melius et facilius fieri valeat una per dictam Civitatem eligatur nominetur et deputetur persona que dictas peccunias cum inde requisita fuerit cum bonis committere adeo ut hac via cives dicte civitatis commode negociare vendere et emere res necessarias que parvo venduntur et emuntur precio possint et valeant. Serenissime propterea Joanne regine Castelle, Legionis, Granate, etc., principi Gerunde, Archiducisse Austrie, Ducisse Burgundie, etc., filie et primogenite nostre carissime gubernatricique generali ac post felices et longevos dies nostros in omnibus regnis et terris nostris Deo propicio immediate heredi et legitime successori intentum nostrum declarantes sub paterne benedictionis obtentu dicimus. Gerente vero generalis gubernatoris principatu Cathalonie vicariis, baiulis, subvicariis, subbaiulis, ceterisque universis et singulis officialibus nostros ad quos spectet dicimus precipimus et jubemus expresse et de certa sciencia ad nostre gracie et amoris obtentum penamque florenorum auri Aragonum mille nostris inferendorum erariis ut nostram huiusmodi chartam facultatem et permissum et omnia et singula in ea contenta teneant firmiter et observent et faciant per quos deceat inviolabiter observari et non contrafaciant vel veniant aut aliquem contrafacere vel venire servant racione aliqua sine causa, in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro comuni sigillo in dorso munitum.

Data in villa Montissoni die xxx mensis junii anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo decimo.

Yo el Rey

80

El rey participa a los jurados su conformidad respecto haber sido publicado el Capitulo de Cortes relativo al valle de Amer.

Tordesillas, 23 de noviembre de 1510.

El Rey.

Amados y fieles nuestros. Recebimos vuestra letra por la qual nos avisays de las diligencias que fezistes en la publicacion del Capitulo de Corté tocante a la val d'Amer por salvedad de los drechos dessa ciudad y assimesmo del deposito del dinero, y nos suplicays que en caso que recorriessen a nos los de la dicha val tengamos a memoria vuestra justicia. Ha nos parecido bien vuestro avis y prevencion y assi lo hauremos a memoria en el caso que nos suplicays.

Dada en Tordesillas a xxiii dias del mes de noviembre año de mil dx.

Yo el Rey

Conchillos, Secret.

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 80.

81

Cortes en Monzón el 28 de mayo.

Burgos, 22 de abril de 1512.

Ferdinandus Dei gratia Rex Aragonum, Sicilie, etc. Dilectus et fidelibus nostris Juratis et Consilio civitatis Gerunde salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis cultu defencioneque sancte romane ecclesie ac tranquillo statu tocius rey publice defencione omnium Regnorum, ac terrarum nostrarum, omnibus incolis et habitatoribus regnorum Aragonum, Valencie et Principatus Chatalonie, Curias generales ad presens celebrare intendimus; ad quamquidem celebrationem villam nostram Montissoni tanquam magis accomodatam et oportunam deligimus eamdemque villam et die xxviii mensis maii proximo venturo cum dierum sequentium continuatione huius modi serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse et de certa sciencia, quod constituatis ex vobis Sindicum vel procuratorem vestrum plena potestate subfultum, qui vice et nomine vestris loco et die prestatutis celebratione huiusmodi Curiarum intersit. Nos enim autem Serenissima Regina Germana et coniux nostra charisima ut Locumtenens generalis nostra in omnibus regnis et principatum predictis ibidem personaliter erimus seu erit, eodem die Altissimo concedente.

Data in civitati Burgorum die xxii mensis aprilis anno a Nativitate Domini millesimo quinquagesimo duo decimo.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1512*, fol. 43 v. *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 81.

82

Licencia para acuñar menudos hasta dos mil libras barcelonesas para principiar la tabla.

Burgos, 2 de abril de 1512.

Nos Ferdinandus Dei gracia Rey Aragonum, etc. Expositum extitit reverenter majestati nostre per vos dilectum nostrum Bernardum Belloc juris consultum sindicum ad nos destinatum per dilectos et fideles nostros juratos probos homines et universitatem civitatis nostre Gerunde in principatu Cathalonie quemadmodum ad principium exercicii tabule quam universitas ipsa ex privilegiis sibi inde concessis incipere et constituere intendit, et ut res minute dicte civitatis seu que parvo venduntur et emuntur precio facilius vendi et emi possit commerciumque et negociacio civitatis jam dicte comodius et cum eiusdem universitatis ipsiusque incolarum utilitate et majori incremento tractetur et fiat oportet in civitate ipsa sumam aliquam minorum cudere. Quare magestati nostre humiliter supplicastis ut dictam quantitatem minorum cudendi et seu cudi faciendi licenciam universitati eidem ex nostri solita benignitate concedere dignaremur, volentes, propterea circa melioracionem utilitatem et incrementum dicte civitatis eiusque reipublice liberali animo letaque fronte nec in merito nos gerere supplicacioni eidem benigniter duximus annuendum. Tenore igitur presencium ex nostri certa sciencia deliberate et consulto licenciam, permissum et facultatem plenariam concedimus et impartimur vobis dictis juratis, probis hominibus et universitati civitatis jam dicte ut ad opus predictum quibusvis prohibicionibus pragmaticis ordinacionibus et aliis quibuscumque contrarium disponentibus et penis in eis adjectis non obstantibus ullomodo possitis et valeatis cudere et cudi facere in dicta civitate Gerunde minutos sive monetam minutam cuiuscumque metalli volueritis cum signo seu armis dicte civitate usque ad quantitatem duarum mille librarum monete barchinonense, hoc videlicet adjecto quod dicta civitas teneatur assecurare et assecurare idonee de recuperando dictam monetam minutam ab illis inquorum posse devenerit et loco illius aliam bonam monetam auri seu argenti restituendo et comutando cum quando et quociens inde fueritis requisiti. Et ut id melius et facilius fieri valeat una per dictam civitatem eligatur nominetur et deputetur persona que dictas pecunias cum inde requisita fuerit cum bonis comutet, adeo ut hac via tabula predicta incipi commerciumque et negociacio in dicta Civitate comodius et utilius tractari et fieri valeat. Serenissime propterea Joanne regine Castelle, Granate, Legionis, etc. principi Gerunde, archiducisse Austrie, ducisse Burgundie, etc., filie primogenite nostre carissime gubernatricique generali ac post felices et longevos dies nostros Deo propicio in omnibus Regnis et terris nostris immediate heredi et le-

gittime successori intentum aperientes nostrum sub paterna benedictionis obtentu dicimus, locumtenenti vero generali gerentique vices nostri generalis gubernatoris bajulo eciam generali in dicto principatu vicariis bajulis subvicariis subbajulis ceterisque de universis et singulis officialibus et subditis nostris ad quos spectet, dicimus et iubemus serie eodem scienter et expresse ad nostre gracie et amoris obtentu necnon penam florenorum Aragonum auri mille nostris inferendorum erarii quatenus nostram huiusmodi concessionem licenciam permissum et facultatem omniaque et singula in ea contenta vobis dicte civitate teneant firmiter et observent tenerique et observari indilate per quos deceat faciant juxta sui serie formam et tenorem. Cauti a contrario per agendo aut fieri permitendo racione aliqua sive causa si dicta serenissima regina princeps et filia primogenita nostra carissima nobis obedire. Ceteri vero officiales et subditi nostri predicti graciam nostram caram habent et preter ire et indignationis nostre incursum penam preapositam cupiunt non subire, in cuius rei testimonium presentem fieri jussimus nostro comuni sigillo a tergo munitum.

Data in civitate Burgorum die II mensis aprilis anno anativitate Domini millesimo quingentesimo duodecimo.

Yo el Rey

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 82; *M. A. de 1512*, fol. 173.

83

Licencia para fabricar «menuts» hasta mil libras barcelonesas.

Logroño, 13 de noviembre de 1512.

Nos Ferdinandus Dei gracia Rex Aragonum, etc. Volentes vos dilectos et fideles nostros juratos et probos homines civitatis nostre Gerunde gracia et favore prossequi speciali et ut res minute dicte civitatis seu que parvo emuntur et venduntur precio facilius contrahi possint cum ut veridice informamur in dicta civitate et in tota provincia Gerunde magna vigeat in provinciarum indigencia minutorum. Ad humilem suplicationem vestri pro parte per dilectum nostrum Gabrielem Sunyer nuncium per vos super his ad nos destinatum propterea nobis facta, tenore igitur presentis ex nostra certa sciencia deliberate et consulto licenciam, permissum et facultatem plenariam concedimus et inpartimur vobis dictis juratis probis hominibus et universitati jamdicte quod non obstantibus prohibicionibus pramaticis ordinacionibus et aliis quibuscumque contrarium disponentibus possitis et valeatis cudere et seu cudi facere in dicta civitate Gerunde minutos sive monetam minutam cuiuscumque metalli volueritis cum signo seu armis ipsius civitatis Gerunde usque ad quantitatem mille librarum monete barchinonense et non ultra quas mille libras dicta civitas teneatur assecurare et cum effectu assecuret idonee recuperando dictam monetam minutam ab

illis in quorum posse devenerit et loco illius aliam bonam monetam auri seu argenti realiter restituendo cum quando et quoscies fuerint requisiti. Mandantes locumtenentis generalis nostro Gerentique vices nostri generalis Gubernatoris iu super baiulo generali in principatu nostro Cathalonie ac demum vicario baiulo subvicario subbaiulo iudici ordinario dicte civitatis Gerunde qui nunc sunt et pro tempore fuerint ceterisque universis et singulis officialibus et subditis nostris ad quos spectet dicimus precipimus et iubemus sub ire et indignacionis nostre incursu penaque florenorum auri Aragonum dourum milium ab omnis secus agentis irremissibiliter exhigendorum nostrique inferendorum erariis quatenus nostram huiusmodi concessionem licenciam permissum et facultatem omniaque et singula in ea contenta vobis dictis juratis et universitati predicte Gerunde teneant firmiter et observent tenerique et observari per quos deceat faciant indilate en non contraveniant aliqua ratione seu causa. In cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro comuni sigillo a tergo munitum.

Datum in civitate de Logronyo die XIII mensis novembris anno anativitate Domini millesimo quingentesimo duodecimo.

Yo el Rey

A. M. G., *Cartas Reales, RR. CC.*, núm. 83.

84

Cortes en Lérida el 12 de septiembre.

Burgos, 19 de julio de 1515.

Ferdinandus Dei gracia Rex Aragonum, Navarra, etc. Dilectis fidelibus nostris juratis, consilio et probis hominibus civitatis nostre Gerunde, salutem et dilectionem. Quia nos pro divini numinis cultu ac servicio nostro honoreque tui-cione et conservacioni regii diadematis nostri beneficio tranquillo statu et defencione totius reipublice istius Cathalonie principatus, omnibus incolis et habitatoribus eiusdem Curias generales ad presens celebrare intendimus, ad quamquidem celebracione civitatem nostram Ilerde tamquam magis acomodata et oportuna elegimus eandemque civitatem et die duodecimum mensis septembris proxime venturi cum dierum sequentem continuacione huiusmodi serie assignamus. Ideo vobis dicimus et mandamus quod constituatis ex vobis sindicum sive syndicos vel procuratores vestros plena potestate sufultos qui vice et nomine vestris loco et die prestatutis celebracioni huiusmodi curiarum interfuit, nos enim seu Serenissima Regina Germana coniux dilectissima et locumtenens generalis nostra ibidem persona erimus seu erit eodem die Altissimo concedente.

Datum in civitate Burgorum die XVIII mensis julii anno a nativitate Domini millesimo quingentesimo decimo quinto.

Yo el Rey

A. M. G., *M. A. de 1515*, fol. 87.

MEMORIAS

La intrada del Senyor Princep en Gerona

A xxv del mes de janer any MC e tres los honorables jurats de la ciutat de Gerona considerant que los honorables jurats del any prop passat precessors llurs havien rebuda una letra de la Magestat del Senyor Rey notificant-lus com lo Serenissimo Senyor Princep devia passar per aquesta ciutat tirant la via de Flandes, e mana que lo dit Señor sia rebut ab pali, e li sia feta festa e demostracions de alegries en sa venguda, segons de la dita letra se conten. Per tant los dits Jurats certificats de la venguda del dit Señor e venguts los aposentadors del dit Señor los dits Jurats deputaren hun jurat e hun ciuteda per aposentar les gents qui venien en companyia del dit Señor les quals gents eren moltes car extimaves es deya eren entorn vuit cents a cavall e mes eren ja dits Jurats prevists, e havien preparat hun pali de sati carmasi brocat d'or, que havien manlevat per mija del Sr. Bisbe de mossen Pons Traver prevere beneficiat en la sglesia de sanct Feliu de Gerona qui dit drap te en comanda, e en lo qual faeren metre bona folradura de tela e uns tovallons de tafata blau clar, ab les armes reyls e de la dita ciutat, e feeren daurar sis bordons de fust per al dit pali e mes apparellaren dos cordons de ceda groga e vermella ab sengles ganxos de argent daurats per la brida de la mula del dit Señor princep, com intraria, los quals bordons portaven les persones deius scrites, e axi aparellades les dites coses, e fetes crides per la dita ciutat, que tothom faes festa lo dia que lo dit Senyor princep intraria, e que tothom agranas la ciutat, e carrers lochs e places de aquella. Lo dit dia xxv de janer que ere dimecres, apres dinar ja una hora passat mig jorn los dits jurats haguda nova de la del dit Senyor arribaria en Gerona lo dit dia de dimecres partiren de la dita ciutat e molt ben acompanyats de ciutedans e altres moltes persones, e aço per exir al dit Señor, e los jurats se aturaren en dret la torra del rafart, sperant aqui, e stants axi aturats arribaren los honorables mossen Joan Vicens de Terrades e micer Bernat de Belloch ciutedans de la dita ciutat los quals ja havien tramesos al dit Señor e eren partits molt abans que los dits jurats per a fer reverencia al dit Señor e saber la hora de la sua intrada, e apres haguda relacio de tot, poch apres los dits jurats e los qui aquells acompanyaven, havents avis cert que lo dit Señor ere aqui molt prop, mogueren-se e tiraren tots ensemps ordenats ab vergues alsades, fins en un camp qui es sobre la creu del rafart, e com foren aqui ja lo dit Señor fou en vista llur, e com foren prop de ell los verguers calaren les vergues, e los dits jurats e tots los qui ab ells anaven descavalcaren de les mules e de hu en un a

peu stant lo dit Señor aturat e a cavall, besaren la ma al dit Señor, e fet aço encontinent tornaren cavalcar, e meteren-se en orde car mossen Ramon dez Puig, Jurat en cap, se mete al costat del dit Señor, e pres comiat de ell, per a tornarsen, e metres en orde, e d'aquí tots los dits Jurats, e los qui-ls acompanyaven s'entornaren cuytats e arribaren molt abans que-i dit señor Princep al areny de la dita ciutat devant la torra grossa dels albadivers e prop del portal d'en Vila, e aquí stiguen fins que lo dit senyor Princep fou en vista lur e com lo dit senyor fou vist los sinch jurats e hun ciuteda que portaven lo pali ab sis bordons tiran apoch apoch fins lo encontraren e eren prop o devant lo portal de Cucussach, e lo dit senyor anant a cavall ab sa mula fou mes dins lo dit pali e mes dins aquell les persones devall scrites deputades a tirar lo cordo meteren los ganxos d'argent al banch de la mula del dit Senyor e tiraren los cordons e d'aquí los dits jurats havien fetes aquí preparar quatre cobles de juglars o sonadors qui anaven devant e mes perque ja ere de nit faeren aquí preparar trenta entorxes de cera que portaven trenta homens jovens e disposts, e intraren per lo portal d'en Vila ab lo dit orde, e entraren per dita plaça, qui stave molt illuminada de lanternes e luminaries e alimaries car dits jurats havien ordenat que lo dit dia de la dita intrada se faessen alimaries com de fet se feu car per totes les muralles, sglesies, monastirs e per les cases e finestres tot ere illuminat de lanternes de paper e de altres luminaries que la dita ciutat tota clarejava, e intrats en lo dit portal d'en Vila, tiraren per la dita plaça d'en Vila e apas apas passaren devant lo monastir dels frares menors, e per lo pont de pedra intraren drete via exints en la plassa de les albergaries, e per lo carrer dels ciutedans, e per lo carrer de sanct Lorens tiraren a la sglesia de la seu. E deveu saber que los caps dels oficis de la dita ciutat foren emprats per los dits jurats, e dit dia ab lurs panons o banderes exiren al dit Señor al areny de onyar en lo loch a on dit Señor fou rebut e mes sota lo pali, e faeren honors e lurs reverencies al dit Senyor com es acostumat, e arribat lo dit Sr. a la scala de la Seu lo Reverendissimo pare en Xst e señor lo Senyor don Berenguer de Pau per la miseracio divina bisbe e lo honorable clero de la dita seu ab capes exiren al dit Señor processionalment e al primer repla de la dita scala fou fet sitial de coxins ab lo missal e aquí se agenolla lo dit senyor e besa la creu, e d'aquí dit Sr. tira dins la dita sglesia de la seu on fou rebut ab gran jocunditat cantant lo dit clero molt be e ab gran content e sonoritat de veus lo psalm de *Te Deum laudamus* ab lo orgue maior qui ere sonat ab gran melodia, e lo dit Señor intra dins lo altar maior qui stave molt ben parat, lo qual vee e intra lo dit Señor, e fet aço los dits jurats, en lo mateix orde exints per lo portal de la scala ab l'orde mateix lo dit Senyor ab lo pali e cordons ana a la posada que li havien preparada so es en casa de mossen Joan Sarriera cavaller situada en lo dit carrer dels Ciutedans e d'aquí pres

comiat del dit señor los dits jurats se'n tornaren a casa de la Ciutat e d'aquí en lurs cases. Lo dit señor Princep se anomena lo serenissimo señor don Felip archiduch de Austria, duch de Borgonya etc. fill del invictissimo Senyor Emperador Maximilia, e lo qual señor princep es marit de la Illustrissima Senyora dona Joanna princesa de les Asturies e de Gerona, archiduquessa de Austria, duquessa de Borgonya etc., filla e primogenita del serenissimo Senyor Rey.

Los qui portaven los bordons del pali

Mossen Joan Raset

- » Narcís Ferran
- » Miquel Domingo
- » Pere Carles
- » Bernat Rosser — Jurats
- » Rafel Sampso — Ciuteda

Los portadors del cordo

Mossen Ramon dez Puig — Jurat

Eymerich de la Via

Luis Strus

Pere de la Via

Francesch Beude

Joan Vicens de Terrades

Francesch Scala

Gabriel Sunyer

Pere Francesch Sentseloni

Bernat de Belloch

Francesch de Terrades

Guillem Descoll

Braç mija

Antoni Arnau — Notari

Joan Cerda — Draper

Antoni Comelles

Joan Rafel Bas — Draper

Altimir

Joan Baurd — Mercaders

Carles Serda — Notari

Braç menor

Antoni Massanet — Droguer

Miquel Exuli — Cirurgia

Joan Guilana — Notari

Miquel Baurd — Apotecari

Bernat Andreu — Perayre

Marti Respert — Calsater

Item per la intrada del dit señor fou feta crida en la dita Ciutat que tots los poblats en les batlia e vegueria de Gerona sentints los senys de la dita ciutat feessen alimaries, e mes foren manats que aportassen en la dita ciutat per la provisio del dit Senyor e de les sues gents forment, civades, ordís, palles, vins, olis, gallines, capons, perdius, conills e tota volateria, cassa e de totes vitualles e aço ab certa pena. Item fou scrit al dit mossen Joan Sarriera que volgues dexar la sua casa per posada del dit senyor, com de fet feu. Item fou dat carrech al honorable en Pons Julia mercader de la dita ciutat de fer fer les alimaries per les muralles e torres de la dita ciutat, e haver fochs gressols per dita intrada, e axi's feu.

Item los dits jurats scriviren als nobles cavallers e gentilshomens del bisbat fossen en dita ciutat per dita festa ab la letra següent:

Molt magnífich e de gran providencia mossen. Per letres de la magestat del Rey nostre senyor e del Illtre. Sr. Loctinent general certificats de la venguda del

Illmo. Sr. Princep: lo qual molt prest Deu volent arribara en aquesta ciutat, e d'aquí tirara la via de Flandes, volents amb totes nostres forces fer la recepcio de sa Altesa ab les mes honorificencia e festa a sa Altesa decent e a nosaltres posible, pregam a la magnificencia vostra que li placia venir en aquesta ciutat per dita rao significant-vos que ultra que fareu servey a la prefata magestat e al dit senyor e honra molt gran a aquesta Ciutat e a vos, nosaltres ho reputarem a V. magnificencia a special pleer e molt assenyalada complacencia. De Gerona a XIII de janer any MDIII.

Dirigitur sequentibus:

- a mossen Joan de Biure, senyor de sent Jordi
- similis » Ramon Xatmar, senyor del castell de Medinya
- » » Joan de Foxa, senyor de Foxa
- » » Diomedes Torroella, donzell
- » » Franci Miquel, donzell
- » » Antoni Sariera, senyor de Vulpelach
- » » Jeronim Miquel, senyor de Palau de la Tor
- » » Pere de Foxa, senyor de Alborns
- » » Ramon Sagarriga, senyor de Pontos
- » » Jacme de Biure, donzell
- » » Andreu de Biure, donzell
- » nobili Vicecomiti de Rupebertino
- » a mossen Jacme Alamany, cavaller
- » » Jacme de Vallgornera, cavaller
- » » Joan de Pau, cavaller
- » a don Bernat de Rocaberti
- » a mossen Joanot de Vallgornera
- » » Pere de Vallgornera
- » » Alamany d'Alamany
- » » Pere dez Bach
- » » Bernat Alamany
- » » Gaspar de Millars, pare e fill
- » » Benet de Millars
- » » Roger de Malarç
- » » Pere de Cartella de Folgas
- » » Joan de Belloch
- » » Benet de Cartella
- » a don Francesch de Cruilles
- » a mossen Joan de Caramany

similis	a mossen Jacme Samaso
»	» Caxas
»	» Palau
»	» Cruilles, senyor de Castellfullit
item	» Montagut a Olot
similis	» Pere de Millars
»	» Franci Miquel Massanet
»	a don Johan de Cabrera
»	» Berenguer de Requesen
»	a mossen Francesch Guell
»	» Farer
»	» Gallart

Item los dits Jurats ab concell dels adjunts a ells associats per lo consell general de la dita ciutat, delliberaren fer redempcio del pali a fi que lo brocat que han manlevat e emprat se pogues restituir al Sr. bisbe, e de fet trameteren lo venerable Nantoni Comelles, draper de Gerona, lo qual ana fins a la vila de Hostalrich a on troba lo dit Sr. Princep, e ab los a qui toca composita lo pali sol, a vint ducats d'or, en dita composicio no se entengueren los cordons ni los tovallons, e axi lo dit Antoni Comelles ne feu relacio als dits jurats a xxv del dit mes de janer.

A. M. G., *M. A. de 1503*, fols. 12-14.

FALLECIMIENTO DE DOÑA ISABEL

Dimecres a quatre del mes de deembre MDIII los honorables jurats acompanyats de molts ciutedans e prohomens de la dita ciutat ab lurs gramalles de drap de bruneta e caperons que-s havien fets lo dit dia, e lo magnifich mossen Miquel de Vilanova regent la vegueria de Gerona e veguer de Besalu, ço es dits veguer e jurats ab los caperons al cap, faeren passada per la dita ciutat ab les vergues alsades cubertes de drap negre e los verguers ab los caperons al cap, e lo notari scriva llur e del dit consell ab lo capero al cap e lo sindich per semblant, e anaren per tota la ciutat per alla on passa la professo del Corpus, e anaren ab gran silenci e molt adolits denotant lo gran dol de la mort de la dita senyora reyna, e los ciutedans e qui acompanyaren dits jurats anaven ab gramalles e caperons no al cap mes al coll, e dit dia ans d'aço fou feta la següent crida:

Oïats tothom generalment que us notifiquen e us fan asaber los magnifichs mossen Miquel de Vilanova cavaller Regent la vegueria de Gerona e veguer de Besalu, e lo honorable mossen Bartomeu Tord batle de part del molt alt senyor

Rey, a requesta e ordinacio dels honorables Jurats de la dita Ciutat com los dits honorables jurats han feta la ordinacio seguent:

Los honorables jurats de la ciutat de Gerona en virtut de privilegis reynals per auctoritat de llur ofici. Considerada la molt trista e dolorosa mort de la serenissima e excellentissima senyora Reyna, de la qual los vassalls de la magestat del senyor rey deuen estar trists, e es rao tal tristicia se demostre per actes exteriors. Per ço ordonen que algu de qualsevol stament o condicio sia no gos ni presumescha fer solassos, balles ni altres alegries en la dita ciutat, de nits ni de dia, publicament o amagada sots bant o pena de L sous a cascu e per cascuna vegada e encare de star a la preso a pa e aygua considerada la condicio de cascuns. Per ço los dits oficials ab tenor de la present publica crida manan a tothom generalment que la dita ordinacio tinguen, e observen sots la dita pena.

Item a ordinacio dels dits jurats manen los dits magnifichs oficials que vuy que es dimecres e dema que sera dijous per tot lo dia algu de qualsevol stament o condicio no gos ni presumescha tenir les portes o obredors uberts ans decontinent haien a tancar, e dits dos dies stiguen tancades ab demostracio de dol e aço sots la dita pena de la qual no sera feta amor ni gracia.

A. M. G., *M. A. de 1504*, fols. 64-65.

Les exequies

A xx del mes de deembre any MD quatre en la sglesia de la seu de Gerona foren fetes e ordenades les exequies o aniversari per anima de la serenissima senyora Reyna, en la qual sglesia fou fet capell ardent fet de fusta e cubert de negre ab graons e ab quatre columpnes e ab cuberta en la qual cuberta staven los cent ciris cremants, qui cremaren tant com dura la celebracio de les dites exequies, e los honorables jurats e oficials e ministres aportaven los caperons al cap, e eren los caperons e gramalles de drap de bruneta e los dits jurats acompanyats de prohomens foren de mati a la dita seu e aqui foren totes les sglesies parroquials e les monjes de sanct Daniel, e los frares de prehicadors, frares menors, carme e merce, el lo reverent abat de sent Pere de Galligans e les monjes de sancta Maria de Cadins qui son del orde de sanct Bernat, e tots vengueren professo feta e creu levada, arribants en la dita seu, fahien cada sglesia e monastir e monjes per si absolucio ab singulars veus de cantors, e fetes les absolucions lo reverendissimo senyor lo señor don Berenguer de Pau per la miseracio divina bisbe de Gerona dix e celebra la missa e dix lo sermo lo reverent mestre Pere Rovira del orde dels framenors lector de la seu, e celebrada dita missa ab gran devocio e solennitat, sonoritat de veus e xandres fou feta general absolucio sobre tumul o atahut, e apres foren dits los set salmps, e de les pecunies

de la dita ciutat foren dats quatre diners a cascu prevere clergue e religiosos per dir los psalms .LIII. diners, e ja los eren stats donats palms de cera de pes de tres onzes e als lechs candeles de cera belles.

A. M. G., *M. A. de 1504*, fol. 68 v.

LAS CONQUISTAS AFRICANAS A TRAVÉS DE LA DOCUMENTACIÓN MUNICIPAL

Mazalquivir

Oiats tothom generalment que us notifiquen e us fan asaber los magnífichs mossen Miquel de Vilanova cavaller, Regent la vegueria de Gerona e veguer de Besalu e mossen Barthomeu Tord batle, de par del molt alt senyor Rey a requesta e ordinacio dels honorables jurats de la dita ciutat.

Que com per letres del Spectable regent la governacio al Rmo. S. bisbe de Gerona dirigides, e per altres vies se haia nova certa que la armada que per mar la magestat del Senyor Rey ha preparada, e tramesa la via de Africa, apres que fou arribada en lo port de Masserquibir qui es castell molt fort e principal e ab port de mar molt singular e segur, ab tot que en lo pendre terra en lo dit port, lo capita de la dita magestat en dita armada e les gents d'armes haien passat gran treball, pero mijensant la gracia e misericordia de nostre senyor Deu les dites gents d'armes, no contrestant la gran moltitud dels infeels moros de la ciutat de Ora, e de altres lochs qui aqui ab armes preparats staven feren la mes resistencia que pogueren, presa terra, e vensuda una molt fort e streta batalla e obtenguda victoria contra los moros, han pres lo dit castell de Massercabir, la qual cosa es de gran alegria e victoria, e en gran servey de nostre senyor Deu e exaltacio del seu sanct nom e de la sancta fe catolica, e per aço hagud colloqui ab lo dit Rmo. Sr. Bisbe e honorable Capitol de la seu de Gerona, es stat delibarat, que a laor e gloria de nostre senyor Deu e de la sacratissima verge madona sancta Maria digmenge primer vinent .xviii. del present mes de octubre sia feta professo solenne per la present ciutat de Gerona, per ço a requesta e ordinacio dels dits honorables jurats de la dita ciutat faents aço en virtut de privilegis reynals e per auctoritat de llur ofici, manen a tothom e tota dona de la dita ciutat, que lo dit digmenge per lo mati vagen a la dita seu, e d'aqui seguiran la dita professo la qual ira a l'esglesia dels frares menors a on sera reebuda ab missa e ofici solenne e d'aqui partint fara la passada acostumada devotament, per fer humils e devotes gracies a nostre senyor Deu de la dita victoria e que placia a la divina clemencia dar victoria al exercit de la prefata magestat que los inimichs infeels e continuament dar augment e exaltacio als cristians, contra los infeels e inimichs de la sancta fe catolica.

Item que tothom de la dita ciutat lo dia primer que es dissapte en la nit per alegria de la dita tant victoriosa nova, fassen alimaries en la dita ciutat per les cases, muralles, torres e carrers e places axi com en semblants casos es acostumat.

Item que tothom haia e dege agranar e mundar los carrers lochs e places per on passara la dita professo, sots bant o pena de .v. sous a cascu e per cascuna vegada.

A. M. G., *M. A. de 1505*, fol. 60.

Orán

Ara oiau tot hom generalment, que com per diverses vies sia cosa certa, que mijensant la gracia e adjutori de nostre senyor Deu, la armada exercit de la Magestat del Senyor Rey qui en los dies proppassats per mar, passa en Africa, ha presa una ciutat ben populosa de moros apellada Ora, la qual vuy es en mans e poder de la prefata Magestat, e en la qual ja vuy se celebren officis divinals, es cosa que redunda en grandissima exaltacio de la sancta fe catolica, e ampliatio del domini de la dita regia magestat e sia cosa dignissima que de tanta gracia que nostre señor Deu nos fa, ne sien fetes humils e devotes gracias a la divina Magestat en sien fetes alegries; per ço los magnifichs jurats de la ciutat de Gerona, ab tenor de la present publica crida preguen e exorten a tothom e a tota dona que lo present dia de digmenge a l'ora de vespres sie a la sglesia de la seu e aqui oyran lo psalm *Te Deum laudamus* lo qual ab gran solemnitat e devocio sera celebrat en la dita seu, faent gracias a nostre senyor Deu e a la sua sacratissima mara, la molt humil verge Maria, de tanta victoriosa nova e apres tothom de la dita ciutat fassa les alimaries e alegries com es acostumat en semblants coses. (Pregonada el 24 de junio).

A. M. G., *M. A. de 1509*, fol. 32.

Bugia

Oiats tothom generalment que com sia cosa certa la gloriosa nova de la presa de la ciutat de Bogia la qual los moros de la fe cristiana inimichs tenien, la qual presa es stada feta per la armada de mar de la magestat del señor Rey, de la qual es capita lo comte Pedro Navarro, e com aquesta nova sia molt gran, e en exaltacio de la sancta fe catolica e ley cristiana, tant per esser la dita ciutat de Bogia molt populosa, com per esser feta la presa per forsa de armes e ab grandissima meravella. De la qual nova los feels cristians e precipuament los vassalls de la prefata magestat se deuen molt alegrar, e a nostre señor Deu omnipotent fer-ne laors e gracias inñinides, e fer aquelles alegries tals com de tant

victoriosa e jocunda nova fer-se deu. Per ço lo honorable mossen Narcis dez Puig batle de Gerona, de part del molt alt Senyor Rey a requesta e ordinacio dels honorables jurats de la dita ciutat mana a tothom generalment que com los senys de la seu sonaran hora de vespres, tot hom e dona de la dita ciutat sien a la seu, per oyr la solemnitat de la celebracio del salm de *Te Deum laudamus*, lo qual en la dita seu per dita nova tan excellent, sera ab gran devocio celebrat.

Item que tots los pobordres e confreres de les confraries de la dita ciutat, ab lurs banderes e ciris de lurs confraries sien a la casa del consell de la dita ciutat, e d'aquí acompanyants los dits honorables jurats iran a la seu, a la celebracio del dit *Te Deum laudamus*, sots pena de .X. sous a cascun e per cascuna vegada.

Item que tot hom haia a tancar les portes e obredors tant com durara la dita celebracio.

Item ordonen que tot hom haia a fer alimaries e altres alegries, e que negu no gos ni presumesque portar armes, so es spaza, lanza ni altres armes ofensives sots la dita pena e de perdre les armes. (Pregonada el 31 de enero).

A. M. G., *M. A. de 1510*, fol. 15.

Tripoli

Oiats tot hom generalment que us notifiquen e us fan asaber los magnifichs mossen Gaspar de Blanes cavaller veguer de Gerona e de Besalu, e lo honorable mossen Narcis des Puig batle de Gerona, de part del molt alt Señor Rey, a requesta e ordinacio dels honorables jurats de la dita ciutat, com los dits honorables jurats han fetes les ordinacions següents.

Com los dits honorables jurats ab tota certitud sien stats avisats com lo dia del glorios sanct mossen sant Jacme apostol celebrada a xxv dies del mes de juliol pus prop passat, lo comte Pedro Navarro capita per la Magestat del S. R. ab son exercit que per mar tenia e te arribat davant la ciutat de Tripol de Barbaria, apres que ab gran treball foren desembarcats, contrestant la gran multitud de morisma, axi de cavall com de peu, han presa la dita ciutat per forsa de armes, e vençuts los moros qui de fora dita ciutat eren, en lo camp los quals lur defensio tenien, dels quals e de la ciutat lo dit comte e lo reyal exercit mijensant lo divinal adjutori han obtenguda victoria, e com tal nova sia tant redundant en servici e laor de nostre señor Deu Ihu. Xrist, e en exaltacio del seu sanct nom, e de la sancta fe catolica, e gran servei de la M. del dit S., e de la qual per esser tant gloriosa e victoriosa tots los feels cristians e precipuament los vasalls e subdits de la prefata M. se deuen alegrar, e fer-ne gracies a nostre señor Deu e a la sua sacratissima mara, e fer-ne alegries e demostracions. Per ço los

dits honorables Jurats hagut sobre aço colloqui ab lo honorable capitol de la Seu de Gerona, han delliberat que vuy que es dimarç vint del present mes de agost sia celebrat ab gran solemnitat en la dita seu lo psalm de *Te Deum laudamus* apres vespres axi com en la dita seu es loablement acostumat.

Item ordonen los dits honorables jurats que vuy, la dita hora de vespres algu de la dita ciutat no gos ni presumesque fer faena ni tenir los obredors uberts fins a tant que la dita celebracio sia feta e los dits jurats ab lur companyia sien tornats en la casa de la dita ciutat sots pena de .x. sous a cascu e per cascu na vegada.

Item ordonen que tot hom e tota dona de la dita ciutat los dits dia e hora vagen a la dita seu per oyr la celebracio del dit psalm solennament faedora sots la dita pena.

Item ordonen los dits honorables jurats que tots los pobordes e confreres de les confraries de la dita ciutat, ab lurs ciris e banderes sien a la dita hora de vespres en la casa del consell de la dita ciutat e ensemps ab dits honorables jurats iran a la dita seu per dita celebracio e aço sots la dita pena.

Per ço los dits honorables oficials ab tenor de la present publica crida manen a tot hom generalment que les dites ordinacions e les coses en aquelles contengudes observen sots la dita pena.



*Letra del gran comta Pedro Navarro, feta al secretari mossen Calsena
de la presa de Tripol de Barberia*

Muy magnifico Sr. Por que con vuestra merced el muy catholico Rey N. S. podra ser informado mas despacio e complidamente, darle he cuenta a la larga del caso tant maravilloso quanto ningun entendimiento humano basta a contar-lo, pues para vencer nuestro Redemptor los entendimientos de los cristianos que desta sancta empresa duden ser principiada e continuada a gloria de su sanctissimo nombre y ensalsamiento de la sancta fe catholica y esclarecimiento de la muy gloriosa fama del muy catolico Rey N. S., ha querido despues de muchos trabajos venciendo con su poder todos los estorbos quel enemigo puede sembrar, multiplicar este su exercito y guardando e salvandolo de muchas enfermedades y trahiendo por mares muy prosperos fasta esta nombrada ciudad de Tripol, y para mas consolación de todos los que aqui vienen quiso quel dia del glorioso apostol Santyago patron de Espanya, e contra los infieles capitan invictissimo, y ahun para fazer tan gozozos, quanto gloriosos, a los que cuentan esta tan sancta guerra, y ellos toviendola por tal vienen a trabaiar en morir en ella.

A como la armada Real jueves de manyana a xxv de julio del apostol benaventurado sanct Jayme claraciendo, aclara vista de la dicha ciudad de Tripol viniendo ya todo lo exercito puestos dos dias antes fuera de las naves para más presto saltar en terra en galeas, e fustes de remos, ya los moros nos havian visto y descubierta el dia antes, y algunos dies havia eren avisados y apercebidos por lo qual tienen la ciudad muy fortalecido alende que de si es muy fuerte assi por tener la cerca muy alto y muy torreado, e muy grande barbacana como hun fosado, o caña que la serca quanto la mar dexa sercarla, y assi los moros tienen muy fortalecidas las puertas y las torras, con muchos tiros de polvora gruesos y medianos con mucha munición de polvora y todo lo necesario al modo de genoveses. Delliberose de combatir la ciudad scala vista sin primero tirarle con artellaria no embargante toda su fortaleza, y ahun que supimos como los moros que stavan dentro eren muy mutxos y bien armados y muy ganosos de morir e allende desto que todos los moros de la comarca se havian echado dentro assi por salvarse como para ajudar a los otros, y entanto que combatia la meytat del exercito, pleyava la otra meytat con los de cavallo, e peones infieles en el campo acudieron mutxos assi por storvar el desanbarcar como por storvar el combatir, quiso Dios nuestro Sr., que assi los que combatian como los que defendien el campo se dieron tal manera que en dos horas que duro el combate, se entro en la ciudad tan sforçadamente que cierto entre los cristianos se fallaron mutxos de tanto sfuerço que ninguno de los pasados dies por dia pudieron faser mas.

No curo de nombrar los que Dios quiso levar en esta sancta jornada a su reyno ahun que su memoria e dulce conversacion no me ha poco dolor dado que la mayor parte dellos y de los vivos que son dignos de memoria y de mil lahores, y deven ser galardonados por su real Alteza, tardaria en contar entraron en la ciudad otras dos horas matando a los infieles numero spantable, car segon se dize son los muertos sobre diez mil, de los cativos ahun no se sabe, por que ahun quanto esta se scrive andan acassa tras ellos por las torras donde estan escondidos. Sea gloria a Jesucristo porque sola su mano basta fazer tant gran veniança de sus enemigos.

No se si el Rey N. S. sera descontento por haver venido en esto mas gente de la que su Alteza mandava, si ansi es vuestra merced le suplique de mi parte lo haya por bien pues vehe la buena obra a servicio de Dios y suyo que se ha seguido, y mas la que con su bendición se fara, y conserve Nuestro Señor lo estado y vida de vuestra Señoria con muy mayor prosperidad.

De la ciudad de Tripol a xxv de julio de MDX.

A servicio de vuestra Señoria
Pedro Navarro

Ara oiats tot hom generalment que com per la molt gloriosa e victoriosa nova de la presa de la ciutat de Tripol, la cual es cap de regna anomenat Tripol de Barbaria, ara novament, migensant lo divinal adjutori per lo gran exercit e armada de mar, de la Magestat del S. R., de la qual armada es capita lo compte Pedro Navarro, de la qual nova tots los feels cristians e precipuament los vassalls de la dita Magestat, deuen fer gracies infinides a nostre Señor Deu, e a la sacratissima Verge mara sua, com sia cosa molt gran per esser presa dita ciutat de mans de moros infeels e inimichs de la sancta fe catholica. E per ço es estat delliberat haguts colloqui ab lo honorable capitol de la Seu de Girona, que sia feta e celebrada una molt devota e solenna professo, per la dita ciutat, digmenge primer vinent que sera vint e sinch de agost, en la qual processo sera portat lo cors sacratissim e preciosissim de N. S. D. IHU. XST. Per ço lo magnífich Gaspar de Blanes, cavaller, veguer de Gerona e de Besalu, e lo honorable mossen Narcís Dez Puig, batle de Gerona de part del molt alt Señor Rey, a requesta e ordinacio dels honorables Jurats de la dita ciutat manen a tothom generalment de la dita ciutat damont dita, que lo dit dia seguesquen lo dit sacratissim e preciosissim cors de N. S. D. IHU. XST. a la dita professo ordenadament e devota faedora.

Item que tothom haia agranar, mondar, empaliar e enramar los carrers, lochs e places per on passara la dita professo, e que null hom de qualsevol grau stat o condicio sia no fassa jochs o representacions desonestes ne gos ne presumezca cavalcar de mati fins a tant que la dita professo sia feta, sots pena de deu sous a cascu e per cascuna vegada.

Item que los pobordres e confreres de les confraries de la dita ciutat lo dia de la dita festa, per lo mati, ab los ciris de lurs confraries sien al peu de la scala de la Seu e que seguesquen, ab lums encesos la dita professo axi com beu han acostumat sots la dita pena.

Item que tot hom e tota dona qui seguesquen la dita professo vagen ordenadament e devota, e de parell en parell e que nos meten devant los altres qui la dita professo seguiran, sots pena de deu sous a cascu e per cascuna vegada.

Item que negun no gos fer fochs, greschs, voladors ni coets entre los capellans ni entre dits homens e dones qui dita professo seguiran sots pena de vint sous.

Item que tothom puixe pendre sens incorriment de pena alguna, en qualsevol de la rama dels arbres que no leven fruit per enramar les carreres pero que no gosen tocar a la resclosa de la ciutat, ni cabiachs ni tapades e obres fetes en lo riu de Teer, pero que-s quarden de tallar arbres qui leven fruit o en que serment se conserve.

Item que tothom dege e haia star sobre la solemnitat de la dita professo a regiment e ordinacio dels honorables regidors per los dits jurats elets e deputats.

Item los dits jurats ordenen e pregunen que durant la dita professo tot hom e tota dona haian a posar lo dol que portaran.

Item es ordenat que no sia algu de qualsevol condicio e stament sia qui lo dit dia gos portar spaza, broquer, lansa ni altres armes ofensives sots bant o pena de deu sous a cascu e per cascuna vegada.

Per que los dits honorables oficials ab tenor de la present publica crida manen a tothom generalment que les dites ordinacions e les coses en aquella contengudes tinguen e observen sots les dites penes. (Pregonada el 25 de agosto).

Vidit Guillermus Juliani

Iudex predictus

A. M. G., *M. A. de 1510*, fols. 82-85.

VISTAS DE SAVONA

Letra rebuda de mossen Guillem de Fet, scriva del R. N. S., per mossen Pere Miquel Carbonell scriva y archiver del dit S. R.

Señor archiver. Perque plazent a nostre Señor de mes prop nos scriurem, no respondre a vostres letres, que en Napols rebi, salvo scriure-us les noves per que se haureu pleer de aquelles e que sien notades per vos per lo sdevenidor.

Al quatre de juny partiren ses Alteses ab setze galeres del port de la ciutat de Napols, car la armada de les naus vuyt dies abans ere partida, ab bon temps, a les galeres fou lo temps tan contrari que fins a xxvi de juny, stiguem en arribar en Jenova, e alli se sabe de cert com lo rey de Fransa ere en Saona, sperant a ses Alteses, desijants veure's junts. El mateix dia, ans de intrar en Genova, isque mossen de Narbona jerma de la reyna N. Sra. ab quatre galeres del rey de Fransa, a reebre e visitar, e axi ab molt pleer intrem tots junts en lo port de Genova e stiguem alli altre dia digmenge, havent ses Alteses molt pleer e folgant, les galeres del rey de Fransa venien al devant, a Sahona lo diluns vespre de sanct Pere, partiren ses alteses de Genova, ab les galeres molt adressades e la gent tota molt ben vestida, e ataviada, e essent en vista de Sahona isque lo gran mestre del rey de Fransa, ab una galera de les del dit rey de Fransa, y acompanyada de molts cavallers, rebe ses Alteses y a cap de poch se acostava altra galera, en que havia un Cardenal ab alguns bisbes e prelats, ab molt ataviament, se acosta e saluda a ses Alteses. Stant ja mes a vista de la ciutat isque altra galera en que anave lo Legat ab quatre altres cardenals, e aquestos intraren en la galera reyal, e foren ab ses Alteses, e axi ab molt orde les galeres ab ses banderes e standarts reyalstos intraren en lo port e acostase la galera reyal a un pont que stave aqui fet de fust a on stave lo rey de Fransa, ab molts grans de sos regnes, los trets de les bombardes de les galeres, e de la ciu-

tat, e de les naus, que eren en lo port foren tants, e ab tant concert, que encert los uns als altres no-s vehien ni s'oyen, e com la popa de la galera Reyal fou junta en lo port, lansa la sua scala e tant tost com fou posada sens sperar que-s adressas com fer-se sol lo dit rey de Fransa se mete per ella e entra dintre la galera reyal, que apenas hague temps lo R. N. S. de levar-se de on stava assegut, y ab los bonets levats se abrassaren e es besaren, es miraren la hu ab l'altre, e tornaren-se altra vegada abrassar e besar, e tantost lo dit rey de Fransa se acosta a la reyna N. Sra. ab molta familiaritat e amor, e lo Rey N. S. los dexa axi junts, e partis de la galera al pont en lo qual havia mula adressada per sa Altesa, cavalca e stigue, sperant fins que'l dit Rey de Fransa, lo qual portave de braç la reyna N. Sra. isqueren de la galera, e cavalcaren, el rey de Fransa portave a les anques la reyna N. Sra., e lo rey N. S. posas a la sua squerra e axi anaren una costa poqueta, e arriba fins esser devant lo portal de la ciutat en que ha una poqueta plaça e com foren alli el rey de Fransa que anave un poch derrer aremete e torna a la ma al rey N. S. e posa'l a la sua ma dreta, e feu jurament que axi havien de passar e prest se presentaren los de la ciutat ab les claus de les portals en les mans, e lo rey de Fransa mana que les enviassen al Rey e que li fessen sacrament e homenatge de fidelitat e axi entraren per lo portal e meteren hun pali de brocat sobre tots ells tres, e una molt solemna professo e axi anaren per lo carrer amont, en mig de la professo havia tres o quatre archs triumphals per lo carrer, arribats al portal del castell feu semblantment liurar les claus e ysque lo alcalde e tota la guarda que aqui stava, e axi se apareen tots tres, e montaren ses Alteses en sos aposentaments los quals staven adressats, e apres de poch lo rey de Fransa se'n passa en lo palau episcopal a on se eren aposentats dexant tot lo castell deliure a ses Alteses, e deveu notar que lo rey de Fransa tenia al cap del pont tantes cavalcadures apersabudes que en exint cascuna barcada d'espanyols de les galeres prest los requirien que cavalcassen e axi tots los mes que volgueren anaren cavalcant. Les dames anaven molt riques, los cortesans spanyols isqueren tant reluents e vestits y ab tantes cadenes de or que los francesos se meravellaren, passaren mes de .CCC. los qui anaven ben vestits e enjoyats, per esser stades aqueste festes e vistes no pensades, passaren la mige nit entre los dits tres per tercera persona moltes cortesies plenes de amor e bona voluntat. Altra dia de mati dia de sanct Pere el rey N. S. passa a la posada del rey de Fransa, ab sos cavallers e gents totes vestides de altra modo e altres cadenes que no havien portades lo dia passat, el rey de Fransa com sabe que lo rey ere dintre son palau isque prest a la porta de una sala baixa, a on stave e ab lo bonet levat se acosta ab ell, e torna-lo posar a la ma dreta, e comensaren a porfiar sobre aço, el rey N. S. digue al de Fransa *Sr. no-m haveu de fer forsa en vostra terra que sou molt honrat e tenui gran digni-*

tat e es rao que vos aneu a la part dreta, e lo rey de Fransa respongue Sr. en moltes maneres maraxeu esser honrat e yo us tinc per pare, tot lo que yo tinch es vostre, aço vos pertany e es rao que axi-s fassa, si-m voleu fer forsa cridare a qui-m ajude, e molt prest se acosta lo qui ere aqui embaxador en Napols lo qual digue ja-sta Sr. molt determenat, y no es rao de mes porfiar sino que fassa lo que lo Rey mon Sr. lo prega, e axi abressats se'n passaren a missà, la qual deia lo cardenal Sancte Praxedis, lo qual ere vengut per legat del Papa per aquesta jornada e absolgue a culpa e a pena tots aquells que oyren aquella missa. Havia en la sglesia dos sitals junts per los dos reys eguals lo hun al altra e apres que hagueren feta oracio se levaren en apres e aqui havia una sola sella e ell rey de França requeri lo rey de Spanya que s'assegues y ho porfia e lo rey de Spanya requeri lo Rey de França dient-li que ere mes rao que se'assegues que ell tenia mes necessitat y veent que no-l podia vence senyala al maiordom maior que portas altra sella, car lo rey de Fransa stave indispost dels peus que no podia star sino assegut o ajagut. E en lo Evangeli e pau porfiaren molt a la fi que ab dos junts besaren la part del libre e en la patena la pau. Acabada la missa isqueren junts a la porta de la sglesia e ana cada hu en son aposentament los quals se stan junts, e acabant de menjar lo rey de Fransa se passa a on ses Alteses staven e aqui porfiaren que-s posas en lo lit e los altres dos junts a ell familiarment parlant per molt gran spay, e essent ja tart lo Rey de Fransa se'n porta la Reyna a sopar ab ell, e lo de Spanya resta a parlar ab lo cardenal de Sancta Praxedis, e apres ab los embaxadors de Venecia e ab lo cardenal de Roan e altres. Altra dia de Sanct Pere apres la missa passa lo Rey de Spanya visitar lo Rey de Fransa, e acabant de menjar vingue lo Rey de Fransa al Rey d'Espanya e apres tots tres se'n anaren a sopar junts, e acabat lo sopar lo qual dura per bona stona isqueren a passejar per la ciutat. Les honres que tots tres han fetes al gran Capita es cosa de no creure, tant que en lo dit sopar derrera, menja ab ells, les demostracions de amor entre aquestos senyors es cosa meravellosa y no solament entre ells, pero tots los cortesans los uns ab los altres axi com si sempre fossen plegats e entre les altres coses dix lo rey de França publicament, que per star la reyna muller sua prenyada de sinch mesos no la havia feta venir en aquestes vistes, pero que sperave en Deu, e en la bona ventura del catholich Rey son jerma que li daria un fill per sa consolacio. Speres de aquestes vistes la pau perpetua entre ells e benefici universal de la cristianitat, altre dia e cada hora se han fetes moltes festes, danses, cortesies e honres que no bastaria paper particularment scriure'n, es certa una cosa que resta concertada e bona e ferma pau.

En los archos triunfals staven posats los següents metres o sobrescrits, lo primer

Cum tua sine sis rex Ferdinande Sahona
Rex Ludovicus habet ceptra sed ille tuus

en lo altre arch triumphal

Venite mansuro conjuncti foedere reges
per mare per terram regna tenete diu

en l'altre

Civis me felicem quis me neget esse beatam
Ecce habeo regum laeta Sahona decus

en l'altre cap del castell

Arce hac robur habes majus tibi maxime regum
Corda hominum stabili corroborata fide.

Es copia de la letra del dit G. de Fet feta en Sahona a .ii. de juliol any MDVII.

A. M. G., M. A. de 1507, fols. 23-24.

FALLECIMIENTO DEL REY

*Regis nostri invictissimi mors nobis amarissima
Per memoria de la mort del Serenissimo Señor Rey*

Diluns que-s comptave onze del mes de febrer any MDXVI los honorables mossen Pere Escuder, Francesch Borro, Miquel Exuli e Pere Renart, Jurats en lo present any de la ciutat de Gerona, absent de la dita ciutat lo honorable mossen Miquel Domingo jurat e company llur, hagut sobre aço consell e delliberacio de alguns prohombres de la dita ciutat, vista e considerada la tant trista e dolorosa mort del Serenissimo Señor rey don Ferrando de alta recordacio, per esser rey, princep e señor nostre, e los dits jurats e ciutat subdits e vassalls de sa altesa, delliberaren asenyalar-se del dol que los vassalls aporten per lur rey e señor, e de present faeren fer vuyt gramalles ab capirons, e roppons, de drap de canamas per quant no s-a trobat entrellis en tota la ciutat, so es sinch gramalles e sinch capirons per los sinch jurats, e una e un capiro per en Nicolau Roca, notari e scriva del consell de la dita ciutat, e dues per los dos verguers, e son si stalviades dues gramalles, una perque no-y ha sino sinch jurats, e una que haguera mossen Pere Escuder jurat predit que es sindich. E lo dit dia los dits jurats, ab lo honorable mossen Francesch de Terrades batle, qui precehia, e anave primer com es degut, e ab los verguers devant cubertes les vergues, aportants dits batle, jurats e notari e verguers los capirons en lo cap e los dits verguers les vergues alsades, les quals vergues eren cubertes del dit drap de canamas, acompanyats de molts ciutedans e prohombres de la dita ciutat en prou sufficient nombre, faeren la volta per la ciutat, per los lochs a on passa la professo del Corpus, adenotar lo gran dol de la mort del dit señor rey e anaven molt speu e ab gran silenci.

*Lo orde, modo e forma tenguts sobre les exequies
per la anima del S. Rey fetes*

E primerament digmenge que-s comptave deu de febrer any MDXVI los honorables jurats de la ciutat de Gerona informats e certificats de la mort del Serenissimo rey don Ferrando, lo qual mori en una aldea apellada Madrigaiuelo, qui es en Castella prop Santa Maria de Gadalupe, la nova de la qual mort fou molt trista e anuiosa, e per ço fou delliberat que l'endema del dit dia que ere .XI. del dit mes de febrer los dits jurats e lo notari e scriva lur e verguers se vestissen de dol so es marragues o en loch d'aquelles perque no s'en trobaren, e de drap de canamas, e faeren la volta denotant lo dol com es acostumat. E noresmenys los dits jurats ordenaren esser feta crida publica per la dita ciutat lo qual per manament del honorable batle fou publicada prohibints, bales, solassos, e tota manera de alegria, e que per tres jorns continuus tot hom tingues les portes, e obredors tancats, e algu no gosas fer faena. E mes fou delliberat que a .XII. del dit mes de febrer fos convocat consell general, per poder fer e celebrar les exequies o aniversari e altres coses circa aço necessaries, lo qual consell general lo dia assignat fou celebrat, e en aquell conclos e delliberat dites exequies esser fetes e celebrades a despeses de la dita ciutat.

Item apres los dits honorables jurats o part de aquells conferiren en la sglesia de sanct Marti Sacosta de Gerona, ab alguns canonges e capitulars los quals eren aqui venguts a instancia dels dits jurats per part del dit honorable capitol, sobre la forma e manera observados en la celebracio de les dites exequies e de fet apres de molts e graciosos colloquis restaren de acort que los dits capitol e capitulars, serien contents fer solemnizar e celebrar les dites exequies o aniversari gratis, so es sens algun stipendi o porcio canonical sol que los dits jurats se concordassen ab lo sacrista mija de la dita seu dels drets a ell pertanyents. E fet aço los dits jurats perfigiren e assignaren al dit capitol la jornada, so es a .XXVII. del dit mes de febrer, per a la celebracio de les dites exequies. E aço fet e concordat los dits jurats elegiren sis homens ço es los honorables micer Bernat de Belloch doctor en leys, mestre Carles Terradell mestre en medicina, Johan Serda draper, Dalmau Ombert notari, Pere Andreu apotecari e Jacme Marti calsater los quals haguessen carrech de treballar e dar recapte, e bon compliment en totes aquelles coses les quals fossen necessaries per la solemnitat de les dites exequies. E axi fou construit en la sglesia de la Seu, so es devant lo altar major en lo spay qui es entre les rexes del dit altar e los banchs a on acostumen a seure los dits jurats, un atahut o simbori ab quatre colupnes o pilars de

altitud de palms e de longitud de palms e de latitud o amplitud de palms de cana comuna de Gerona, lo qual simbori fou cubert de tela negra ab diversos senyals ab les armes de Arago mesclats ab los de la ciutat, en los tovallons e dins la cuberta en cascu dels dits tovallons fou mesa una cortina de tela negra, ab hun gran e bell senyal de les armes d'Arago e alguns senyals, ab les armes de la dita ciutat en cascu corn de la dita cortina, e les colupnes foren cubertes de tela scura. E en la summitat del dit tabernacle, o simbori fou posada una entorxa grossa, e en los corns del dit tabernacle en la part superior quatre antorxes, grosses e bones, e lo dit simbori era de quatre corns e dessus montave en alt stant a la mes superior part agut, e aqui a quatre vents foren mesos per ordre cent ciris petits de cera negres los quals ab les sinch antorxes cremaven e fahien gran lum e paria molt gran cosa, e en la part inferior deius dit tuguri o simbori fou fet un cadafal de fust de alt de palms en lo qual se muntave per alguns grahons posats en la part de vers lo cor e lo qual cadafal fou cubert de draps de peus en que eren les armes reyal, e dessus lo dit cadafal e deius lo dit simbori ere o estave lo tumul o atahut molt gornit e cubert de draps d'or, e aqui dessus dit ataut fou posada una spaza daurada e un sepre e .j. pom d'or e mes entorn del dit simbori so es daça e della foren posades vuyt entorxes de cera negres ab senyals d'or del señor rey e de la ciutat e mes los dits cent ciris de quatre liures cascu, gornits cascu ab .j. senyal e armes de la ciutat de cascuna part del dit tumol o simbori, e fou ordenat que fossen donats palms de cera per lo cor de la seu e candeles fora lo cor ço es les candeles per de la liura, e part de la lliura.

Item ordonaren los dits jurats que fossen eletes XIII persones les quals ab capiroas en lo cap e gramalles negres vestides anassen a cavall a convidar generalment a totes persones que la dita jornada fossen a les dites exequies, e axi tots a cavall com dit es faeren lo convit general per tota la ciutat, eren los següents, Ramon Despuig, Gaspar de la Via, micer Bernat de Belloch, Joan Raset, micer Guillem Fabre, micer Jacme Bellsola, Joan Cerda, Joan Ginesta, Dalmau Ombert, Antoni Massanet, Pere Andreu, Marti Respart, Melcior Marti, Jacme Marti. Item ultra la dita notificacio, fou feta crida que tothom fos a les dites exequies lo dit dia assignat, e que lo dit jorn ningu no tingues ubert ni faes faena, e tothom per tres dies continuus e immediats ans del dia de la dita celebracio en la seu fou fet clast de sons molt bell, axi com se acostuma de fer en la mort dels capitulars. E la dita jornada que ere dimecres xxvii de febrer any MDXVI dedicada per a la celebracio de les dites exequies los dits jurats de bon mati se ajustaren en la casa del consell de la dita ciutat, e s-i ajustaren altres persones per acompanyar los dits jurats e ajustats foren fetes cobles per orde com se segueix:

Primera coble	Segon coble
Mossen Francesch de Terrades, batle	Mossen Pere Scuder, jurat
id. Miquel Domingo, jurat	id. Alonso de Mur, canonge
Lo Reverent Abat de Sanct Pere	id. Pere Coma, sotsbatle
Mossen Miquel Citjar, donzell	id. Aymerich de la Via, cavaller
id. Gaspar de la Via, ciutada.	id. Joan Marco, ciutada
Terç coble	Quart coble
Mossen Franci Borro, jurat	Mossen Miquel Exuli, jurat
» Benet Suvori, canonge	id. Narcis Isern, prevere de capitol
» Miquel de Raset, donzell	» Miquel Citjar, menor
» Joan Raset	Micer Guillem Fabre, doctor
... (ilegible por estar recortada la hoja)	
Quint coble	Size coble
Mossen Pere Renart, jurat	Mossen Barbara, donzell
id. Jacme Ferrer, prev. de capitol	En Capmany, cap de guayta
id. Valls, donzell	Joan Nadal, sobreposat de
Micer Jacme Bellsola, doctor	... (ilegible por estar recortada la hoja)
Sete coble	Vuyt coble
Macia Julia	Narcis Ferran, mercader
Joan Bas	Narcis Rexach, notari
Altre sobreposat de parayres	
Nove coble	Dee coble
Salvador Martin, fontaner	Joan Renart, boneter
Joan Feres, senyer	Joan Mengi, perayre

E successivament altres moltes persones segons se vingueren per llur orde, e esser arribats a la dita sglesia de la seu, e asseguts per lur orde en los banchs, per micer Bernat de Belloch doctor, Francesch de la Via ciutedans, Dalmau Ombert, Antoni Massanet, Pere Andreu e Jacme Marti per los dits honorables Jurats elets e deputats, foren collocades dones honrades ço es viudes ab los mantells en lo cap, que stigueren entorn del dit atahut, e es ver que per letres e altrement per dita causa ne foren emprades moltes altres dones viudes, e no-y vingueren, e les qui vingueren e hi foren presents eren:

La Sra. Elionor que fou muller de micer Guillem Julia quondam doctor en leys ciutada de Gerona.

La Sra. Eulalia que fou muller de mestre Miquel Sepmana quondam mestre en medicina ciutada de Gerona.

La Sra. Aldonsa que fou muller del honorable micer Salvador Bellver quondam doctor en cascun dret ciutada de Gerona.

Madona Blanca que fou muller del honorable Antoni Comelles quondam draper de Gerona.

Madona Francescha que fou muller del venerable Pere Scuder quondam notari de Gerona.

Elizabet que fou muller del venerable Carles Serda quondam notari de Gerona.

Joana que fou muller d'en Ramon Gibert quondam notari de Gerona.

E apres arribaren en la dita sglesia de la seu totes le sglesies parroquials, e los ordens de la dita Ciutat venints ab creu levada solemnement e processionalment, los quals eren stats emprats per los dits honorables Jurats, e axi com cascuna professo arribave fahien lur absolucio, entorn del dit monument o atahut.

E iatsia per part dels dits jurats fossen convidades les Abadessa e convent de monjes de Sanct Daniel e les Abadessa e convent de la Verge Maria de Cadins de la ciutat de Gerona, per los prohomens de la dita ciutat elets per a convidar dessus nomenats, empero no foren ni vengueren a la dita seu per la dita solemnitat e exequies, de que los dits Jurats se meravellaren per que la rao ere que en tant gran solemnitat fossen axi com en los temps passats les dites abadesses e monjes solien venir e entrevenir, e per semblant los dits Jurats faeren merevella com en dita ciutat no vingueren; e en les dites exequies no foren ni entrevingueren alguns mes posat los haguessen scrit ab letres tant als cavallers e gentilshomens, com ciutedans e no-y foren presents ni entrevingueren sino los nomenats dessus en los cobles del orde com partiren de la casa de la ciutat, e anaren a la seu e altres alguns no-y foren ni entrevingueren com dit es. E stants ajustats en la dita seu e seents ab lur ordre anaren per la dita seu quatre so es dos preveres e dos clergues beneficiats, en la dita seu, ab altres que los ajudaven, los quals donaren palms a tots los eclesiastichs dins lo cor stants, e apres donaren candeles, grosses als jurats e a tots los qui ab ells eren, e a les dones e altres pobles qui eren en la dita sglesia, les quals eren en gran nombre.

E foren encesos cent ciris so es sinquanta a cascuna part les quals retien molta luminaria, e los cent ciris poquets posats sobre lo simbori o capell ardent e les sinch entorxes que eren posades sobre dit capell ardent e les vuyt entorxes, qui eren posades baix entorn lo dit monument. E en aço lo clero comensa a celebrar la missa maior la qual celebra mossen Miquel Desguell canonge e sacrista maior de la dita seu, car lo Sr. bisbe ere absent, la qual missa fou cantada e solemnizada, ab molt bon orde, e sonoritat de veus, que ere cosa molt accepte e devota als oynts, e veents e segons se pertanyia a tant excellents exequies reynals.

E apres fou feta la oferta e havia aqui hun prevere que tenia alguna quantitat de menuts, e oferiren primer les persones eclesiastiques e per ciascun paga-

ve e o posave en un baci .j. diner menut, e apres foren dats sengles menuts e los batle, jurats e altres persones oferiren. E feta la oferta per les persones ecclesiastiques e per los batle e jurats, e prohomens, e pobles tant homens com dones, les set dones vidues que staven entorn del dit atahut, oferiren pa e vi e lum. Item feta la dita oferta, fou fet sermo, o testimoni per lo reverend mestre Joan Monjo doctor en sancte theologia e prior del monastir dels frares prehidadors de Gerona, e lector de la seu. E celebrada la dita missa fou feta absolucio general sobre'l monument o atahut molt be e devotament. E finida la dita missa e ofici divinal los ecclesiastics se'n intraren dins lo cor per dir los psalms, e foren dits, e dada la caritat a tots los qui foren en dir e celebrar dits psalms, e acabats los dits psalms, los dits jurats ab lur companyia en la casa de la dita ciutat, e aqui foren fetes les gracies a tots los qui los havien acompanyats, les quals gracies foren fetes ab bon modo e orde per los dits micer Bernat de Belloch, Francesc de la Via, Dalmau Ombert, Antoni Massanet, Pere Andreu e Jacme Marti dessus nomenats.

E com en la dita Ciutat hage un monastir de sancta Clara de monjes de observansa les quals han viscut e viuen molt sanctament e devotament, e ab streta clausura, perque les dites monjes no poden exir del dit monastir, los dits jurats trameteren a dir a les abadessa e monjes de sancta Clara que fassen en lur monastir pregaries e los sufragis que fer se deuen per anima del Señor Rey, axi com molt voluntariament fer s'oferiren, e o faeren, e meteren per obra, e los fou dada la caritat que fou vist als dits jurats.